

FOPPAPEDRETTI®

Car seat 40-87cm/Mass ≤ 13kg

REK i-Size Type WG06 PRO



IT SEGGIOLINO AUTO - Istruzioni di montaggio

EN CAR SEAT - Assembly instructions

FR SIÈGE-AUTO - Notice d'utilisation

DE AUTOSITZ - Montageanweisungen

ES SILLA DE COCHE - Manual de instrucciones

PT CADEIRA AUTO - Manual de instruções

EL ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ - Οδηγίες χρήσης

SQ NDENJËSE PËR BEBE - Udhëzime montimi

مقعد الطفل - إرشادات التركيب

AR

ECE R129-03

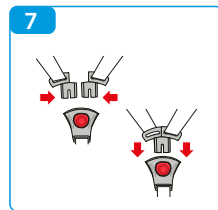
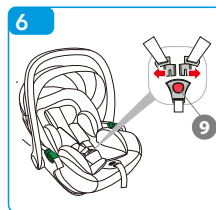
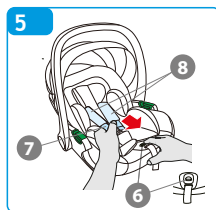
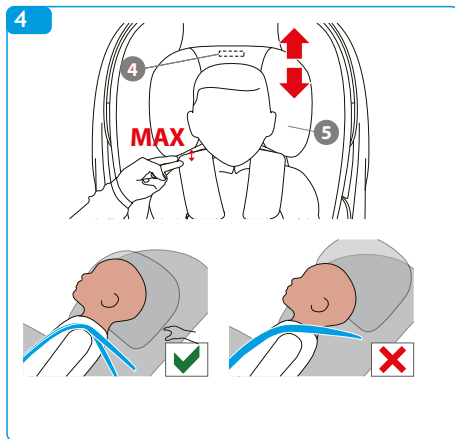
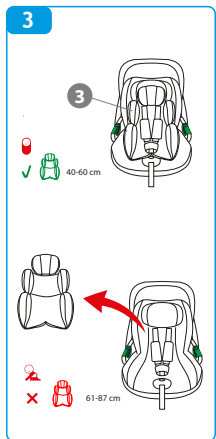
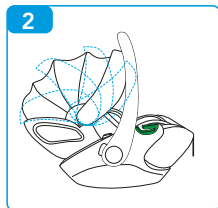
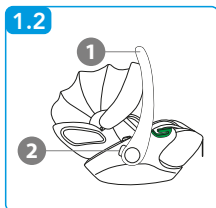
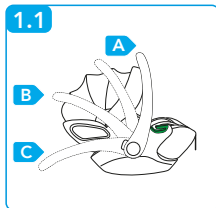
- IT. IMPORTANTE! LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE
PER FUTURO RIFERIMENTO**
- EN. IMPORTANT! READ CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE**
- FR. IMPORTANT! LIRE
ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
SOIGNEUSEMENT A PORTEE DE
MAIN POUR UNE UTILISATION
ULTERIEURE**
- DE. WICHTIG! AUFMERKSAM
LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE
REFERENZEN AUFBEWAHREN**
- ES. IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE
Y CONSERVAR PARA FUTURAS
REFERENCIAS**

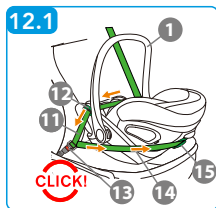
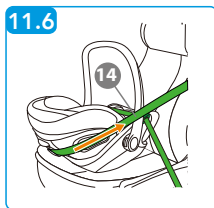
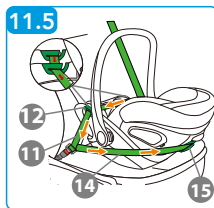
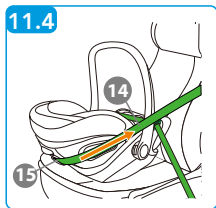
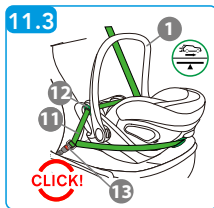
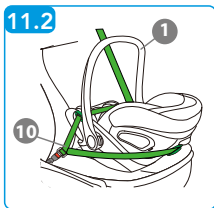
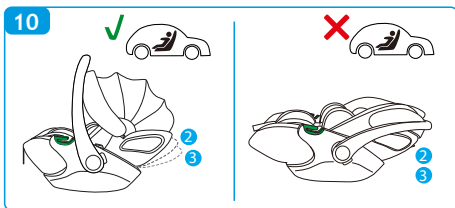
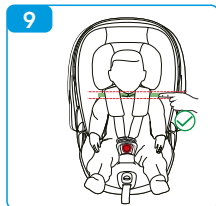
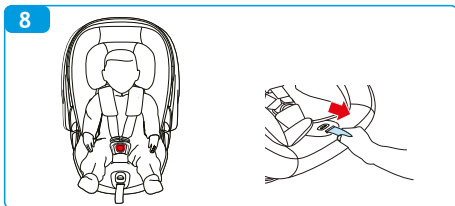
PT. **IMPORTANTE!**
LER ATENTAMENTE E GUARDAR
PARA CONSULTA FUTURA

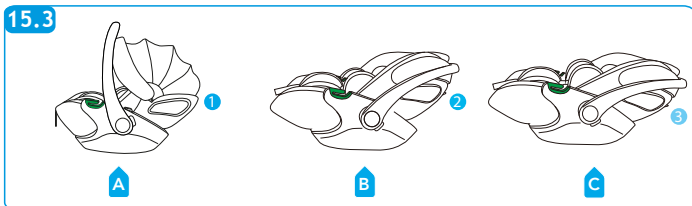
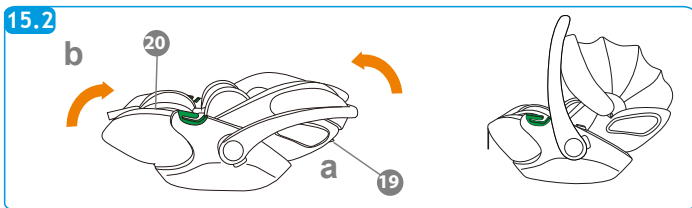
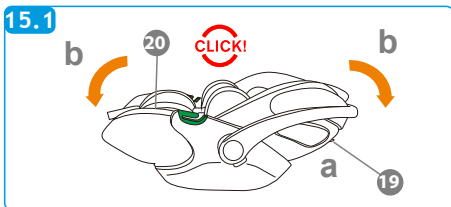
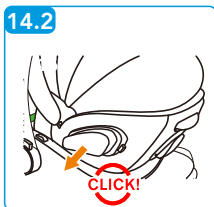
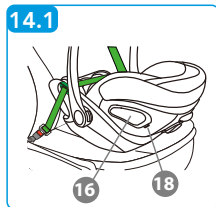
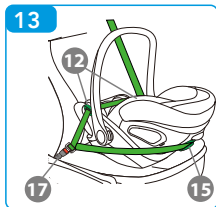
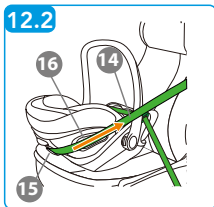
EL. **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ**
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ
ΜΕΛΛΟΝ

SQ. **E RËNDËSISHME!- LEXOJENI ME**
VËMENDJE DHE RUAJENI PËR TË
ARDHMEN.

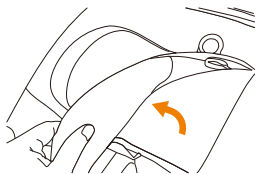
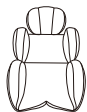
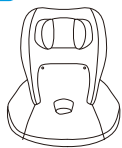
AR. **هام - اقرأ هذه الإرشادات جيداً**
ثم احتفظ بها للاطلاع عليها
مستقبلاً عند الحاجة





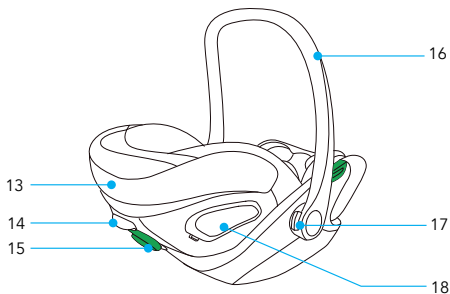
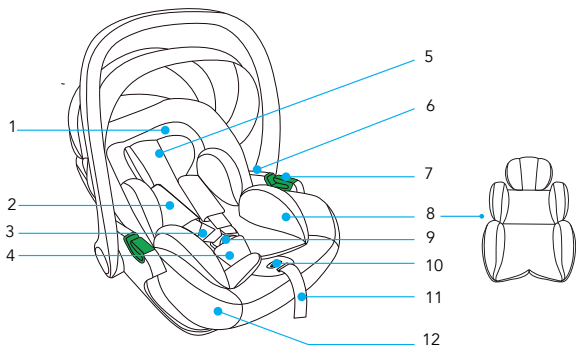


16



Componenti seggiolino auto	PAG 10
Uso – avvertenze	PAG 11
Verifiche prima dell'uso	PAG 16
Installazione nel veicolo	PAG 17
Regolare la maniglia	PAG 19
Regolazione capottina	PAG 19
Utilizzo riduttore primi mesi	PAG 19
Regolare il poggiatesta e le bretelle	PAG 19
Collocare il bambino nel seggiolino auto	PAG 20
Installazione del seggiolino auto nel veicolo	PAG 21
Rimuovere il seggiolino auto	PAG 22
Regolazione protezioni laterali	PAG 23
Reclinare lo schienale del seggiolino auto	PAG 24
Manutenzione / pulizia	PAG 25
Garanzia convenzionale	PAG 27

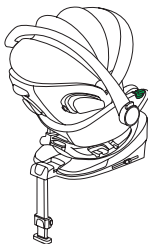
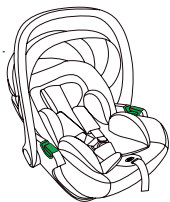
COMPONENTI SEGGIOLINO AUTO



- | | |
|--|--|
| 1. Poggiatesta | 10. Pulsante per regolazione bretelle |
| 2. Protezioni cintura pettorale | 11. Cinghia di regolazione bretelle |
| 3. Bretelle | 12. Rivestimento |
| 4. Protezione cintura inguinale | 13. Capottina |
| 5. Leva "Regolazione poggiatesta" | 14. Leva reclinazione schienale |
| 6. Pulsante per rimuovere gli adattatori (venduti separatamente) | 15. Passante guida per la cintura di sicurezza pettorale |
| 7. Passante guida per la cintura di sicurezza addominale | 16. Maniglione |
| 8. Cuscino riduttore | 17. Pulsante di regolazione maniglione |
| 9. Fibbia dell'imbracatura | 18. Protezione laterale "Safe Body Protection" |

USO - AVVERTENZE

CATEGORIE DI IMPIEGO


SEGGIOLINO AUTO
"Car seat Rek i-Size"

Il seggiolino auto "Car seat Rek i-Size" si fissa in auto con la cintura di sicurezza a 3 punti.

Seggiolino auto
"Car seat Rek i-Size" con base "Rek i-Size"

Il seggiolino auto "Car seat Rek i-Size" si aggancia alla base "Rek i-Size" e fissato al sedile dell'auto con i connettori ISOFIX.

Consultare il manuale di istruzioni della base "Rek i-Size" per la corretta installazione in auto.

Avvertenza

1. Questo è un dispositivo di ritenuta per bambini "i-Size" omologato ai sensi del regolamento n. 129 per essere utilizzato su posti a sedere di veicoli "compatibili i-Size" come indicato dai fabbricanti di autoveicoli nel manuale d'uso del veicolo.
2. In caso di dubbio, consultare il fabbricante del dispositivo di ritenuta o il rivenditore.



IMPORTANTE: il seggiolino auto "Car seat Rek i-Size" insieme alla base "Rek i-Size" è un sistema di ritenuta i-Size omologato ai sensi del Regolamento ECE R129 per bambini di altezza compresa tra 40 e 87 cm ed un peso massimo di 13 kg.

IMPORTANTE

Leggere attentamente tutte le istruzioni presenti in questo manuale e quelle del veicolo riguardante i dispositivi di ritenuta per bambini. Assicurarsi di averle capite. Installare e utilizzare il seggiolino come descritto nel manuale d'istruzioni. Il mancato rispetto di queste istruzioni può compromettere la sicurezza o causare lesioni gravi o morte del vostro bambino. Le presenti istruzioni d'uso devono essere conservate nell'apposito vano del seggiolino auto durante il periodo di utilizzo per referenze future.

IMPORTANTE

- Per eventuali problemi di salute inerenti a neonati di basso peso e bambini prematuri, consultare sempre i medici o personale ospedaliero specializzato, sull'idoneità dell'utilizzo del seggiolino auto, prima di lasciare l'ospedale o utilizzare il dispositivo di ritenuta.
- **ATTENZIONE! Installare il seggiolino auto "Car seat Rek i-Size" SOLO nel SENSO OPPOSTO al SENSO DI MARCIA DEL VEICOLO.**
- "Car seat Rek i-Size" può essere installato sulla base "Rek i-Size" in sedili i-Size compatibili come indicato dal costruttore nel manuale del veicolo.
- Se il veicolo utilizzato non dispone di un sedile i-Size, l'installazione è approvata su sedili ISOFIX dei veicoli indicati nella Lista veicoli allegata o consultabile sul sito www.foppapedretti.it
- Il solo seggiolino auto "Car seat Rek i-Size" può anche essere installato con la sola cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo statica o con arrotolatore, omologata in base al Regolamento UN/ECE N° 16 o altri standard equivalenti.
- Prima di procedere all'acquisto, verificare che il seggiolino sia compatibile con la propria auto. In caso di dubbio consulta il produttore del seggiolino auto oppure il negoziante.

AVVERTENZE

- Installare il seggiolino esclusivamente su sedili orientati nel senso di marcia. Secondo delle statistiche i sedili posteriori del veicolo sono più sicuri per i bambini, rispetto ai sedili anteriori.
- In seguito a un incidente, il seggiolino potrebbe perdere i requisiti di sicurezza a causa dei danni subiti, anche se non immediatamente visibili. Si raccomanda quindi di sostituirlo. Solo il produttore può garantirne la conformità ai requisiti di sicurezza, purché si tratti di un prodotto originale.
- Accertarsi che i bagagli o altri oggetti all'interno del veicolo siano immobilizzati, per ridurre il rischio di possibili lesioni in caso di incidente.
- I componenti rigidi e in plastica del dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati e fissati in modo da non rimanere incastrati tra i sedili o in una portiera durante l'utilizzo quotidiano del prodotto.
- NON rimuovere le etichette presenti sul dispositivo di ritenuta. Le etichette contengono informazioni importanti.
- NON utilizzare un dispositivo di ritenuta con parti danneggiate o mancanti.
- NON utilizzare l'imbracatura o le cinture di sicurezza se sono danneggiate o presentino tracce di usura.
- NON modificare o tentare di modificare il dispositivo di ritenuta in qualsiasi modo.
- NON smontare o tentare di smontare questo dispositivo di ritenuta, eccetto come descritto in questo manuale.
- NON utilizzare un seggiolino auto che abbia subito una violenta sollecitazione, a causa di un incidente. Un incidente può aver provocato una rottura interna non visibile.
- NON sostituire la fodera o l'imbracatura, con una fodera o imbracatura diverse da quelle consigliate dal produttore, in quanto hanno un impatto diretto sul funzionamento del dispositivo di ritenuta.
- NON acquistare MAI un seggiolino auto di seconda mano, di cui la storia non sia conosciuta.
- Assicurarsi che il seggiolino non rimanga incastrato in un sedile pieghevole o mobile, o nella portiera della vettura.
- NON utilizzare nessuna configurazione che non sia riportata nel manuale d'uso.

AVVERTENZE

- NON utilizzare MAI, per ancorare al sedile questo seggiolino, una cintura di sicurezza a 2 punti.
- NON utilizzare un sistema passaggio cinture diverso rispetto a quello indicato nel manuale.
- NON permettere a bambini di giocare o regolare il dispositivo di ritenuta per bambini.
- Controllare sempre che il dispositivo di ritenuta e l'imbracatura siano correttamente allacciati prima di ogni utilizzo.
- NON utilizzare il seggiolino auto posizionato su un sedile passeggero equipaggiato con AIRBAG attivo, se il produttore del veicolo non segnala che sia sicuro.
- Questo dispositivo di ritenuta deve sempre essere fissato al sedile del veicolo, anche se non utilizzato. In caso di un incidente o di frenata improvvisa, un seggiolino non fissato potrebbe ferire altri passeggeri.
- Assicurarsi di immobilizzare oggetti mobili, come bagagli o libri all'interno del veicolo. Possono provocare lesioni/ferite in caso di incidente.
- Non lasciare MAI il bambino incustodito nel veicolo, neanche per un breve istante.
- Non rimuovere MAI il bambino dal seggiolino mentre il veicolo è in movimento.
- Non utilizzare MAI questo dispositivo di ritenuta per bambini senza la fodera.
- CALDO! Coprire il seggiolino quando esposto direttamente ai raggi solari. Parti del seggiolino potrebbero surriscaldarsi eccessivamente e provocare ustioni alla pelle del bambino. Controllare sempre le superfici prima di collocare il bambino all'interno del seggiolino.
- NON utilizzare punti di contatto, soggetti a carico, diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul dispositivo di sicurezza.
- Gli elementi rigidi e le parti di plastica del dispositivo di sicurezza per bambini devono essere posizionati e montati in modo che, nelle condizioni di normale utilizzo della vettura, non possano rimanere incastrati sotto un sedile mobile o nella portiera della vettura.
- Mantenere in tensione tutte le cinghie utilizzate per fissare il dispositivo di sicurezza alla vettura e regolare le cinture di ritenuta del bambino. E' importante non torcere le cinture di sicurezza.
- **IMPORTANTE.** Assicurarsi che la cintura addominale dell'imbracatura sia nella posizione più bassa possibile per trattenere adeguatamente il bacino del bambino.

AVVERTENZE

- NON utilizzare mai questo dispositivo di ritenuta con una base diversa da quella indicata dal produttore.
- SEMPRE assicurarsi che la cintura del veicolo e le cinture di ritenuta per bambini, imbracatura del seggiolino auto, non siano attorcigliate.
- Non lasciare MAI il bambino nel seggiolino con l'imbracatura non correttamente agganciata.
- NON lasciare il vostro bambino nel dispositivo di ritenuta per un lungo periodo.
- Collocare SEMPRE il seggiolino auto orientato nel senso opposto a quello di marcia.
- Non collocare MAI il seggiolino auto in senso di marcia.
- NON utilizzare passaggi cinture alternativi a quelli riportati in questo manuale.
- ASSICURARSI che tutti sedili pieghevoli/mobili siano correttamente bloccati.
- TUTTI i passeggeri del veicolo devono essere correttamente assicurati con le cinture di sicurezza. Passeggeri senza cintura possono ferire altri passeggeri in caso di un incidente.
- ASSICURARSI SEMPRE che la maniglia del seggiolino auto sia regolata e bloccata nella posizione verticale prima di collocare il bambino nel seggiolino.
- MAI collocare il seggiolino auto o un dispositivo di ritenuta per bambini in prossimità a un bordo di un piano rialzato o su una superficie soffice come un cuscino o materasso. Il seggiolino potrebbe cadere e causare gravi ferite/lesioni o morte.
- Non utilizzare MAI il seggiolino auto con un carrello della spesa.
- In caso di dubbi sull'installazione e il corretto uso del seggiolino, contattare il produttore del dispositivo di sicurezza per bambini.
- Preferire sempre i sedili posteriori, anche se il codice stradale consente il montaggio sul sedile anteriore.
- Verificare sempre che non vi siano residui di cibo o altro materiale analogo nella fibbia.
- In inverno, non legare il bambino lasciandogli addosso abiti troppo ingombranti.

VERIFICHE PRIMA DELL'USO

Controllare:

- che l'imbracatura non sia danneggiata, priva di segni di usura

Verificare che il bambino rientra nel gruppo d'utilizzo:

- che il peso sia compreso tra 0-13 kg

Installare il dispositivo di ritenuta per bambini in senso contrario al senso di marcia in una posizione sicura della vettura:

- esclusivamente su sedili orientati in senso di marcia
- la maniglia bloccata nella posizione indicata in questo manuale.
- il seggiolino deve essere orientato in senso contrario al senso di marcia
- se vi è la presenza di airbag, il selettore deve essere in posizione **SENZA** airbag attivato
- usare solamente la cintura con 3 punti di ancoraggio per fissare il seggiolino con cinture non attorcigliate
- passaggio cinture seguito correttamente
- fissato al sedile

Assicurare il bambino correttamente nel seggiolino:

- bretelle regolate ad altezza corretta
- cinture non attorcigliate
- cintura addominale in posizione bassa, sopra il bacino del bambino
- imbracatura correttamente allacciata.

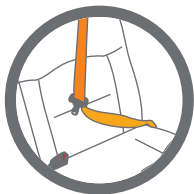
UTILIZZO IN VETTURA



! NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO POSIZIONATO SU DI UN SEDILE PASSEGGERO EQUIPAGGIATO CON AIRBAG.

Pericolo! L'airbag in caso di esplosione, può colpire il seggiolino e causare gravi lesioni al bambino, se non addirittura la morte.

Osservare le istruzioni riportate nel manuale del veicolo per l'uso dei seggiolini per bambini.



! NON utilizzare MAI, per ancorare al sedile il seggiolino, una cintura di sicurezza a 2 punti. Utilizzare solo cinture di sicurezza a 3 punti .

Osservare le norme in vigore nel proprio Paese.

NON utilizzare MAI, per ancorare questo seggiolino al sedile, una cintura di sicurezza a 2 punti.

Adatto solamente per l'impiego nei veicoli dotati di cintura di sicurezza a 3 punti statica o con arrotolatore, omologata in base al Regolamento UN/ECE N° 16 o altri standard equivalenti.

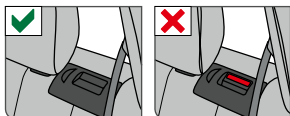
Non utilizzare mai questo Seggiolino su un sedile passeggero anteriore dotato di airbag frontale attivo.

Il seggiolino auto si può installare in vettura solamente rivolto nel senso opposto al senso di marcia.

Non utilizzare mai questo Seggiolino su un sedile passeggero anteriore dotato di airbag frontale attivo.

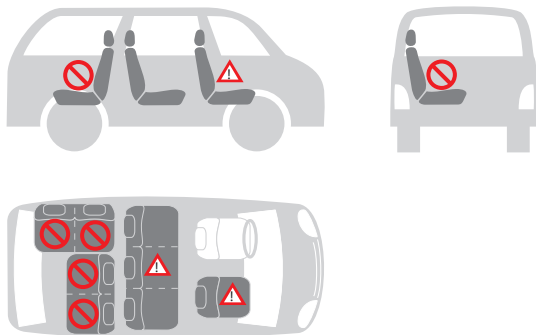
Se possibile estendere la protezione "safe Body Protection" dal lato portiera del veicolo per avere una migliore protezione.

Se reclinabile, assicurarsi che lo schienale del sedile sia bloccato nella posizione verticale.



INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

CINTURA DI SICUREZZA DEL VEICOLO A 3 PUNTI



Potete installare il seggiolino auto come segue:

nella direzione di marcia	no
in senso contrario alla direzione di marcia	si
con cintura a 2 punti	no 1)
con cintura a 3 punti	si 2)
sul sedile passeggero anteriore	si 3)
su sedile posteriore laterale	si
su sedile posteriore centrale	no 4)



1) L'uso di una cintura a 2 punti aumenta il rischio di lesioni al bambino in caso di incidente.

2) La cintura di sicurezza deve essere approvata ECE R 16 o altri standard equivalenti.

3) Non utilizzare su un sedile passeggero anteriore dotato di airbag frontale attivo.

4) Può essere utilizzato se il sedile centrale del veicolo è dotato di una cintura a 3 punti.

UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO

REGOLARE LA MANIGLIA (fig. 1.1, fig. 1.2)

- A. Per il trasporto, per l'utilizzo nella vettura;
- B. Per collocare il bambino nel seggiolino;
- C. Posizione per appoggio sicuro su una superficie piana all'esterno del veicolo.

Per regolare la maniglia nelle varie posizioni, premere contemporaneamente i pulsanti (2) da ambedue i lati e ruotare la maniglia (1), rilasciare successivamente i pulsanti e continuare con la rotazione della stessa, fino al suo bloccaggio nella nuova posizione.

ATTENZIONE Accertarsi sempre che la maniglia del seggiolino sia bloccata nella posizione verticale di trasporto (A) prima di sollevare il seggiolino.

Un click indicherà quando la maniglia è correttamente bloccata in posizione verticale di trasporto.

REGOLARE LA CAPOTTINA PARASOLE (fig. 2)

La capottina parasole è facilmente regolabile.

Serve a far riposare tranquillo il bambino e proteggerlo dai raggi del sole.

Aprire: tirare il bordo di plastica della capottina

Chiudere: spingere il bordo indietro nella posizione iniziale.

UTILIZZO RIDUTTORE PRIMI MESI (fig. 3)

Il riduttore fornisce al vostro bambino un sostegno maggiore durante i primi mesi e garantisce un maggior comfort ai bambini piccoli.

Il riduttore deve essere utilizzato fino a quando il bambino raggiunge i 60 cm.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL POGGIATESTA E DELLE CINTURE PETTORALI

IMPORTANTE: Allentare le cinture pettorali prima di procedere alla regolazione del poggiatesta.

La regolazione del poggiatesta regola anche l'altezza delle cinture pettorali.

La corretta regolazione del poggiatesta garantisce la massima protezione per il vostro bambino all'interno del seggiolino auto. Il poggiatesta è regolabile in 7 posizioni di altezza.

REGOLARE IL POGGIATESTA (fig. 4)

Tirare la leva (4) verso l'alto e contemporaneamente far scorrere, verso l'alto o il basso, il poggiatesta (5). Rilasciare la leva di regolazione per bloccare il poggiatesta nella nuova posizione.

UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO

Il poggiatesta deve essere regolato in modo che la distanza tra le spalle del bambino e il poggiatesta non sia superiore a 2 cm (2 dita).

ASSICURARSI che le cinture pettorali siano allineate alle spalle del bambino o in una posizione leggermente inferiore. La regolazione delle cinture pettorali in una posizione superiore rispetto alle spalle del bambino può comprometterne la sicurezza.

ASSICURARSI che il poggiatesta sia bloccato nella posizione scelta prima di utilizzare il seggiolino auto.

COLLOCARE IL BAMBINO NEL SEGGIOLINO AUTO REGOLARE LE CINTURE DI SICUREZZA, IMBRACATURA

Per allentare l'imbracatura (fig.5): Premere il pulsante di regolazione (6) e contemporaneamente afferrare le cinture pettorali (7) nella parte inferiore, sotto le imbottiture delle protezioni pettorali e tirarle in avanti per allentarle (fig.5).

IMPORTANTE: Non tirare le bretelle afferrando le imbottiture di protezione pettorale (8) .

Sganciare la fibbia (fig. 6): Premere il pulsante rosso (9) sulla fibbia centrale per sganciare le cinture pettorali e posizzarle a lato del seggiolino.

Collocare il bambino nel seggiolino auto, assicurandosi che il fondo schiena poggia correttamente sulla seduta e la schiena poggia correttamente sullo schienale. Il bambino sarà così più comodo e l'imbracatura lo assicurerà meglio.

Posizionare le cinture pettorali sulle spalle del bambino.

Agganciare la fibbia (fig. 7): Unire le due estremità/linguette delle cinture pettorali, formando un unico connettore.

Inserire il connettore nella fibbia centrale fino a udire un click.

Assicurarsi che le cinture pettorali non siano attorcigliate.

Regolare le protezioni pettorali al centro delle spalle del bambino.

Regolare il poggiatesta nella posizione corretta, vedere paragrafo "Regolare il poggiatesta".

Stringere l'imbracatura: Tirare la cinghia di regolazione dell'imbracatura in modo da tensionarla correttamente contro il corpo del bambino (fig. 8). Una corretta tensionatura è tale che lo spazio tra l'imbracatura e il bambino non deve essere superiore allo spessore di un dito (1 cm) (fig.9).

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

IMPORTANTE! Tirare l'estremità della cinghia di regolazione verso l'esterno, non verso l'alto o verso il basso.

Durante il trasporto (soprattutto quando non in auto), la cinghia di regolazione deve essere riposta nel vano porta cinghia.

 **Verificare che il bambino sia correttamente assicurato con l'imbracatura.**

Per garantire la sicurezza del bambino, controllare che...

- Le cinture pettorali sono regolate correttamente con le spalle del bambino.
- Le cinture pettorali non sono attorcigliate.
- Le linguette sono correttamente agganciate nella fibbia dell'imbracatura
- Le cinture pettorali sono correttamente tensionate, lo spazio tra l'imbracatura e il bambino non deve essere superiore allo spessore di un dito.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO NEL VEICOLO

Questo seggiolino auto può essere fissato solo su sedili passeggeri dotati di cintura di sicurezza a 3 punti (addominale e pettorale) e privo di AIRBAG.

AVVERTENZA: Il seggiolino auto può essere installato nel veicolo solo con lo schienale in posizione verticale. **NON** è consentita l'installazione nel veicolo del seggiolino auto con lo schienale reclinato nella posizione 2 o 3 (fig.10).

Per fissare il seggiolino auto con la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo, procedere come segue (fig.11.1, fig.11.2, fig.11.3, fig.11.4, fig. 11.5, fig. 11.6):

Il seggiolino va sempre collocato in senso contrario alla marcia, ossia con il bambino rivolto verso la parte posteriore del veicolo (fig.11.1).

Assicurarsi che lo schienale sia regolato nella posizione verticale.

Assicurarsi che la maniglia di trasporto (1) sia bloccata nella posizione A (trasporto in vettura)

- Estrarre la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo (10) e farla passare sopra il seggiolino auto.
- Passare la cintura di sicurezza addominale (11) della vettura in entrambi i passanti cintura verdi (12) su entrambi i lati superiore del seggiolino auto e agganciare la cintura di sicurezza del veicolo nella fibbia (13).
- Passare la cintura di sicurezza diagonale (14) della vettura, intorno allo schienale del seggiolino, attraverso il passante verde per la cintura diagonale (15)
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia correttamente inserita nei passanti verdi, sia la parte della cintura addominale (11) nei passanti (12) da ambo i lati, che la parte della cintura diagonale (14), nel passante (15) posto sul lato posteriore schienale.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

- Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata o bloccata e tensionare la cintura addominale (11) tirando la cintura diagonale (15) come indicato in figura.

Per fissare il seggiolino auto (con protezione laterali estese) con la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo, procedere come segue (fig. 12.1, fig. 12.2):

Estendere la protezione laterale (16) lato portiera, vedere paragrafo "REGOLAZIONI PROTEZIONI LATERALI"

Passare la cintura di sicurezza addominale (11) della vettura in entrambi i passanti cintura verdi (12) su entrambi i lati superiore del seggiolino auto e agganciare la cintura di sicurezza del veicolo nella fibbia (13).

Passare la cintura diagonale (14) attraverso il passante verde (15) della cintura diagonale sul lato posteriore del seggiolino auto e sopra la protezione laterale (16) estesa lato portiera veicolo.

Tensionare la cintura come indicato in figura.

ATTENZIONE! La cintura diagonale (14) deve essere fatta passare attraverso il passante verde (15) della cintura pettorale sul lato posteriore del seggiolino auto e sopra la protezione laterale estesa (16) (fig.12.2)

RIMUOVERE IL SEGGIOLINO AUTO (fig.13)

Nota: Per evitare contatti con il veicolo, si consiglia di richiudere le protezioni laterali del seggiolino auto prima di rimuoverlo dal veicolo, vedere paragrafo "REGOLAZIONE PROTEZIONI LATERALI".

Estrarre la cintura di sicurezza diagonale del veicolo dal passante cintura verde nella parte posteriore (15)

Sganciare la fibbia della cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo (17) ed estrarre la cintura addominale dai passanti verdi (12).

AVVERTENZE:

- NON utilizzare percorsi diversi per fissare le cinture di sicurezza. Per assistenza contattare il nostro servizio clienti.
- NON utilizzare una cintura di sicurezza a 2 punti d'ancoraggio per fissare questo dispositivo di ritenuta per bambini.
- Questo seggiolino auto deve sempre e solo essere installato, posizionato in senso opposto al senso di marcia, su un sedile in cui l'orientamento è nel senso di marcia. Assicurarsi che il bambino sia correttamente assicurato con l'imbracatura di ritenuta e che il seggiolino auto sia saldamente fissato nella vettura.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

Verificare la corretta installazione del seggiolino auto nel veicolo.

Assicurare sempre il bambino con la cintura, quando collocato nel seggiolino. Non lasciare mai il bambino incustodito nel seggiolino quando posizionato su superfici elevate (ad esempio tavoli, ecc.).

Evitare che la parte finale della cinghia finisca in mezzo a parti in movimento (ad esempio, porte automatiche, scale mobili, ecc.).

Attenzione! Le parti in plastica del seggiolino possono surriscaldarsi al sole, provocando ustioni al bambino. Proteggere il seggiolino da fonti di calore eccessive, ad esempio, coprendolo con un rivestimento leggero.

Il seggiolino ha una sola posizione di installazione in auto, lasciando il bambino sempre semi reclinato.

In caso di lunghi viaggi fate delle soste frequenti. Il bambino si stanca molto facilmente. Evitare di lasciare il bambino nel seggiolino troppo a lungo.

REGOLAZIONE PROTEZIONI LATERALI (fig.14.1, fig 14.2)

- La protezione laterale "Safe Body Protection" è integrata nel seggiolino auto.
- Questo dispositivo aumenta la sicurezza del tuo bambino in caso di incidente laterale. Per avere una maggiore protezione, estendere la sola protezione "Safe Body Protection" (16) dal lato portiera del veicolo.
- Per estendere la protezione "Safe Body Protection" premere il tasto (18), la protezione si estende. Un click indica il bloccaggio della protezione nella posizione completamente estesa.
- Per richiedere la protezione "Safe Body Protection" premere il tasto (18) e contemporaneamente premere la protezione (16) verso l'interno della struttura, rilasciare il pulsante (18) e completare la chiusura della protezione. Un click indicherà il bloccaggio della protezione richiusa.
- Il seggiolino auto è utilizzabile sia con le protezioni estese che retratte, nel caso in cui la struttura del veicolo non consenta l'estensione completa della protezione "Safe Body Protection" lato portiera, utilizzare il seggiolino auto con la protezione richiusa.
- Nota! Se la protezione "Safe Body Protection" è utilizzata estesa, assicurarsi che sia bloccata nella posizione di massima estensione.
- Nota! Se il seggiolino auto è installato sul sedile nella posizione centrale, NON è consentito estendere le protezioni "Safe Body Protection".

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

RECLINARE LO SCHIENALE DEL SEGGIOLINO AUTO (fig. 15.1. fig. 15.2, fig. 15.3)

AVVERTENZA: NON è consentito reclinare lo schienale col seggiolino auto installato nel veicolo.

E' possibile reclinare lo schienale solo per l'utilizzo del seggiolino auto all'esterno del veicolo, come complemento sul telaio passeggero.

PER RECLINARE LO SCHIENALE:

Allentare l'imbracatura, vedere paragrafo "REGOLARE LE CINTURE DI SICUREZZA, IMBRACATURA"

Tirare la leva di sgancio (19) e contemporaneamente iniziare a ripiegare verso il basso la parte anteriore del seggiolino auto (20).

Rilasciare la leva (19) e continuare a ripiegare verso il basso la parte anteriore del seggiolino auto fino a sentire il click che indica il bloccaggio dello schienale nella nuova posizione.

Assicurarsi che lo schienale sia bloccato nella posizione reclinata scelta.

PER SOLLEVARE LO SCHIENALE:

Tirare la leva di sgancio (19) e contemporaneamente ripiegare verso l'alto la parte anteriore del seggiolino auto (20).

Rilasciare la leva (19), assicurarsi che lo schienale sia bloccato nella posizione scelta.

E' possibile reclinare lo schienale nelle seguenti posizioni:

- A. Per l'utilizzo nella vettura o per utilizzo come complemento sul telaio passeggero (pos.1);
- B. Per il solo utilizzo come complemento sul telaio passeggero (pos.2);
- C. Per il solo utilizzo come complemento sul telaio passeggero (pos.3).

MANUTENZIONE

MANUTENZIONE - Pulizia

Per il lavaggio del rivestimento seguire le indicazioni riportate sull'etichetta lavaggio.

Le cinture di sicurezza possono essere pulite utilizzando un panno, acqua tiepida e sapone. Non è possibile rimuovere le cinture dalla scocca del seggiolino auto.

Le parti in plastica possono essere pulite con detergente delicato e acqua tiepida. Non utilizzare detergenti aggressivi come solventi.



Il seggiolino non deve essere usato senza il rivestimento.

RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (fig.16)

Premere il pulsante centrale rosso della fibbia e sganciare i connettori dalla fibbia.

Rimuovere le protezioni pettorali dalle cinture.

Rimuovere il cuscino riduttore

Rimuovere dalle asole del rivestimento poggiatesta/schienale entrambe le cinture pettorali comprese di puntali.

Rimuovere il rivestimento poggiatesta/schienale

Sganciare i bottoni automatici e rimuovere il rivestimento seduta dalla scocca.

Rimuovere il rivestimento schienale dalla scocca

Non rimuovere le cinture pettorali dalla scocca.

Per riposizionare il rivestimento seguire la procedura inversa.

Assicurarsi di riposizionare le protezioni pettorali sulle cinture.

ATTENZIONE! Riposizionare correttamente le cinture evitando attorcigliamenti

RIMUOVERE AL CAPOTTINA

Sganciare i bottoni automatici laterali

Sfilare la capottina della struttura lato posteriore

Rimuovere l'inserto, cucito all'interno nella parte anteriore della capottina, dai ganci del bordo anteriore

Sfilare gli archi centrali dagli snodi laterali.

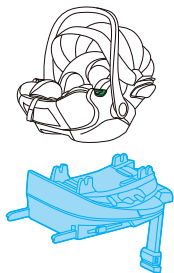
Rimuovere il tessuto

Per riposizionare la capottina la procedura inversa.

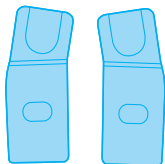
Assicurarsi di bloccare correttamente l'inserto anteriore nei ganci del bordo anteriore.

Assicurarsi di inserire correttamente gli archi capottina nei rispettivi supporti laterali.

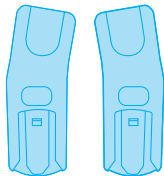
Accessori venduti separatamente



*Base rotante
Rek i-Size*



*Adattatori Rek per TicToc
Per utilizzo sul telaio TicToc*



*Adattori Rek per Divo
Per utilizzo sul telaio Divo*

GARANZIA CONVENZIONALE

Il contenuto sottoindicato va in vigore dal 01.01.2005 e sostituisce a qualsiasi titolo e completamente qualsiasi messaggio anteriore riferito alla garanzia prestata da Foppa Pedretti S.p.A.

GARANZIA CONVENZIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. con sede in Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantisce direttamente al Consumatore che questo Prodotto, nuovo di fabbrica, è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione ed è conforme alle caratteristiche dalla stessa dichiarate.

La presente garanzia convenzionale è valida in tutti i Paesi Stati membri dell'Unione Europea e non esclude né limita i diritti del Consumatore ai sensi di norme imperative di legge nei confronti del Venditore del Prodotto.

Per usufruire della presente garanzia convenzionale il **Consumatore dovrà riportare il Prodotto difettoso al Venditore**, presentandogli la prova d'acquisto del Prodotto dalla quale risultino in modo leggibile l'indirizzo del Venditore, la data d'acquisto del Prodotto col timbro e firma del Venditore e l'indicazione del Prodotto stesso o, in alternativa, lo scontrino fiscale, non modificato, dal quale risultino in modo chiaro le medesime informazioni.

La garanzia convenzionale del Produttore ha validità per Dodici (12) mesi dalla data di acquisto del Prodotto. Durante questo periodo Foppa Pedretti S.p.A. riparerà o sostituirà, a sua discrezione, il Prodotto difettoso.

La garanzia convenzionale è concessa all'acquirente finale del Prodotto (Consumatore) e non esclude né limita i diritti imperativi del medesimo Consumatore, quali previsti dalla legge e/o i diritti che il Consumatore può vantare contro il Venditore/Rivenditore del Prodotto.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE.

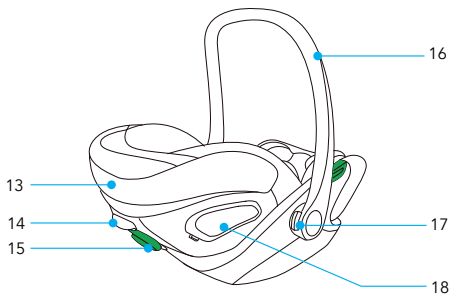
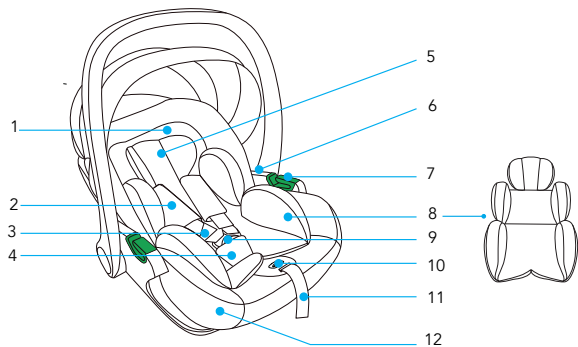
La garanzia convenzionale è esclusa per i danni derivati al Prodotto dalle seguenti cause: uso non conforme alle disposizioni contenute nel foglio d'istruzioni all'uso ed al montaggio, urti e cadute, esposizione del Prodotto ad umidità o condizioni termiche o ambientali estreme od a cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o riparazioni non autorizzate del Prodotto, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, cattiva o mancata manutenzione, manutenzione impropria rispetto a quanto indicato nel foglio d'istruzioni all'uso e al montaggio, montaggio non corretto, incidenti, azioni di cibi o bevande, azione di prodotti chimici, cause di forza maggiore.

In ogni caso **Foppa Pedretti S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose, diversi dal Prodotto, quando tali danni siano causati da negligenza alle disposizioni / raccomandazioni / avvertenze contenute nel manuale o, in alternativa, nel "Foglio d'istruzioni all'uso e al Montaggio" che accompagna ogni Prodotto destinato al proprietario/utilizzatore.** (come a titolo meramente esemplificativo, nel caso del Prodotto Lettino: "Sorvegliate costantemente il bambino. Controllate che lenzuola e coperte non coprano la testa del bambino...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, inoltre, ogni responsabilità per danni a persone o a cose quando la rottura dei suoi prodotti è causata dal deterioramento dei componenti del Prodotto, soggetti ad usura. Sono considerati componenti del Prodotto soggetti a usura tutti i componenti in materiale plastico.

Car seat components	PAG 29
Use - warning	PAG 30
Checks before use	PAG 34
Installation in the vehicle	PAG 35
Adjust the handle	PAG 37
Adjust the sun hood	PAG 37
Use of reducer first months	PAG 37
Headrest and chest belt height adjustment	PAG 37
Place the child in the car seat	PAG 38
Installation of the car seat in the vehicle	PAG 39
Removing the car seat	PAG 40
Side protection adjustment	PAG 41
Reclining the backrest of the car seat	PAG 41
Maintenance	PAG 42
Formal guarantee	PAG 44

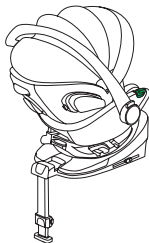
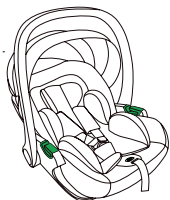
CAR SEAT COMPONENTS



- | | | | |
|-----|---|-----|--|
| 1. | Head support | 11. | Adjuster strap |
| 2. | Shoulder pads | 12. | Lining |
| 3. | Harness | 13. | Canopy |
| 4. | Buckle crotch pad | 14. | Backrest recline lever |
| 5. | "Adjusting headrest" lever | 15. | Shoulder belt guide |
| 6. | Button to remove adapters (sold separately) | 16. | Handle |
| 7. | Lap belt guide | 17. | Handle release |
| 8. | Infant pad | 18. | "Safe Body Protection" side protection |
| 9. | Buckle | | |
| 10. | Canopy | | |

USE - WARNING

CATEGORIES OF USE



CAR SEAT "Car seat Rek i-Size"	CAR SEAT "Car seat Rek i-Size" with base "Rek i-Size"
<p>The "Car seat Rek i-Size" car seat is fixed in the car with the 3-point seat belt.</p>	<p>The "Car seat Rek i-Size" car seat is attached to the "X i-Size" and fixed to the passenger seat with the ISOFIX connectors. Consult the "Rek i-Size" base instruction manual for correct installation in the car.</p>

Warning

1. This is an "i-Size" child restraint device approved in accordance with regulation no. 129 to be used on the passenger seats of "i-Size-compatible" vehicles, as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user manual.
2. If in doubt, contact the manufacturer of the child restraint device, or the retailer.



IMPORTANTE: the "Car seat Rek i-Size" car seat, together with the "Rek i-Size" Base, is an i-Size restraint system approved according to the ECE R129 Regulation, for children between 40 and 87 cm in height with a maximum weight of 13 kg.

WARNINGS**IMPORTANT**

Please read all instructions in this manual and in the vehicle owner's manual related to child safety seats carefully and understand them. Install and use the child safety seat as described in the instruction manual. Failure to do this could result in serious injury or death of your child. These operating instructions must be kept in the specific compartment in the car seat during the period of use for future reference.

IMPORTANT

- Because of potential medical issues inherent in low birth weight and premature infants, always have a trained professional doctor, or hospital staff member assess the suitability of the child restraint prior to leaving the hospital or using the child restraint.
- **WARNING! Install the "Car seat Rek i-Size" car seat in the REAR-FACING POSITION ONLY.**
- The "Car seat Rek i-Size" car seat can be installed on the "Rek i-Size" base in i-Size compatible passenger seats, as indicated by the manufacturer in the vehicle manual.
- If the vehicle used does not have an i-Size-compatible passenger seat, the installation is approved on ISOFIX passenger seats in the vehicles indicated in the attached Vehicle List, also available on the website www.foppapedretti.it.
- The "Car seat Rek i-Size" car seat alone can also be installed with the 3-point static or retractor seat belt alone, approved according to regulation UN/ ECE 16 or other equivalent standards.
- Before proceeding with the purchase, check that the car seat is compatible with your car. If in doubt, consult the manufacturer of the car seat or the dealer.

WARNINGS**WARNINGS**

- Use the child safety seat only on the vehicle seats that face forward. According to accident statistics, children are safer when properly restrained in the rear seating positions than in the front seating positions.
- After an accident, the car seat may no longer meet the safety requirements because of the damage sustained, even if this is not immediately visible. It is therefore recommended that you replace it. Only the manufacturer can ensure that it complies with the safety requirements, provided it is an original product.
- Make sure that luggage or other objects inside the vehicle are secured, to reduce the risk of injury in the event of an accident.
- The rigid and plastic components on the child restraint must be positioned and secured so as not to get trapped between the passenger seats or in a car door during daily use of the product.
- DO NOT remove any labels on the child safety seat. Important information is contained on the labels.
- DO NOT use a child safety seat with damaged or missing parts.
- DO NOT use damaged or frayed harness straps or vehicle belt.
- DO NOT modify or attempt to modify the child safety seat in any way.
- DO NOT take apart or attempt to take apart this child safety seat except as instructed in this manual.
- DO NOT use a child safety seat that has been in a crash. A crash can cause damage to the child safety seat that you cannot see.
- DO NOT replace the child seat cover or harness with any other than the ones we recommend as these parts are integral to the child safety seat's performance.
- DO NOT use a second-hand child seat or child seat whose history you do not know.
- MAKE sure that the child safety seat does not become trapped by folding or moveable passenger seat or in the door of your car.
- DO NOT USE in any configuration not shown in the instructions.
- NEVER use this child safety seat with 2 point vehicle belts.
- DO NOT use belt routing methods not shown in these instructions.
- DO NOT allow children to play with or adjust the child safety seat.
- Always check the tightness of the restraint and the harness before each use.

WARNINGS

- DO NOT use this child safety seat in a passenger seat with an active airbag unless the vehicle manufacturer confirms that it is safe.
- This child restraint should be securely belted in the vehicle even when not in use. In a crash or sudden stop, an unsecured child safety seat may injure other occupants.
- Make sure to properly secure any loose objects, such as luggage or books, in your car as they may cause injuries in the event of an accident.
- NEVER leave your child unattended in a car even for a short time.
- NEVER take your child out of the child safety seat when the vehicle is moving.
- NEVER use this child safety seat without the car seat cover.
- HOT! Cover the child safety seat when left in direct sunlight. Parts of a child safety seat may become too hot for the child's skin. Always check surfaces before placing a child in the child seat.
- DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- We recommended that any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
- IMPORTANT! Please ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
- NEVER use this child restraint with any other base except ones that the manufacturer permits.
- ALWAYS make sure all vehicle belts and harness straps are not twisted before each use.
- NEVER leave the child in the child seat when the harness straps are loose or undone.
- DO NOT leave your child in this child restraint for an extended period of time.
- ALWAYS install the child safety seat in a rear-facing position.
- NEVER install the child safety seat forward-facing.
- DO NOT use alternative routings not shown in these instructions.
- MAKE SURE all folding passenger seats are properly latched.
- ALL occupants of the vehicle should be correctly restrained. Unrestrained passengers may be thrown into other passengers and cause serious injury or death in a crash.
- ALWAYS MAKE SURE the handle is properly locked in the upright carrying position before carrying a child in the child seat.

CHECKS BEFORE USE

- NEVER place the car seat or infant carrier near the edge of an elevated surface or on a soft such as a seat cushion or mattress. The car seat or infant carrier could fall off these surfaces and cause serious injury or death.
- NEVER use the child safety seat with a shopping cart.

Inspect:

- child restraint free of damage.

Verify Child within Size Range:

- weight between 0-13kg.

Install Child Restraint Rearward-facing in Safe Location in Vehicle:

- vehicle seats that face front of vehicle only;
- handle locked in specified position;
- child facing rear of vehicle;
- position with NO active AIRBAG;
- 3 point (shoulder/lap) belt used;
- seat belt not twisted;
- belt path followed;
- tight against vehicle seat.


Secure Child Properly in Child Restraint:

- correct shoulder strap height;
- harness not twisted;
- harness low across hips;
- harness secure and tight.

INSTALLATION IN THE VEHICLE

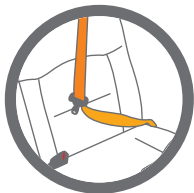
USE IN THE CAR




 **DO NOT USE THE CAR SEAT PLACED ON A PASSENGER SEAT FITTED WITH AN AIRBAG.**

Danger! If the airbag explodes it may hit the seat, and cause serious injury to the child, if not death.

Follow the instructions in the vehicle owner's manual for the use of child seats.



 **NEVER use a 2-point seat belt to fix the child's car seat to the passenger seat. Use only 3-point seat belts.**

Comply with the regulations in force in your own country. NEVER use a 2-point seat belt to fix this child's car seat to

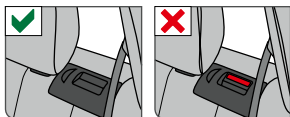
the passenger seat.

Only suitable for use in vehicles equipped with 3-point static or retractor seat belts, approved according to regulation UN/ECE 16 or other equivalent standards. Never use this car seat on a front passenger seat fitted with an active front AIRBAG.

The car seat may only be installed in the vehicle facing rearward-facing.

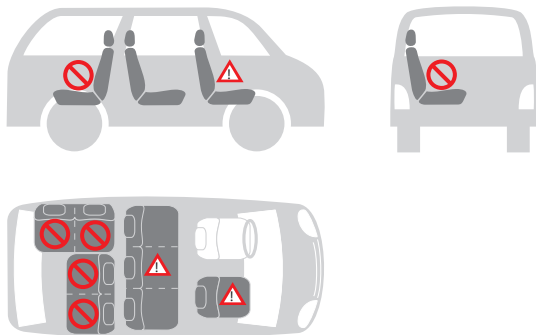
Never use this seat on a front passenger seat equipped with an active front airbag. If possible, extend the 'safe body protection' on the door side of the vehicle for better protection.

If reclining, make sure the seat backrest is locked in the upright position.



INSTALLATION IN THE VEHICLE

WITH 3-POINT CAR SEAT BELT



You can install the car seat as follows:

in the direction of travel	no
in the opposite direction to the direction of travel	yes
with a 2-point belt	no 1)
with a 3-point belt	yes 2)
on the front passenger seat	yes 3)
on the side rear seat	yes
on the central rear seat	no 4)



1) The use of a 2-point belt increases the risk of injury to the child in the event of an accident.

2) The seat belt must be approved to ECE R 16 or to other equivalent standards.

3) Do not use on a front passenger seat fitted with an active front airbag.

4) It may be used if the central seat of the vehicle is equipped with a 3-point belt.

USE OF THE CAR SEAT

ADJUST THE HANDLE (fig. 1.1, fig. 1.2)

- A. For transport, for use in the car;
- B. For placing the child in the seat;
- C. Position for safe standing on a flat surface outside the vehicle.

To adjust the handle to the various positions, simultaneously press the buttons (2) on both sides and rotate the handle (1), then release the buttons and continue with the rotation of the handle until it is locked in the new position.

CAUTION Always ensure that the seat handle is locked in the upright transport position (A) before lifting the seat.

A click will indicate when the handle is correctly locked in the upright transport position.

ADJUST THE SUN HOOD (fig. 2)

The sun canopy is easily adjustable.

It serves to let the child rest quietly and protect it from the sun's rays.

Open: pull the plastic edge of the canopy

Close: push the edge back into its original position.

USE OF REDUCER FIRST MONTHS (Fig. 3)

The reducer provides your child with more support during the first months and ensures greater comfort for small children.

The reducer should be used until the child reaches 60 cm.

HEADREST AND CHEST BELT HEIGHT ADJUSTMENT

IMPORTANT: Release the chest belts before adjusting the head restraint.

Adjusting the head restraint also adjusts the height of the pectoral belts.

Correct adjustment of the headrest guarantees maximum protection for your child inside the car seat. The headrest can be adjusted in 7 height positions.

ADJUSTING THE HEADREST (Fig. 4)

Pull the lever (4) upwards and simultaneously slide the head restraint (5) up or down. Release the adjustment lever to lock the head restraint in its new position. The head restraint must be adjusted so that the distance between the child's shoulders and the head restraint is no more than 2 cm (2 fingers).

MAKE SURE that the chest belts are aligned with the child's shoulders or in a slightly lower position. Adjusting the harnesses to a position higher than the child's shoulders may compromise the safety of the child.

USE OF THE CAR SEAT

BE SURE that the head restraint is locked in the chosen position before using the car seat.

PLACE THE CHILD IN THE CAR SEAT ADJUST SEAT BELT, HARNESS

To release the harness (fig.5): Press the adjustment button (6) and simultaneously grasp the chest straps (7) at the bottom, under the chest protection pads and pull them forward to loosen them (fig.5).

IMPORTANT: Do not pull the shoulder straps while grasping the chest protector pads (8) .

Release the buckle (fig. 6): Press the red button (9) on the central buckle to release the chest harnesses and position them at the side of the seat.

Place the child in the car seat, making sure that the bottom of the back rests properly on the seat and the back rests properly on the backrest. The child will then be more comfortable and the harness will secure him/her better. Position the harness over the child's shoulders.

Attach the buckle (fig. 7): Join the two pectoral belt ends/tongues, forming a single connector. Insert the connector into the central buckle until you hear a click. Ensure that the chest straps are not twisted.

Adjust the chest protectors to the centre of the child's shoulders.

Adjust the headrest to the correct position, see section "Adjusting the headrest".

Tighten the harness: Pull the harness adjustment strap so that it is correctly tensioned against the child's body (Fig. 8). Correct tensioning is such that the gap between the harness and the child should be no more than the thickness of a finger (1 cm) (Fig. 9).

IMPORTANT! Pull the end of the adjustment strap outwards, not upwards or downwards. During transport (especially when not in the car), the adjustment strap must be stored in the strap compartment.

 **Check that the child is correctly secured with the harness.**

To ensure the safety of the child, check that the..

- The chest straps are adjusted correctly with the child's shoulders.
- The chest straps are not twisted.

USE OF THE CAR SEAT

- The tabs are correctly engaged in the harness buckle
- The chest straps are correctly tensioned, the space between the harness and the child must not be more than one finger thick.

INSTALLATION OF THE CAR SEAT IN THE VEHICLE

This car seat may only be attached to passenger seats equipped with a 3-point (lap and chest) seat belt and without AIRBAG.

WARNING: The car seat may only be installed in the vehicle with the backrest in the upright position. The car seat may NOT be installed in the vehicle with the backrest reclined in position 2 or 3 (fig. 10).

To fasten the car seat with the 3-point car belt in the vehicle, proceed as follows (fig.11.1, fig11.2, fig11.3, fig11.4, fig11.5, fig11.6):

The seat should always be placed rearward-facing, i.e. with the child facing the rear of the vehicle (fig.11.1).

Make sure that the backrest is adjusted in the upright position.

Make sure that the carrying handle (1) is locked in position A (car transport)

- Pull out the vehicle's 3-point seat belt (10) and pass it over the car seat.
- Pass the lap belt (11) of the car through both green belt loops (12) on both upper sides of the car seat and hook the vehicle seat belt into the buckle (13).
- Pass the diagonal seat belt (14) of the car, around the backrest of the seat, through the green diagonal belt loop (15)
- Make sure that the seatbelt is correctly inserted in the green belt loops, both the lap belt part (11) in the belt loops (12) on both sides, and the diagonal belt part (14), in the belt loop (15) on the back side of the seat back.
- Ensure that the belt is not twisted or stuck and tension the lap belt (11) by pulling the diagonal belt (15) as shown in the figure.

To secure the car seat (with extended side guards) with the vehicle's 3-point seat belt, proceed as follows (fig. 12.1, fig. 12.2):

Extend the side protection (16) on the door side, see section "SIDE PROTECTION ADJUSTMENTS".

Pass the lap belt (11) of the car through both green belt loops (12) on both upper sides of the car seat and hook the vehicle's seat belt into the buckle (13).

Pass the diagonal belt (14) through the green belt loop (15) of the diagonal belt on the rear side of the car seat and over the extended side protector (16) on the vehicle door side.

Tension the belt as shown in the illustration.

WARNING! The diagonal belt (14) must be passed through the green loop (15) of the harness belt on the rear side of the car seat and over the extended side protection (16) (fig.12.2).

USE OF THE CAR SEAT

REMOVING THE CAR SEAT (fig.13)

Note: To avoid contact with the vehicle, we recommend folding the car seat's side protections before removing it from the vehicle, see 'ADJUSTING SIDE PROTECTIONS'.

Pull out the diagonal seat belt of the vehicle from the green belt loop in the rear (15)

Release the vehicle's 3-point seat belt buckle (17) and pull the lap belt out of the green belt loops (12).

WARNINGS:

- DO NOT use different routes to fasten seat belts.
- Please contact our customer service for assistance.
- DO NOT use a 2-point seat belt to secure this child restraint.
- This car seat must only ever be installed in a rear-facing position on a seat where the orientation is rearward-facing. Ensure that the child is properly secured with the restraint harness and that the car seat is securely fastened in the car.

Check the correct installation of the car seat in the vehicle.

Assicurare sempre il bambino con la cintura, quando collocato nel seggiolino.

Non lasciare mai il bambino incustodito nel seggiolino quando posizionato su superfici elevate (ad esempio tavoli, ecc).

Evitare che la parte finale della cinghia finisca in mezzo a parti in movimento (ad esempio, porte automatiche, scale mobili, ecc.).

Attenzione! Le parti in plastica del seggiolino possono surriscaldarsi al sole, provocando ustioni al bambino. Proteggere il seggiolino da fonti di calore eccessive, ad esempio, coprendolo con un rivestimento leggero.

Il seggiolino ha una sola posizione di installazione in auto, lasciando il bambino sempre semi reclinato.

In caso di lunghi viaggi fate delle soste frequenti. Il bambino si stanca molto facilmente. Evitare di lasciare il bambino nel seggiolino troppo a lungo.

USE OF THE CAR SEAT

SIDE PROTECTION ADJUSTMENT (fig.14.1, fig 14.2)

- La protezione laterale "Safe Body Protection" è integrata nel seggiolino auto.
- Questo dispositivo aumenta la sicurezza del tuo bambino in caso di incidente laterale. Per avere una maggiore protezione, estendere la sola protezione "Safe Body Protection" (16) dal lato portiera del veicolo.
- To extend the 'Safe Body Protection' press button (18), the protection is extended.
- A click indicates that the protection is locked in the fully extended position.
- To close the "Safe Body Protection" press button (18) and simultaneously press the guard (16) inwards, release button (18) and complete locking of the guard. A click will indicate the locking of the closed protection.
- The car seat can be used with both the protectors extended and retracted, in case the structure of the vehicle does not allow the full extension of the door-side 'Safe Body Protection', use the car seat with the protector closed.
- Note! If the 'Safe Body Protection' is used extended, make sure it is locked in the fully extended position.
- Note! If the car seat is installed on the seat in the centre position, it is NOT allowed to extend the 'Safe Body Protection' guards.

RECLINING THE BACKREST OF THE CAR SEAT (fig. 15.1, fig. 15.2, fig. 15.3)

WARNING: It is NOT allowed to recline the backrest with the car seat installed in the vehicle.

It is only possible to recline the backrest when using the car seat outside the vehicle, as an addition on the pram frame.

TO RECLINE THE BACKREST:

Release the harness, see section "ADJUSTING THE SAFETY BELTS, harness".

Pull the release lever (19) and simultaneously start folding down the front part of the car seat (20).

Release the lever (19) and continue folding down the front part of the car seat until you hear the click that indicates the locking of the backrest in the new position. Make sure that the backrest is locked in the chosen reclined position.

TO RAISE THE BACKREST:

Pull the release lever (19) and simultaneously fold up the front part of the car seat (20). Release the lever (19), make sure the backrest is locked in the chosen position.

It is possible to recline the backrest in the following positions:

MAINTENANCE

- A. For use in the car or for use as a supplement on the pushchair chassis (pos.1);
- B. For use only as a supplement on the pushchair chassis (pos.2);
- C. For use only as a supplement on the pushchair chassis (pos.3).

MAINTENANCE - Cleaning

When washing the upholstery, follow the instructions on the washing label.

The seat belts can be cleaned using a cloth, lukewarm water and soap. The belts cannot be removed from the car seat shell.

Plastic parts can be cleaned with mild detergent and lukewarm water. Do not use aggressive cleaning agents such as solvents.



The seat must not be used without the cover.

REMOVE COVERING (fig.16)

Press the red central button on the buckle and release the connectors from the buckle.

Remove the chest protectors from the belts.

Remove the reducer cushion

Remove the headrest/backrest cover from the loops of both pectoral belts including the tips.

Remove the head/backrest cover

Release the snap fasteners and remove the seat cover from the shell.

Remove the backrest cover from the shell

Do not remove the pectoral straps from the shell.

To replace the upholstery, follow the reverse procedure.

Be sure to replace the chest protectors on the belts.

WARNING! Replace the belts correctly, avoiding twisting.

REMOVE THE CANOPY

Release the side snap fasteners

Remove the canopy from the rear side structure

Remove the insert, sewn inside the front of the canopy, from the front edge hooks

Remove the central arches from the side snaps.

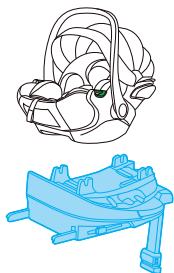
Remove the fabric

To replace the canopy, follow the reverse procedure.

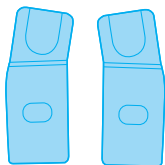
Make sure to correctly lock the front insert into the front edge hooks.

Make sure you insert the canopy arches correctly into their respective side supports.

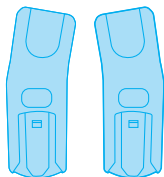
Accessories sold separately



*Rotating base
Rek i-Size*



*Rek Adapters for TicToc
For use on the TicToc frame*



*Rek Adapters for Divo
For use on Divo chassis*

FORMAL GUARANTEE

The contents of this document as stated below will come into effect as from 01.01.2005 and replace, on every account and in full, any previous message referring to the guarantee provided by Foppa Pedretti S.p.A.

FORMAL GUARANTEE

Foppa Pedretti S.p.A. the head office of which is located at n. 11 Via Volta, Grumello del Monte (Italy), guarantees directly to the Consumer that this brand new product is free of faults with regard to the materials, design and manufacture and that it complies with the characteristics as declared by the manufacturer. This formal guarantee is valid in all Member Countries of the European Union and it neither excludes nor limits the Consumer's rights in accordance with mandatory measures provided for by the law with regard to the Retailer of the Product.

To take advantage of this formal guarantee, the Consumer must return the faulty product to the Retailer, presenting to the same the proof of purchase of the Product which must clearly show the Retailer's address, the date of purchase of the Product with the Retailer's stamp and signature and an indication of the Product itself or, alternatively, the receipt which must not have been altered and which must clearly show the same information as that referred to above.

The formal guarantee is valid for twelve (12) months from the date of purchase of the Product. During this period, Foppa Pedretti S.p.A. will repair or replace the faulty product, at its own discretion. The formal guarantee is granted to the end buyer of the Product (Consumer) and it neither excludes nor limits the mandatory rights of the Consumer as provided for by the law and/or the rights that the Consumer may have with regard to the Dealer/Retailer of the Product.

EXCLUSIONS TO THE FORMAL GUARANTEE.

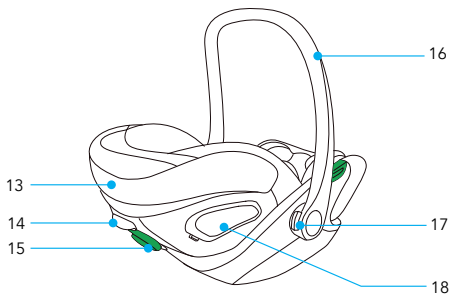
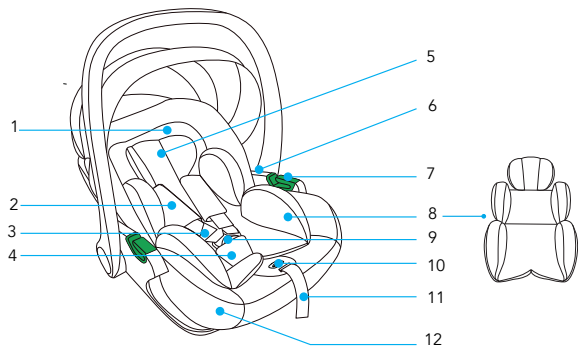
The formal guarantee is excluded in the case of damage caused to the Product for the following reasons: if the product is used in a way that does not comply with the information contained in the use and assembly instruction sheet, if the product is knocked or dropped, if the Product is exposed to humidity or extreme heat or environmental conditions, or to sudden changes in the same, corrosion, oxidization, unauthorized alterations or repairs to the Product, repairs using unauthorised spare parts, improper use, improper maintenance or failure to carry out the same, improper maintenance compared to the information given on the use and assembly instruction sheet, incorrect assembly, accidents, damage caused by food or drink, damage caused by chemical products, cases of force majeure.

In any case, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage caused to persons or to property, other than the Product, when such damage is caused by a failure to comply with the instructions/advice/warnings contained in the manual or, alternatively, in the use and assembly instruction sheet provided with each Product for the owner/user. (Purely as an example, in the case of a cot: "Check your baby constantly. Make sure that the sheets and blankets do not cover the baby's head...").

Furthermore, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage to persons and to property when the breakage of its products is due to a deterioration in the components of the Product that are subject to wear. All the components of the Product made of plastic are considered to be components subject to wear.

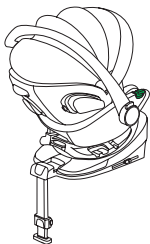
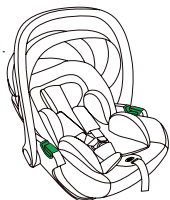
Composants du siège auto	PAG 46
Utilisation – avertissement	PAG 47
Contrôles avant l'utilisation	PAG 52
Installation dans le véhicule	PAG 53
Régler la poignée	PAG 55
Régler le coupleur de soleil	PAG 55
Utilisation du réducteur au cours des premiers mois	PAG 55
Réglage de la hauteur de l'appui-tête et de la ceinture pectorale	PAG 55
Place l'enfant dans le siège de la voiture	PAG 56
Installation du siège auto dans le véhicule	PAG 57
Enlever le siège du véhicule	PAG 58
Réglage de la protection latérale	PAG 59
Incline le dossier du siège auto	PAG 60
Entretien	PAG 61
Garantie conventionnelle	PAG 63

COMPOSANTS DU SIÈGE AUTO



- | | | | |
|----|---|-----|--|
| 1. | Coussin appui-tête | 10. | Bouton de réglage |
| 2. | Protège harnais coussin réducteur | 11. | Sangle de réglage |
| 3. | Bretelles | 12. | Housse |
| 4. | Protection sangle d'entrejambe | 13. | Capote |
| 5. | Levier "Réglage l'appuie-tête" | 14. | Levier d'inclinaison du dossier |
| 6. | Bouton pour retirer les adaptateurs (vendus séparément) | 15. | Passant pour la sangle pectorale |
| 7. | Passant pour la sangle abdominale | 16. | Anse |
| 8. | Coussin réducteur | 17. | Bouton de réglage de l'anse |
| 9. | Boucle du harnais | 18. | Protection latérale "Safe Body Protection" |

CATÉGORIES D'UTILISATION



SIÈGE-AUTO "Car seat Rek i-Size"	SIÈGE-AUTO "Car seat Rek i-Size" muni d'une base "Rek i-Size"
<p>Le siège-auto "Car seat Rek i-Size" se fixe dans la voiture avec la ceinture de sécurité à 3 points.</p>	<p>Le siège-auto "Car seat Rek i-Size" s'accroche à la base "Rek i-Size" et est fixé au siège du véhicule à l'aide des connecteurs ISOFIX. Consulter le manuel d'instructions de la base "Rek i-Size" pour bien l'installer dans le véhicule.</p>

Avertissement

1. Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants « i-Size » homologué aux termes de la réglementation n° 129 pour être utilisé sur des sièges de véhicules « compatibles pour i-Size », comme l'indiquent les constructeurs automobiles dans le mode d'emploi des véhicules.
2. En cas de doute, contacter le fabricant du dispositif de retenue ou le revendeur.



IMPORTANT : le siège-auto "Car seat Rek i-Size", avec la base "Rek i-Size", est un système de retenue i-Size homologué aux termes de la Réglementation ECE R129 pour des enfants d'une taille comprise entre 40 et 85 cm et un poids maximal de 13 kg.

IMPORTANT

Lire attentivement toutes les instructions présentes dans ce manuel et celles du véhicule en ce qui concerne les dispositifs de retenue pour enfants. S'assurer de les avoir bien compris. Installer et utiliser le siège auto comme indiqué dans le manuel d'instructions. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité ou causer des blessures graves ou la mort de votre enfant.

Ces instructions d'utilisation doivent être conservées dans le compartiment spécifique du siègeauto, durant toute la période d'utilisation, pour pouvoir s'y référer à l'avenir.

IMPORTANT

- Pour les éventuels problèmes de santé concernant les nouveau-nés ayant un faible poids et les enfant prématurés, consulter toujours les médecins ou le personnel hospitalier spécialisé sur l'aptitude à l'usage du siège auto, avant de quitter l'hôpital ou d'utiliser le dispositif de retenue.
- **ATTENTION ! Installer le siège-auto "Car seat Rek i-Size" UNIQUEMENT DANS LE SENS CONTRAIRE À LA MARCHÉ DU VÉHICULE.**
- "Car seat Rek i-Size" peut être installé sur la base "Rek i-Size", sur des sièges compatibles i-Size, comme l'indique le constructeur dans le manuel du véhicule.
- Si le véhicule utilisé ne dispose pas d'un siège i-Size, l'installation est approuvée sur les sièges ISOFIX des véhicules indiqués dans la liste fournie en annexe à ce manuel ou disponible pour être consultée sur le site www.foppapedretti.it
- Il est également possible d'installer le siège-auto "Car seat Rek i-Size" uniquement à l'aide de la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule, qu'elle soit statique ou à enrouleur, homologuée aux termes de la Réglementation UN/ECE N° 16 ou d'autres normes équivalentes.
- Avant d'acheter le siège-auto, vérifier qu'il est compatible avec le véhicule. En cas de doute, contacter le fabricant du siège-auto ou le revendeur.

AVERTISSEMENTS

- Installer le siège exclusivement sur les sièges orientés vers l'avant. Selon les statistiques, les sièges arrière du véhicule sont plus sûrs pour les enfants par rapport aux sièges avant.
- Après un éventuel accident, le siège-auto pourrait perdre ses caractéristiques de sécurité à cause des dommages subis, même si ces derniers ne sont pas immédiatement visibles. Il est donc recommandé de le remplacer. Seul le fabricant peut garantir que le siège-auto est conforme aux exigences de sécurité, à condition qu'il s'agisse d'un modèle original.
- Veillez à ce que les bagages ou d'autres objets situés dans le véhicule soient arrimés pour réduire le risque de blessures en cas d'accident.
- Les éléments rigides et les pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être positionnés et fixés de manière à ce qu'ils ne puissent pas se coincer entre les sièges ou dans la porte du véhicule, lors de l'utilisation normale du siège-auto.
- NE PAS enlever les étiquettes présentes sur le dispositif de retenue. Les étiquettes contiennent des informations importantes.
- NE PAS utiliser un dispositif de retenue avec des pièces endommagées ou manquantes.
- NE PAS utiliser le harnais ou les ceintures de sécurité si ces derniers sont endommagés ou usés.
- NE PAS modifier ou essayer de modifier le dispositif de retenue d'une quelconque façon.
- NE PAS démonter ou essayer de démonter ce dispositif de retenue, sauf tel que décrit dans ce manuel.
- NE PAS utiliser un siège auto ayant subi un choc violent, à cause d'un accident.
- Un accident peut avoir provoqué une rupture interne invisible de l'extérieur.
- NE PAS remplacer la housse ou le harnais avec des équipements différents de ceux prévus par le fabricant car ils influencent directement le fonctionnement du dispositif de retenue.
- NE JAMAIS acheter un siège auto d'occasion dont on ne connaît pas l'histoire.
- S'assurer que le siège auto ne reste pas coincé dans un siège rabattable ou mobile ou bien dans la portière de la voiture.
- N'utiliser aucune configuration qui ne soit PAS indiquée dans ce manuel d'utilisation.

AVERTISSEMENTS

- NE JAMAIS utiliser une ceinture de sécurité 2 points pour fixer le siège auto.
- NE PAS utiliser de système de passage des ceintures différent de celui indiqué dans le manuel.
- NE PAS permettre aux enfants de jouer ou de régler le dispositif de retenue pour enfants.
- Contrôler, avant chaque utilisation, que le dispositif de retenue et le harnais soient bien attachés.
- NE PAS utiliser le siège auto positionné sur un siège passager dont l'airbag est activé si le fabricant du véhicule n'en confirme pas la sécurité.
- Ce dispositif de retenue doit toujours être fixé au siège du véhicule même s'il n'est pas utilisé. En cas d'accident ou de freinage soudain, un siège mal fixé pourrait blesser les autres passagers.
- S'assurer d'immobiliser les objets mobiles (bagages, livres, etc.) à l'intérieur du véhicule. Ceux-ci peuvent provoquer des lésions/blessures en cas d'accident.
- Ne JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance dans le véhicule même pour un instant.
- Ne JAMAIS enlever l'enfant du siège auto pendant que le véhicule est en mouvement.
- Ne JAMAIS utiliser ce dispositif de retenue pour enfants sans la housse.
- CHAUD! Couvrir le siège auto lorsqu'il est exposé directement aux rayons de soleil. Des parties du siège auto pourraient surchauffer excessivement et brûler la peau de l'enfant. Contrôler toujours les surfaces avant d'installer l'enfant à l'intérieur du siège auto.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
- NE PAS utiliser les points de contact, soumis à des charges, différents de ceux indiqués dans les instructions et marqués sur le dispositif de sécurité.
- Les éléments rigides et les pièces en plastique du dispositif de sécurité pour

AVERTISSEMENTS

enfants doivent être positionnés et installés de façon que, en conditions d'utilisation normale de la voiture, ceux-ci ne puissent pas rester coincés sous un siège mobile ou dans la portière de la voiture.

- Toutes les sangles utilisées pour fixer le dispositif de sécurité à la voiture doivent être tendues; régler les ceintures de retenue de l'enfant. Il ne faut pas tordre les ceintures de sécurité.
- **IMPORTANT.** S'assurer que la sangle abdominale du harnais soit dans la position la plus basse possible pour bien retenir le bassin de l'enfant.
- **NE** jamais utiliser ce dispositif de retenue avec une base différente de celle indiquée par le fabricant.
- S'assurer **TOUJOURS** que la ceinture du véhicule, les ceintures de retenue pour enfants et le harnais du siège auto ne soient pas entortillés.
- Ne **JAMAIS** laisser l'enfant dans le siège auto avec le harnais mal accroché.
- **NE** laisser **PAS** votre enfant trop de temps dans le dispositif de retenue.
- Installer **TOUJOURS** le siège auto orienté dans le sens contraire de la marche.
- Ne **JAMAIS** installer le siège auto face à la route.
- **NE PAS** utiliser des passages de ceinture alternatifs à ceux indiqués dans ce manuel.
- **S'ASSURER** que tous les sièges rabattables/mobiles sont bien bloqués.
- **TOUS** les passagers du véhicule doivent être boucler leur ceinture de sécurité.
- En cas d'accident, les passagers sans ceinture peuvent blesser d'autres passagers.
- **S'ASSURER TOUJOURS** que la anse du siège auto soit réglée et bloquée en position verticale avant d'installer l'enfant dans le siège auto.
- **NE JAMAIS** installer le siège auto ou un dispositif de retenue pour enfants au bord d'un plan surélevé ou sur une surface souple comme un coussin ou un matelas. Le siège auto pourrait tomber et blesser gravement l'enfant ou le tuer.
- Ne **JAMAIS** utiliser le siège auto avec un caddie.
- En cas de doutes sur l'installation et l'utilisation correcte du siège, contacter le producteur du dispositif de sécurité pour enfants.
- Choisir toujours les sièges arrière même si le code de la route autorise l'installation sur le siège avant.
- Vérifier toujours qu'il n'y ait pas de résidus de nourriture ou d'autre matériel analogue dans la boucle.
- En hiver, ne pas attacher l'enfant en lui laissant des vêtements trop encombrants.

CONTRÔLES AVANT L'UTILISATION

Contrôler:

- que le harnais ne soit pas endommagé; sans signes d'usure

Vérifier que l'enfant appartienne au groupe d'utilisation:

- que le poids soit compris entre 0-13 kg

Installer le dispositif de retenue pour enfants dans une position sûre de la voiture et dans le sens contraire de la marche:

- exclusivement sur les sièges tournés face à la route
- la anse bloquée dans la position indiquée dans ce manuel.
- le siège doit être orienté dans le sens contraire de la marche
- en cas d'airbag, celui-ci doit être désactivé
- utiliser seulement la ceinture 3 points pour fixer le siège auto
- sans ceintures entortillées
- respecter le passage des ceintures
- fixé au siège

Positionner correctement l'enfant dans le siège auto:

- bretelles réglées à la bonne hauteur
- sans ceintures entortillées
- ceinture abdominale en position basse, sur le bassin de l'enfant
- harnais bien attaché.

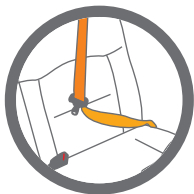
UTILISATION À BORD



NE PAS UTILISER LE SIÈGE-AUTO SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG.

Danger ! En cas d'explosion, l'airbag peut taper dans le siège auto et entraîner des lésions graves ou même la mort de l'enfant.

Consulter les instructions figurant dans le manuel du véhicule pour l'utilisation des sièges-auto pour enfants.



Pour ancrer le siège-auto au siège, NE JAMAIS utiliser une ceinture de sécurité 2 points. Utiliser uniquement des ceintures de sécurité 3 points..

Respecter les normes en vigueur du pays.

Pour ancrer ce siège-auto au siège, NE JAMAIS utiliser une ceinture de sécurité 2 points.

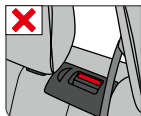
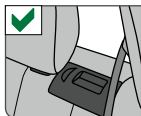
Adapté uniquement pour l'utilisation dans les véhicules dotés de ceinture de sécurité 3 points statique ou à enrouleur, homologuée conformément au Règlement UN/ECE N° 16 ou à d'autres standards équivalents. Ne jamais utiliser ce siège-auto sur un siège passager avant équipé d'un airbag frontal actif.

Le siège auto ne peut être installé dans le véhicule que face à l'arrière.

N'utilise jamais ce siège sur un siège passager avant équipé d'un airbag frontal actif.

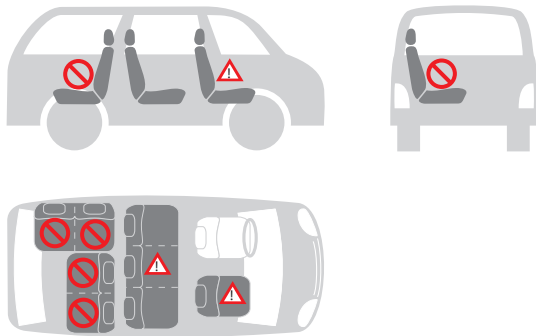
Si possible, prolonge la "protection corporelle sûre" du côté de la portière du véhicule pour une meilleure protection.

En cas d'inclinaison, assure-toi que le dossier du siège est verrouillé en position verticale.



INSTALLATION DANS LE VÉHICULE

AVEC CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE 3 POINTS



Vous pouvez installer le siège-auto de la manière suivante:

dans le sens de la marche	non
dans le sens inverse de la marche	oui
avec ceinture 2 points	non 1)
avec ceinture 3 points	oui 2)
sur le siège passager avant	oui 3)
sur le siège arrière latéral	oui
sur le siège arrière central	non 4)



1) L'utilisation d'une ceinture 2 points augmente le risque de lésions à l'enfant en cas d'accident.

2) La ceinture de sécurité doit être approuvée ECE R 16 ou autres standards équivalents.

3) Ne pas utiliser sur un siège passager avant équipé d'un airbag frontal actif.

4) Peut être utilisé si le siège central du véhicule est équipé d'une ceinture 3 points.

UTILISATION DU SIÈGE AUTO

RÉGLER LA POIGNÉE (fig. 1.1, fig. 1.2)

- A. Pour le transport, pour l'utilisation dans la voiture ;
- B. Pour placer l'enfant dans le siège ;
- C. Position pour se tenir en toute sécurité sur une surface plane à l'extérieur du véhicule.

Pour régler la poignée dans les différentes positions, appuie simultanément sur les boutons (2) des deux côtés et fais tourner la poignée (1), puis relâche les boutons et continue la rotation de la poignée jusqu'à ce qu'elle soit bloquée dans la nouvelle position.

ATTENTION Assure-toi toujours que la poignée du siège est verrouillée en position verticale de transport (A) avant de soulever le siège. Un clic indique que la poignée est correctement verrouillée en position verticale de transport.

RÉGLER LE COUPLEUR DE SOLEIL (Fig. 2)

Le toit solaire est facilement réglable.

Il sert à laisser l'enfant se reposer tranquillement et à le protéger des rayons du soleil.

Ouvrir : tire sur le bord en plastique de la capote.

Ferme : repousse le bord dans sa position d'origine.

UTILISATION DU RÉDUCTEUR AU COURS DES PREMIERS MOIS (Fig. 3)

Le coussin réducteur offre à ton enfant plus de soutien pendant les premiers mois et assure un plus grand confort aux petits enfants.

Le coussin réducteur doit être utilisé jusqu'à ce que l'enfant atteigne 60 cm.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'APPUI-TÊTE ET DE LA CEINTURE PECTORALE

IMPORTANT : Détache les ceintures pectorales avant de régler l'appui-tête.

Le réglage de l'appui-tête permet également de régler la hauteur des ceintures pectorales.

Le réglage correct de l'appui-tête garantit une protection maximale à ton enfant à l'intérieur du siège auto. L'appui-tête peut être réglé sur 7 positions en hauteur.

REGLER L'APPUI-TÊTE (Fig. 4)

Tire le levier (4) vers le haut et fais glisser simultanément l'appui-tête (5) vers le haut ou vers le bas. Relâche le levier de réglage pour bloquer l'appui-tête dans sa nouvelle position.

UTILISATION DU SIÈGE AUTO

L'appui-tête doit être réglé de façon à ce que la distance entre les épaules de l'enfant et l'appui-tête ne dépasse pas 2 cm (2 doigts).

S'ASSURER que les ceintures pectorales sont alignées avec les épaules de l'enfant ou dans une position légèrement inférieure.

Le réglage des ceintures pectorales à une position plus haute que les épaules de l'enfant peut compromettre la sécurité de l'enfant.

S'ASSURER que l'appui-tête est verrouillé dans la position choisie avant d'utiliser le siège auto.

PLACE L'ENFANT DANS LE SIÈGE DE LA VOITURE AJUSTE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ, LE HARNAIS

Pour desserrer le harnais (fig.5) : Appuie sur le bouton de réglage (6) et saisis simultanément les sangles de poitrine (7) en bas, sous les coussinets de protection de la poitrine, et tire-les vers l'avant pour les desserrer (fig.5).

IMPORTANT : Ne pas tirer sur les bretelles tout en saisissant les coussinets de protection de la poitrine (8) .

Relâche la boucle (fig. 6) : Appuie sur le bouton rouge (9) de la boucle centrale pour libérer les harnais de poitrine et les positionner sur le côté du siège.

Place l'enfant dans le siège auto, en veillant à ce que le bas du dos repose bien sur le siège et que le dos repose bien sur le dossier.

L'enfant sera alors plus à l'aise et le harnais l'attachera mieux.

Positionne le harnais sur les épaules de l'enfant.

Fixe la boucle (fig. 7) : Relie les deux extrémités/longues de la ceinture pectorale, en formant un seul connecteur.

Insère le connecteur dans la boucle centrale jusqu'à ce que tu entendes un clic.

Veille à ce que les sangles pectorales ne soient pas tordues.

Ajuste les protections pectorales au centre des épaules de l'enfant.

Règle l'appui-tête dans la bonne position, voir la section "Réglage de l'appui-tête".

Serrer le harnais : tire sur la sangle de réglage du harnais de façon à ce qu'il soit correctement tendu contre le corps de l'enfant (Fig. 8). Une tension correcte est telle que l'écart entre le harnais et l'enfant ne doit pas dépasser l'épaisseur d'un doigt (1 cm) (Fig. 9).

UTILISATION DU SIÈGE AUTO

IMPORTANT ! Tire l'extrémité de la sangle de réglage vers l'extérieur, et non vers le haut ou le bas.

Pendant le transport (surtout lorsqu'elle n'est pas dans la voiture), la sangle de réglage doit être rangée dans le compartiment à sangles.

 **Vérifie que l'enfant est correctement attaché avec le harnais.**

Pour assurer la sécurité de l'enfant, vérifie que le...

- Les sangles de poitrine sont ajustées correctement avec les épaules de l'enfant.
- Les sangles de poitrine ne sont pas tordues.
- Les languettes sont correctement engagées dans la boucle du harnais.
- Les sangles de poitrine sont correctement tendues, l'espace entre le harnais et l'enfant ne doit pas dépasser l'épaisseur d'un doigt.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO DANS LE VÉHICULE

Ce siège auto ne peut être fixé qu'aux sièges passagers équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points (abdominale et thoracique) et sans AIRBAG.

AVERTISSEMENT : Le siège auto ne peut être installé dans le véhicule que si le dossier est en position verticale. Le siège auto ne peut PAS être installé dans le véhicule avec le dossier incliné en position 2 ou 3 (fig. 10).

Pour attacher le siège auto avec la ceinture à 3 points dans le véhicule, procède comme suit (fig.11.1, fig11.2, fig11.3, fig11.4, fig11.5, fig11.6) :

Le siège doit toujours être placé face à l'arrière, c'est-à-dire avec l'enfant tourné vers l'arrière du véhicule (fig.11.1).

Assure-toi que le dossier est réglé en position verticale.

Assure-toi que la poignée de transport (1) est bloquée en position A (transport en voiture).

- Tire la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule (10) et passe-la sur le siège de la voiture.
- Passe la ceinture abdominale (11) de la voiture à travers les deux boucles vertes (12) situées sur les deux côtés supérieurs du siège de la voiture et accroche la ceinture de sécurité du véhicule dans la boucle (13).
- Fais passer la ceinture diagonale (14) de la voiture, autour du dossier du siège, à travers la boucle verte de la ceinture diagonale (15)
- Assure-toi que la ceinture de sécurité est correctement insérée dans les boucles de ceinture vertes, à la fois la partie ceinture abdominale (11) dans les boucles de ceinture (12) des deux côtés, et la partie ceinture diagonale (14), dans la boucle de ceinture (15) à l'arrière du dossier du siège.

UTILISATION DU SIÈGE AUTO

- Assure-toi que la ceinture n'est pas vrillée ou coincée et tend la ceinture abdominale (11) en tirant sur la ceinture diagonale (15) comme indiqué.

Pour attacher le siège auto (avec les protections latérales étendues) avec la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule, procède comme suit (fig. 12.1, fig. 12.2) :

Déploie la protection latérale (16) du côté de la porte, voir la section "RÉGLAGES DE LA PROTECTION LATÉRALE".

Fais passer la ceinture abdominale (11) de la voiture dans les deux boucles vertes (12) des deux côtés supérieurs du siège de la voiture et accroche la ceinture de sécurité du véhicule dans la boucle (13).

Fais passer la ceinture diagonale (14) par la boucle verte (15) de la ceinture diagonale sur le côté arrière du siège de la voiture et par-dessus le protecteur latéral étendu (16) sur le côté de la porte du véhicule.

Tends la ceinture comme indiqué sur l'illustration.

ATTENTION ! La ceinture diagonale (14) doit être passée dans la boucle verte (15) de la ceinture du harnais à l'arrière du siège auto et par-dessus la protection latérale étendue (16) (fig.12.2).

ENLEVER LE SIÈGE DU VÉHICULE (fig.13)

Note : Pour éviter tout contact avec le véhicule, il est recommandé de replier les protections latérales du siège auto avant de le retirer du véhicule, voir 'AJUSTEMENT DES PROTECTIONS LATÉRALES'.

Tire la ceinture de sécurité diagonale du véhicule à partir de la boucle verte de la ceinture à l'arrière (15).

Relâche la boucle de la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule (17) et tire la ceinture abdominale hors des boucles de ceinture vertes (12).

MISES EN GARDE :

- N'utilise PAS des voies différentes pour attacher les ceintures de sécurité. Contacte notre service clientèle pour obtenir de l'aide.
- NE PAS utiliser de ceinture de sécurité à deux points pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant.
- Ce siège auto ne doit jamais être installé en position dos à la route sur un siège dont l'orientation est dos à la route. Assure-toi que l'enfant est correctement attaché avec le harnais de sécurité et que le siège auto est bien fixé dans la voiture.

UTILISATION DU SIÈGE AUTO

 **Vérifie l'installation correcte du siège auto dans le véhicule.**

Attache toujours l'enfant avec la ceinture lorsqu'il est placé dans le siège.

Ne laisse jamais l'enfant sans surveillance dans le siège lorsqu'il est placé sur des surfaces élevées (par exemple des tables, etc.).

Ne laisse pas l'extrémité de la ceinture gêner les pièces mobiles (par exemple, les portes automatiques, les escaliers roulants, etc.)

ATTENTION ! Les parties en plastique du siège peuvent devenir chaudes au soleil et provoquer des brûlures à l'enfant. Protège le siège des sources de chaleur excessives, par exemple en le recouvrant d'une housse légère.

Le siège n'a qu'une seule position d'installation dans la voiture, ce qui laisse l'enfant toujours semi-incliné.

Fais des arrêts fréquents lors des longs trajets. L'enfant se fatigue très facilement. Évite de laisser l'enfant trop longtemps dans le siège.

REGLAGE DE LA PROTECTION LATÉRALE (fig.14.1, fig 14.2)

- La protection latérale 'Safe Body Protection' est intégrée au siège auto.
- Ce dispositif augmente la sécurité de ton enfant en cas de collision latérale. Pour une protection supplémentaire, déploie uniquement la "Safe Body Protection" (16) du côté de la portière du véhicule.
- Pour déployer la "Safe Body Protection", appuie sur le bouton (18), la protection est déployée. Un clic indique que la protection est verrouillée en position complètement déployée.
- Pour verrouiller la "Safe Body Protection", appuie sur le bouton (18) et simultanément sur la protection (16) vers l'intérieur, relâche le bouton (18) et complète le verrouillage de la protection.
- Un clic indique le verrouillage de la protection fermée.
- Le siège auto peut être utilisé avec les deux protections déployées et rétractées.
- Si la structure du véhicule ne permet pas de déployer complètement la "Safe Body Protection" côté porte, utiliser le siège auto avec la protection fermée.
- Note ! Si la "Safe Body Protection" est utilisée en position déployée, assure-toi qu'elle est verrouillée en position complètement déployée.
- Note ! Si le siège de la voiture est installé sur le siège en position centrale, il n'est pas permis d'étendre les protections de la "Safe Body Protection".

UTILISATION DU SIÈGE AUTO

INCLINE LE DOSSIER DU SIÈGE AUTO (fig. 15.1. fig. 15.2, fig. 15.3)

AVERTISSEMENT : Il n'est PAS permis d'incliner le dossier lorsque le siège auto est installé dans le véhicule.

Il n'est possible d'incliner le dossier que lorsque le siège auto est utilisé à l'extérieur du véhicule, en tant qu'ajout sur le châssis de la poussette.

POUR INCLINER LE DOSSIER :

Desserre le harnais, voir la section "AJUSTEMENT DES CEINTURES DE SÉCURITÉ, harnais".

Tire le levier de déverrouillage (19) et commence simultanément à rabattre la partie avant du siège auto (20).

Relâche le levier (19) et continue à rabattre la partie avant du siège auto jusqu'à ce que tu entendes le clic qui indique le verrouillage du dossier dans la nouvelle position.

Vérifie que le dossier est bien bloqué dans la position inclinée choisie.

POUR RELEVER LE DOSSIER :

Tire le levier de déverrouillage (19) et rabats simultanément la partie avant du siège auto (20).

Relâche le levier (19), assure-toi que le dossier est bloqué dans la position choisie.

Il est possible d'incliner le dossier dans les positions suivantes :

- A. A utiliser dans la voiture ou en complément sur le châssis de la poussette (pos.1) ;
- B. A utiliser uniquement en complément du châssis de la poussette (pos.2) ;
- C. A utiliser uniquement en complément sur le châssis de la poussette (pos.3).

ENTRETIEN - Nettoyage

Pour laver la sellerie, suis les instructions figurant sur l'étiquette de lavage.

Les ceintures de sécurité peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon, d'eau tiède et de savon. Les ceintures ne peuvent pas être retirées de la coque du siège auto.

Les parties en plastique peuvent être nettoyées avec un détergent doux et de l'eau tiède. N'utilise pas de produits de nettoyage agressifs tels que des solvants.



Le siège ne doit pas être utilisé sans la housse.

ENLEVER LE COUVERCLE (fig.16)

Appuie sur le bouton central rouge de la boucle et dégage les connecteurs de la boucle.

Retire les protège-poitrines des ceintures.

Retire le coussin réducteur

Retire la housse de l'appui-tête/dossier des boucles des deux ceintures pectorales, y compris les embouts.

Retire la housse de l'appui-tête/dossier

Relâche les boutons-pression et retire la housse du siège de la coque.

Retire la housse du dossier de la coque

Ne retire pas les sangles pectorales de la coque.

Pour repositionner le rembourrage, suis la procédure inverse.

Veille à repositionner les protège-poitrine sur les ceintures.

ATTENTION ! Repositionne les ceintures correctement, en évitant de les tordre.

ENLÈVE LA CAPOTE

Relâche les boutons-pression latéraux

Retire la capote de la structure latérale arrière

Retire l'insert, cousu à l'intérieur de l'avant de la capote, des crochets du bord avant.

Retire les arcs centraux des boutons-pression latéraux.

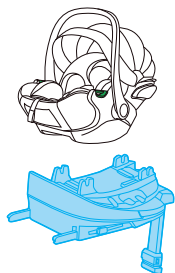
Retire le tissu

Suis la procédure inverse pour repositionner la canopée.

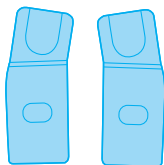
Assure-toi de verrouiller correctement l'insert avant dans les crochets du bord avant.

Veille à insérer correctement les arcs de la canopée dans leurs supports latéraux respectifs.

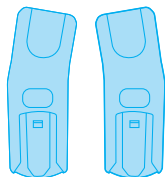
Accessoires vendus séparément



*Base rotative
Rek i-Size*



*Adaptateurs Rek pour TicToc
A utiliser sur le châssis TicToc*



*Adaptateurs Rek pour Divo
À utiliser sur les châssis
Divo*

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Le contenu indiqué ci-dessous entrera en vigueur à partir du 01.01.2005 et substitue à tout titre et entièrement tout message antérieur concernant la garantie Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Foppa Pedretti S.p.A. ayant siège à Grumello del Monte (Italie) via Volta 11, garantit directement au consommateur ce produit, neuf de fabrication et sans défauts de matériaux, de projet et de fabrication et qu'il est conforme aux caractéristiques qu'elle déclare.

La présente garantie conventionnelle est valable dans tous les pays membres de l'union européenne, elle n'exclut ni ne limite les droits du consommateur conformément aux normes impératives en vigueur en ce qui concerne le vendeur du Produit.

Pour bénéficier de cette garantie conventionnelle, **le Consommateur devra ramener le Produit défectueux au vendeur**, en lui présentant la preuve de l'achat du produit sur lequel il résulte d'une façon lisible l'adresse du vendeur, la date de l'achat du produit, tampon et signature du vendeur et l'indication du produit même ou dans l'alternative, le ticket de caisse, non modifié sur lequel résultent clairement les mêmes informations.

La garantie conventionnelle a une validité de douze (12) mois à partir de la date de l'achat du produit. Pendant cette période Foppa Pedretti S.p.A. réparera ou substituera, selon son jugement, le produit défectueux. La garantie conventionnelle est accordée à l'acheteur final du produit (consommateur) et n'exclut ni ne limite les droits impératifs du consommateur même, comme prévus par la loi et/ou les droits que le consommateur peut vanter contre le vendeur/revendeur du produit.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE CONVENTIONNELLE.

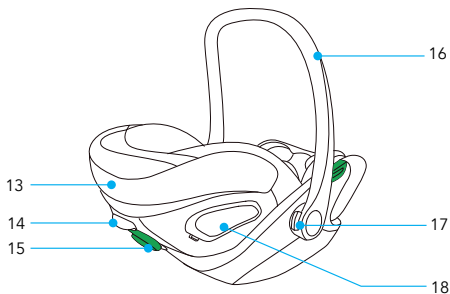
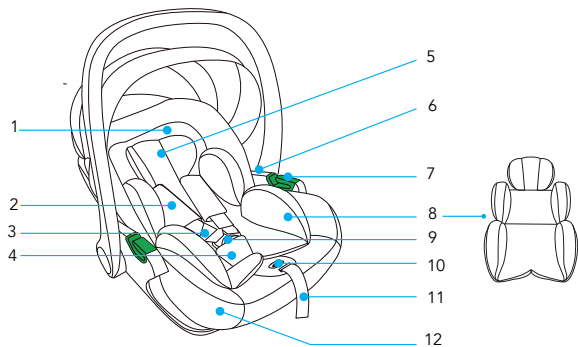
La garantie conventionnelle exclut les dommages apportés au produit quand les causes sont les suivantes : usage non conforme aux dispositions contenues sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, chocs et chutes, exposition du produit à l'humidité ou à des conditions thermiques ou ambiants extrêmes ou changement brusque de ces conditions, corrosions, oxydation, modifications ou réparations du produit non autorisées, réparations avec l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, usage impropre, mauvais ou manque d'entretien, entretien impropre par rapport à ce qui est indiqué sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, montage incorrect, accidents, action de nourriture ou de boisson, action de produits chimiques, causes de force majeure.

Dans tous les cas Foppa Pedretti S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses divers au produit, quand ces dommages ont pour cause la négligence des dispositions, recommandations et avertissements contenus dans le manuel ou dans l'alternative sur le feuillet d'instructions utilisation et montage qui accompagne chaque Produit destiné au propriétaire utilisateur (comme par exemple dans le cas des lits d'enfant: "Surveillez constamment l'enfant. Contrôler que les draps et les couvertures ne couvrent pas la tête de l'enfant...").

Foppa Pedretti S.p.A. décline en outre toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses quand la rupture de ses produits est causée par la détérioration des composants du Produit sujets à l'usure. Sont considérés comme composants sujets à l'usure tous les composants en matière plastique.

Autositz-komponenten	PAG 65
Verwendung - warnung	PAG 66
Kontrollen vor der ersten anwendung	PAG 71
Befestigung im fahrzeug	PAG 72
Einstellen des griffes	PAG 74
Einstellen des sonnenschutzes	PAG 74
Verwendung des reduziermittels in den ersten monaten	PAG 74
Höhenverstellung von kopfstütze und brustgurt	PAG 74
Setze das kind in den autositz	PAG 75
Einbau des autositzes in das fahrzeug	PAG 76
Ausbau des autositzes	PAG 77
Einstellung des seitenschutzes	PAG 78
Zurücklehnen der rückenlehne des autositzes	PAG 78
Wartung	PAG 80
Vertragsmässige garantie	PAG 82

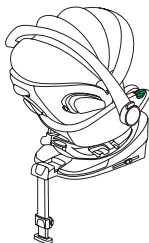
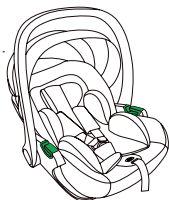
AUTOSITZ-KOMPONENTEN



- | | | | |
|----|---|-----|--------------------------------------|
| 1. | Kopfstützkissen | 10. | Einstellknopf |
| 2. | Gurtzeughülle | 11. | Verstellgurt |
| 3. | Hosenträger | 12. | Futters |
| 4. | Schützender Schritturt | 13. | Verdecks |
| 5. | Hebel "Einstellung der kopfstütze" | 14. | Hebel zum Verstellen der Rückenlehne |
| 6. | Knopf zum Entfernen von Adaptern (separat erhältlich) | 15. | Schlaufe für den Sicherheits- |
| 7. | Schlaufe für den Sicherheits- | 16. | Brustgurt |
| 8. | Sitzkissen | 17. | Trägerbügel |
| 9. | Schnalle am Sitzgurt | 18. | Einstellknopf am Tragebügel |
| | | 19. | "Safe Body Protection" Seitenschutz |

VERWENDUNG - WARNUNG

GEBRAUCHSKATEGORIEN


**AUTO-KINDERSITZ
"Car seat Rek i-Size"**

Der Auto-Kindersitz "Car seat Rek i-Size" wird im Auto mit dem Dreipunkt-Sicherheitsgurt befestigt.

**AUTO-KINDERSITZ
"Car seat Rek i-Size" mit Unterbau "Rek i-Size"**

Der Auto-Kindersitz "Car seat Rek i-Size" wird am Unterbau "Rek i-Size" eingehängt und am Autositz mit den ISOFIX-Verbindern befestigt. Konsultieren Sie die Gebrauchsanweisung des Unterbaus "Rek i-Size" für den korrekten Einbau ins Auto.

Warnhinweise

1. Das ist eine Rückhaltevorrückung für Babys „i-Size“ mit Zulassung gemäß Verordnung Nr. 129, um auf Fahrzeugsitzen verwendet zu werden, die nach den Angaben des Fahrzeugherstellers in der Gebrauchsanweisung des Fahrzeugs mit „i-Size kompatibel“ gezeichnet sind.
2. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller der Rückhaltevorrückung oder an den Händler.



WICHTIG: Der Auto-Kindersitz "Car seat Rek i-Size" ist gemeinsam mit dem Unterbau "Rek i-Size" ein Rückhaltesystem i-Size mit Zulassung gemäß der Verordnung ECE R129 für Babys mit einer Körpergröße zwischen 40 und 85 cm und maximal 13 kg Gewicht.

WICHTIG

Lesen Sie alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie das Handbuch des Fahrzeugs in Bezug auf die Kinderrückhaltesysteme. Sie müssen die Anweisungen verstanden haben.

Installieren und verwenden Sie den Sitz wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Eine falsche Anwendung kann die Sicherheit beeinträchtigen oder zu schweren Verletzungen oder Tod Ihres Kindes führen. Diese Gebrauchsanweisung muss im entsprechenden Fach des Auto-Kindersitzes während der Dauer des Gebrauchs für künftiges Nachschlagen aufbewahrt werden.

WICHTIG

- Bei eventuell bestehenden Gesundheitsproblemen von Säuglingen mit niedrigem Geburtsgewicht und Frühgeborenen fragen Sie immer einen Mediziner oder das spezialisierte Krankenhauspersonal, ob der Kinderautositz geeignet ist, bevor Sie das Krankenhaus verlassen oder das Rückhaltesystem verwenden.
- **ACHTUNG! Den Auto-Kindersitz "Car seat TicToc i-Size" NUR ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG DES FAHRZEUGS einbauen.**
- "Car seat Rek i-Size" kann auf dem Unterbau "Rek i-Size" auf Sitzen verwendet werden, die nach den Angaben des Fahrzeugherstellers in der Gebrauchsanweisung des Fahrzeugs mit i-Size kompatibel sind.
- Verfügt das Fahrzeug über keinen i-Size-Sitz, ist der Einbau auf ISOFIX-Sitzen der Fahrzeuge gestattet, die auf der beiliegenden Liste aufgeführt sind. Diese
- Liste kann auch auf der Webseite www.foppapedretti.it abgerufen werden.
- Der Auto-Kindersitz "Car seat Rek i-Size" allein kann auch nur mit dem Drei-Punkt- Sicherheitsgurt des Fahrzeugs, statisch oder mit Aufrollvorrichtung, mit Zulassung gemäß Verordnung UN/ECE Nr. 16 oder anderen äquivalenten Standards eingebaut werden.
- Überprüfen Sie vor dem Kauf, ob der Kindersitz mit Ihrem Fahrzeug kompatibel ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Auto-Kindersitzes oder an den Händler.

WARNUNG

- Installieren Sie den Sitz nur auf Sitze, die in Fahrtrichtung ausgerichtet sind. Laut Statistik sind für Kinder die Rücksitze eines Wagens sicherer als die Vordersitze
- Verwenden Sie KEINE Kinderautositze, die aufgrund eines Unfalls unter schweren Belastungen standen. Unfälle können zu nicht sichtbaren inneren Brüchen führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich bewegliche Objekte wie Gepäck oder Bücher im Wageninneren nicht bewegen können. Sie können zu Verletzungen bei einem Unfall führen.
- Die festen Elemente und die Plastikteile der Sicherheitsvorrichtung für Kinder müssen so positioniert und montiert werden, dass Sie sich unter normalen Fahrtbedingungen nicht unter einen bewegliche Sitz oder in die Fahrzeugsür verkeilen können.
- Entfernen Sie die Etiketten NICHT vom Kindersitz. Diese Etiketten enthalten wichtige Informationen.
- Verwenden Sie den Kindersitz NICHT, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie den Sitzgurt oder die Sicherheitsgurte nicht, wenn diese beschädigt sind oder Verschleißspuren zeigen.
- Führen Sie KEINE Veränderungen am Kindersitz durch.
- Bauen Sie diesen Kindersitz NICHT auseinander, außer wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie KEINE Kinderautositze, die aufgrund eines Unfalls unter schweren Belastungen standen. Unfälle können zu nicht sichtbaren inneren Brüchen führen.
- Ersetzen Sie das Futter oder den Sitzgurt NICHT durch ein Futter oder einen Sitzgurt, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, da dies die Funktion des Kindersitzes direkt beeinflussen kann.
- Kaufen Sie NIEMALS einen Kinderautositz aus zweiter Hand, dessen Geschichte Sie nicht kennen.
- Stellen Sie sicher, dass der Sitz nicht in einem beweglichen oder klappbaren Sitz stecken bleibt oder in der Wagentür feststeckt.
- NICHT in Konfigurationen verwenden, die in diesem Handbuch nicht aufgeführt werden.
- Verwenden Sie NIEMALS eine 2-Punkt-Sicherheitsgurt, um den Sitz auf dem

WARNUNG

Autositz zu befestigen.

- Verwenden Sie KEINEN anderen Gurtverlauf als den in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten.
- Lassen Sie das Kind mit dem Kinderrückhaltesystem NICHT spielen oder es verändern.
- Prüfen Sie immer, dass das Rückhaltesystem und der Sitzgurt korrekt geschlossen sind, bevor Sie das System verwenden.
- Verwenden Sie den Kinderautositz NICHT auf einem Autositz, der mit einem aktiven Airbag ausgestattet ist, wenn der Fahrzeughersteller nicht angegeben hat, dass dies sicher sei.
- Dieses Rückhaltesystem muss immer am Autositz befestigt sein, auch wenn es nicht verwendet wird. Im Falle eines Unfalls oder bei plötzlicher Bremsung kann ein nicht befestigter Sitz zu Verletzungen anderer Passagiere führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich bewegliche Objekte wie Gepäck oder Bücher im Wageninneren nicht bewegen können. Sie können zu Verletzungen bei einem Unfall führen.
- Lassen Sie das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt im Wagen, auch nicht für einen kurzen Moment.
- Nehmen Sie das Kind während der Fahrt NIEMALS aus dem Sitz.
- Verwenden Sie dieses Rückhaltesystem für Kinder NIEMALS ohne den Bezug.
- HITZE! Decken Sie den Sitz ab, wenn er direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Teile des Sitzes können sich stark erwärmen und zu Hautverletzungen beim Kind führen. Kontrollieren Sie immer die Oberflächen, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen.
- Verwenden Sie KEINE anderen der Last ausgesetzten Kontaktpunkte als jene, die in den Gebrauchsanweisungen beschrieben und auf der Sicherheitsvorrichtung markiert sind.
- Die festen Elemente und die Plastikteile der Sicherheitsvorrichtung für Kinder müssen so positioniert und montiert werden, dass Sie sich unter normalen Fahrtbedingungen nicht unter einen bewegliche Sitz oder in die Fahrzeughür verkeilen können.
- Halten Sie alle Gurte unter Spannung, die zur Befestigung der Sicherheitsvorrichtung an den Wagen verwendet werden, und stellen Sie die Rückhaltgurte für das Kind ein. Der Sicherheitsgurt darf sich auf keinen Fall verdrehen.

WARNUNG

- Wichtig. Stellen Sie sicher, dass der Bauchgurt des Sitzgurts so weit wie möglich unten sitzt, um das Becken des Kindes zu schonen.
- Verwenden Sie dieses Rückhaltesystem NIEMALS mit einer Basis, die nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
- Stellen Sie IMMER sicher, dass der Gurt des Wagens, die Gurte des Kinderrückhaltesystems sowie der Sitzgurt des Kinderautositzes nicht verdreht sind.
- Lassen Sie das Kind NIEMALS im Sitz, wenn der Sitzgurt nicht korrekt eingehängt ist.
- Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS für eine längere Zeit im Kindersitz sitzen.
- Stellen Sie den Kinderautositz IMMER entgegen der Fahrtrichtung ab.
- Stellen Sie den Kinderautositz NIEMALS in Fahrtrichtung ab.
- Verwenden Sie KEINE anderen Gurtverläufe als die in dieser Anleitung angegebenen.
- STELLEN SIE SICHER, dass alle klappbaren/beweglichen Sitze korrekt verriegelt sind.
- ALLE Fahrzeugpassagiere müssen korrekt mit den Sicherheitsgurten angeschnallt sein. Passagiere ohne Sicherheitsgurt können im Falle eines Unfalls andere Passagiere verletzen.
- STELLEN SIE IMMER SICHER, dass der Tragebügel des Kinderautositzes auf die vertikale Position gestellt und blockiert ist, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen.
- Stellen Sie den Kinderautositz oder ein Kinderrückhaltesystem NIEMALS in der Nähe von Kanten erhöhter Oberflächen oder auf weichen Oberflächen wie Kissen oder Matratzen ab. Der Sitz kann herunterfallen und zu schweren Verletzungen oder Tod führen.
- Verwenden Sie den Kinderautositz NIEMALS in Einkaufswagen.
- Wenn Sie Fragen in Bezug auf die Installation und korrekte Verwendung des Sitzes haben, kontaktieren Sie den Hersteller der Sicherheitsvorrichtung für Kinder.
- Ziehen Sie die Rücksitze immer vor, auch wenn die Straßenverkehrsordnung eine Montage auf dem Vordersitz erlaubt.
- Prüfen Sie immer, dass sich keine Reste von Lebensmitteln oder ähnlichem auf der Schnalle befinden.
- Im Winter sollte das Kind keine zu voluminöse Kleidung tragen, während es im Sitz sitzt.

Prüfen Sie, dass:

- Der Sitzgurt nicht beschädigt ist und keinen Verschleiß zeigt

Prüfen Sie, dass das Kind in die folgende Gruppe gehört:

- Sein Gewicht liegt zwischen 0-13 kg

Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem entgegen der Fahrtrichtung in einer sicheren Position im Fahrzeug:

- Nur auf Sitze, die in Fahrtrichtung ausgerichtet sind
- Der Tragebügel muss in der in diesem Handbuch angezeigten Position verriegelt sein.
- Der Sitz muss entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtet sein
- Falls ein Airbag vorhanden ist, muss der Airbag DEAKTIVIERT werden
- Verwenden Sie nur Gurte mit 3 Fixpunkten, um den Sitz zu befestigen
- Die Gurte dürfen nicht verdreht sein
- Der Gurtverlauf muss korrekt sein
- Befestigung am Autositz.

Sichern Sie das Kind korrekt im Sitz:

- Die Hosenträger müssen auf die korrekte Höhe eingestellt sein
- Die Gurte sind nicht verdreht
- Der Bauchgurt befindet sich in niedriger.

BEFESTIGUNG IM FAHRZEUG

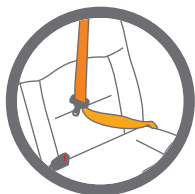
VERWENDUNG IM FAHRZEUG



! DEN AUTOSITZ KEINESFALLS AUF EINEM MIT AIRBAG AUSGESTATTETEN BEIFAHRERSITZ VERWENDEN.

Gefahr! Beim Aufgehen kann der Airbag den Autositz treffen und dem Kind schwere Verletzungen zufügen oder es sogar töten.

Beachten Sie die Anweisungen, die im Bedienungshandbuch Ihres Fahrzeugs für die Verwendung von Autositzen für Kinder angegeben sind.



! NIEMALS einen 2-Punkte-Sicherheitsgurt zur Verankerung des Autositzes am Beifahrersitz verwenden.

Nur 3-Punkte-Sicherheitsgurte verwenden.

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. NIEMALS einen 2-Punkte-Sicherheitsgurt zur Verankerung dieses Autositzes am Beifahrersitz verwenden. Dieser

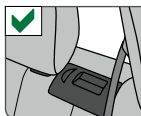
Autositz ist nur für den Einsatz in Fahrzeugen mit statischen 3-Punkte-Sicherheitsgurten oder Gurtaufrollvorrichtung geeignet, die gemäß der UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen entsprechenden Standards zugelassen wurden. Verwenden Sie diesen Autositz niemals auf einem vorderen mit aktiviertem Frontal-Airbag ausgestatteten Beifahrersitz.

Der Autositz darf nur rückwärtsgerichtet in das Fahrzeug eingebaut werden.

Verwende diesen Sitz niemals auf einem Beifahrersitz, der mit einem aktiven Frontairbag ausgestattet ist.

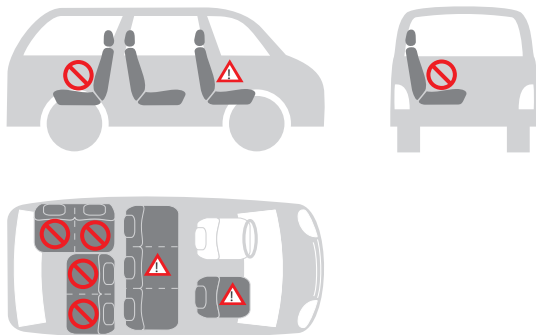
Wenn möglich, verlängere den "sicheren Körperschutz" an der Türseite des Fahrzeugs für einen besseren Schutz.

Vergewissere dich beim Zurücklehnen, dass die Rückenlehne in der aufrechten Position verriegelt ist.



BEFESTIGUNG IM FAHRZEUG

Mit 3-Punkte-Sicherheitsgurt



Sie können den Autositz wie folgt befestigen:

in Fahrtrichtung	nein
entgegen der Fahrtrichtung	ja
mit 2-Punkte-Sicherheitsgurt	nein 1)
mit 3-Punkte-Sicherheitsgurt	ja 2)
auf dem vorderen Beifahrersitz	ja 3)
auf einem seitlichen Beifahrersitz hinten	ja
auf dem mittleren Beifahrersitz hinten	nein 4)



1) Die Verwendung eines 2-Punkte-Gurts erhöht das Verletzungsrisiko des Kindes bei einem Unfall.

2) Der Sicherheitsgurt muss ECE R 16 oder von anderen entsprechenden Standards zugelassen sein.

3) Den Autositz nicht auf einem vorderen mit aktiviertem Frontal-Airbagausgestatteten Beifahrersitz verwenden.

4) Er kann auf dem mittleren Beifahrersitz des Fahrzeugs verwendet werden, wenn dieser mit einem 3-Punkte-Gurt ausgestattet ist.

BENUTZUNG DES AUTOSITZES

EINSTELLEN DES GRIFFES (Abb. 1.1, Abb. 1.2)

- A. Für den Transport, zur Verwendung im Auto;
- B. Für das Einsetzen des Kindes in den Sitz;
- C. Für den sicheren Stand auf einer ebenen Fläche außerhalb des Fahrzeugs.

Um den Griff in die verschiedenen Positionen zu bringen, drückst du gleichzeitig die Knöpfe (2) auf beiden Seiten und drehst den Griff (1), dann lässt du die Knöpfe los und drehst den Griff weiter, bis er in der neuen Position eingerastet ist.

ACHTUNG Vergewissere dich immer, dass der Sitzgriff in der aufrechten Transportposition (A) verriegelt ist, bevor du den Sitz anhebst. Ein Klicken zeigt an, dass der Griff in der aufrechten Transportposition korrekt eingerastet ist.

EINSTELLEN DES SONNENSCHUTZES (Abb. 2)

Das Sonnendach ist leicht verstellbar.

Es dient dazu, das Kind ruhig ruhen zu lassen und es vor der Sonneneinstrahlung zu schützen.

Öffnen: Ziehe den Kunststoffrand des Verdecks.

Schließen: schiebe die Kante wieder in ihre ursprüngliche Position).

VERWENDUNG DES REDUZIERMITTELS IN DEN ERSTEN MONATEN (Abb. 3)

Das Sitzerrhöhungskissen bietet deinem Kind in den ersten Monaten mehr Halt und sorgt für mehr Komfort für kleine Kinder.

Das Sitzerrhöhungskissen muss verwendet werden, bis das Kind 60 cm erreicht hat.

HÖHENVERSTELLUNG VON KOPFSTÜTZE UND BRUSTGURT

WICHTIG: Löse die Brustgurte, bevor du die Kopfstütze einstellst. Durch das Einstellen der Kopfstütze wird auch die Höhe der Brustgurte angepasst. Die korrekte Einstellung der Kopfstütze garantiert maximalen Schutz für dein Kind im Autositz. Die Kopfstütze kann in 7 Höhenpositionen eingestellt werden.

EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE (Abb. 4)

Ziehe den Hebel (4) nach oben und schiebe gleichzeitig die Kopfstütze (5) nach oben oder unten. Lass den Einstellhebel los, um die Kopfstütze in ihrer neuen Position zu arretieren.

Die Kopfstütze muss so eingestellt werden, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze nicht mehr als 2 cm (2 Finger) beträgt.

BENUTZUNG DES AUTOSITZES

Vergewissere dich, dass die Brustgurte auf die Schultern des Kindes ausgerichtet sind oder etwas tiefer liegen. Wenn du die Brustgurte so einstellst, dass sie höher als die Schultern des Kindes liegen, kann dies die Sicherheit des Kindes gefährden.

Vergewissere dich, dass die Kopfstütze in der gewählten Position eingerastet ist, bevor du den Autositz benutzt.

SETZE DAS KIND IN DEN AUTOSITZ DEN SICHERHEITSGURT UND DAS GESCHIRR EINSTELLEN

So lockerst du den Gurt (Abb.5): Drücke den Verstellknopf (6) und greife gleichzeitig die Brustgurte (7) unten, unter den Brustschutzpolstern und ziehe sie nach vorne, um sie zu lösen (Abb. 5).

WICHTIG: Ziehe nicht an den Schultergurten, während du die Brustprotectorpolster (8) ergreifst.

Löse die Schnalle (Abb. 6): Drücke den roten Knopf (9) am zentralen Gurtschloss, um die Brustgurte zu lösen und sie an der Seite des Sitzes zu positionieren.

Setze das Kind in den Autositz und achte darauf, dass die Unterseite des Rückens richtig auf dem Sitz und der Rücken richtig auf der Rückenlehne aufliegt. Das Kind sitzt dann bequemer und der Gurt sichert es besser. Lege das Gurtzeug über die Schultern des Kindes.

Bringe die Schnalle an (Abb. 7): Verbinde die beiden Brustgurtenden/Zungen, sodass ein einziges Verbindungsstück entsteht. Stecke das Verbindungsstück in die zentrale Schnalle, bis du ein Klicken hörst. Achte darauf, dass die Brustgurte nicht verdreht sind. Stelle die Brustschützer auf die Mitte der Schultern des Kindes ein.

Stelle die Kopfstütze in die richtige Position, siehe Abschnitt "Einstellen der Kopfstütze".

Straffe den Gurt: Ziehe am Gurtverstellband, damit er richtig am Körper des Kindes gespannt ist (Abb. 8). Der Gurt sollte so gespannt sein, dass der Abstand zwischen dem Gurt und dem Kind nicht mehr als einen Finger breit (1 cm) ist (Abb. 9).

WICHTIG! Ziehe das Ende des Verstellgurts nach außen, nicht nach oben oder unten. Während des Transports (vor allem, wenn er nicht im Auto liegt) muss der Verstellgurt im Gurtfach aufbewahrt werden.

BENUTZUNG DES AUTOSITZES

👉 **Überprüfe, ob das Kind richtig mit dem Gurt gesichert ist.**

Um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten, prüfe, ob die...

- Die Brustgurte sind richtig auf die Schultern des Kindes eingestellt.
- Die Brustgurte sind nicht verdreht.
- Die Laschen sind richtig in die Gurtschnalle eingerastet.
- Die Brustgurte sind richtig gespannt, der Abstand zwischen dem Gurt und dem Kind darf nicht größer als ein Finger breit sein

EINBAU DES AUTOSITZES IN DAS FAHRZEUG

Dieser Autositz darf nur auf Beifahrersitzen befestigt werden, die mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt (Becken- und Brustgurt) und ohne AIRBAG ausgestattet sind.

WARNUNG: Der Autositz darf nur mit aufrechter Rückenlehne in das Fahrzeug eingebaut werden. Der Autositz darf NICHT in das Fahrzeug eingebaut werden, wenn die Rückenlehne in Position 2 oder 3 umgeklappt ist (Abb. 10).

Um den Autositz mit dem 3-Punkt-Gurt im Fahrzeug zu befestigen, gehe wie folgt vor (Abb. 11.1, Abb. 11.2, Abb. 11.3, Abb. 11.4, Abb. 11.5, Abb. 11.6):

Der Sitz sollte immer nach hinten gerichtet sein, d.h. das Kind sollte mit dem Rücken zum Fahrzeug sitzen (Abb.11.1).

Vergewissere dich, dass die Rückenlehne in der aufrechten Position eingestellt ist.

Vergewissere dich, dass der Tragegriff (1) in Position A (Autotransport) eingerastet ist.

- Ziehe den 3-Punkt-Gurt (10) des Fahrzeugs heraus und lege ihn über den Autositz.
- Führe den Beckengurt (11) des Autos durch die beiden grünen Gurtschlaufen (12) an beiden Oberseiten des Autositzes und hake den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs in das Schloss (13) ein.
- Führe den Diagonalgurt (14) des Fahrzeugs um die Rückenlehne des Sitzes herum durch die grüne Diagonalgurtschleufe (15) Vergewissere dich, dass der Sicherheitsgurt richtig in die grünen Gurtschlaufen eingelegt ist, und zwar sowohl der Beckengurtteil (11) in die Gurtschlaufen (12) auf beiden Seiten, als auch der Diagonalgurtteil (14) in die Gurtschleufe (15) auf der Rückseite der Sitzlehne.
- Vergewissere dich, dass der Gurt nicht verdreht oder eingeklemmt ist, und spanne den Beckengurt (11), indem du am Diagonalgurt (15) wie gezeigt ziehst.

Um den Autositz (mit ausgefahrenem Seitenschutz) mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs zu sichern, gehe wie folgt vor (Abb. 12.1, Abb. 12.2):

BENUTZUNG DES AUTOSITZES

Verlängere den Seitenschutz (16) an der Türseite, siehe Abschnitt "EINSTELLUNGEN DES SEITENSCHUTZES".

Führe den Beckengurt (11) des Autos durch die beiden grünen Gurtschlaufen (12) an beiden Oberseiten des Autositzes und hake den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs in das Schloss (13) ein.

Führe den Diagonalgurt (14) durch die grüne Gurtschlaufe (15) des Diagonalgurts an der Rückseite des Autositzes und über den verlängerten Seitenschutz (16) an der Fahrzeugtürseite.

Straffe den Gurt wie in der Abbildung gezeigt.

WARNUNG! Der Diagonalgurt (14) muss durch die grüne Schlaufe (15) des Hosenträgergurts auf der Rückseite des Autositzes und über den verlängerten Seitenschutz (16) geführt werden (Abb.12.2).

AUSBAU DES AUTOSITZES (Abb.13)

Hinweis: Um einen Kontakt mit dem Fahrzeug zu vermeiden, empfehlen wir, den Seitenschutz des Autositzes einzuklappen, bevor du ihn aus dem Fahrzeug nimmst, siehe "EINSTELLEN DES SEITENSCHUTZES".

Ziehe den Diagonalgurt des Fahrzeugs aus der grünen Gurtschlaufe im Fond heraus (15) Löse das 3-Punkt-Gurtschloss des Fahrzeugs (17) und ziehe den Beckengurt aus den grünen Gurtschlaufen (12).

WARNUNG:

- Verwende NICHT verschiedene Wege, um die Sicherheitsgurte anzulegen.
- Bitte wende dich an unseren Kundenservice, wenn du Hilfe benötigst.
- Verwende KEINE 2-Punkt-Gurte, um diesen Kindersitz zu sichern.
- Dieser Kindersitz darf nur in rückwärtsgerichteter Position auf einem Sitz mit rückwärtsgerichteter Ausrichtung eingebaut werden. Vergewissere dich, dass das Kind ordnungsgemäß mit dem Rückhaltegurt gesichert ist und dass der Autositz sicher im Auto befestigt ist.

Überprüfe den korrekten Einbau des Autositzes im Fahrzeug.

Befestige das Kind immer mit dem Gurt, wenn du es in den Sitz setzt.

Lass das Kind niemals unbeaufsichtigt im Sitz, wenn es auf erhöhten Flächen (z. B. Tischen usw.) sitzt.

Achte darauf, dass das Ende des Gurtes nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommt (z. B. automatische Türen, Rolltreppen usw.).

BENUTZUNG DES AUTOSITZES

Vorsicht! Die Kunststoffteile des Sitzes können in der Sonne heiß werden und Verbrennungen beim Kind verursachen. Schütze den Sitz vor übermäßigen Wärmequellen, indem du ihn z. B. mit einer leichten Abdeckung abdeckst.

Der Sitz hat nur eine Einbauposition im Auto, so dass das Kind immer halb liegend sitzt.

Halte auf langen Fahrten häufig an. Das Kind ermüdet sehr leicht. Vermeide es, das Kind zu lange im Sitz sitzen zu lassen.

EINSTELLUNG DES SEITENSCHUTZES (Abb.14.1, Abb.14.2)

- Der 'Safe Body Protection' Seitenschutz ist in den Autositz integriert.
- Diese Vorrichtung erhöht die Sicherheit deines Kindes im Falle eines Seitenaufpralls. Für zusätzlichen Schutz fährst du nur den "Safe Body Protection" (16) an der Türseite des Fahrzeugs aus.
- Um den "Safe Body Protection" auszufahren, drückst du den Knopf (18) und der Schutz wird ausgefahren. Ein Klicken zeigt an, dass der Schutz in der vollständig ausgefahrenen Position verriegelt ist.
- Um den "Safe Body Protection" zu verriegeln, drücke den Knopf (18) und drücke gleichzeitig den Schutz (16) nach innen, lass den Knopf (18) los und verriegele den
- Schutz vollständig. Ein Klicken zeigt an, dass der geschlossene Schutz verriegelt ist.
- Der Autositz kann sowohl mit ausgefahrenen als auch mit eingefahrenen Schutzvorrichtungen verwendet werden. Falls die Struktur des Fahrzeugs das vollständige Ausfahren der türseitigen "Safe Body Protection" nicht zulässt, verwende den Autositz mit geschlossener Schutzvorrichtung.
- Hinweis: Wenn der Schutz ausgefahren ist, vergewissere dich, dass er in der vollständig ausgefahrenen Position verriegelt ist.
- Hinweis: Wenn der Autositz in der mittleren Position auf dem Sitz installiert ist, dürfen die Schutzvorrichtungen NICHT ausgefahren werden.

ZURÜCKLEHNEN DER RÜCKENLEHNE DES AUTOSITZES (Abb. 15.1. Abb. 15.2, Abb. 15.3)

WARNUNG: Es ist NICHT erlaubt, die Rückenlehne zu verstellen, wenn der Autositz im Fahrzeug installiert ist.

Es ist nur möglich, die Rückenlehne zu verstellen, wenn der Autositz außerhalb des Fahrzeugs als Zusatz auf dem Kinderwagengestell verwendet wird.

BENUTZUNG DES AUTOSITZES

UM DIE RÜCKENLEHNE ZU VERSTELLEN:

Löse den Gurt, siehe Abschnitt "EINSTELLEN DER SICHERHEITSGURTE, Gurtzeug". Ziehe den Entriegelungshebel (19) und beginne gleichzeitig, den vorderen Teil des Autositzes (20) herunterzuklappen.

Lass den Hebel (19) los und klappe den vorderen Teil des Autositzes weiter um, bis du das Klicken hörst, das die Verriegelung der Rückenlehne in der neuen Position anzeigt.

Vergewissere dich, dass die Rückenlehne in der gewählten zurückgeklappten Position verriegelt ist.

UM DIE RÜCKENLEHNE ANZUHEBEN:

Ziehe den Entriegelungshebel (19) und klappe gleichzeitig den vorderen Teil des Autositzes (20) hoch.

Lass den Hebel (19) los und vergewissere dich, dass die Rückenlehne in der gewählten Position eingerastet ist.

Es ist möglich, die Rückenlehne in die folgenden Positionen zu verstellen:

- A. Zur Verwendung im Auto oder als Ergänzung auf dem Kinderwagengestell (Pos. 1);
- B. Nur zur Verwendung als Zusatz auf dem Kinderwagengestell (Pos. 2);
- C. Nur zur Verwendung als Zusatz auf dem Kinderwagengestell (Pos. 3).

WARTUNG - Reinigung

Befolge zum Waschen der Polsterung die Anweisungen auf dem Waschetikett. Die Sicherheitsgurte können mit einem Tuch, lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Die Gurte können nicht aus der Schale des Autositzes entfernt werden.

Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser gereinigt werden. Verwende keine aggressiven Reinigungsmittel wie Lösungsmittel.



Der Sitz darf nicht ohne den Bezug verwendet werden.

VERDECKUNG ENTFERNEN (Abb.16)

Drücke den roten Knopf in der Mitte des Gurtschlusses und löse die Verbindungsstücke aus dem Gurtschloss.

Nimm die Brustprotektoren von den Gurten ab.

Entferne das Reduzierkissen.

Entferne den Kopfstützen-/Rückenlehnenbezug von den Schlaufen beider Brustgurte einschließlich der Spitzen.

Nimm den Kopf-/Rückenlehnenbezug ab.

Löse die Druckknöpfe und nimm den Sitzbezug von der Schale ab.

Nimm den Bezug der Rückenlehne von der Schale ab.

Nimm die Brustgurte nicht von der Schale ab.

Um die Polsterung wieder anzubringen, gehe in umgekehrter Reihenfolge vor.

Achte darauf, dass die Brustprotektoren wieder auf die Gurte gelegt werden.

WARNUNG! Bringe die Gurte richtig an und vermeide ein Verdrehen)

DAS VERDECK ABNEHMEN

Löse die seitlichen Druckknöpfe.

Nimm das Verdeck von der hinteren Seitenstruktur ab.

Entferne den Einsatz, der auf der Innenseite der Vorderseite des Verdecks eingenäht ist, aus den vorderen Randhaken.

Entferne die mittleren Bögen von den seitlichen Druckknöpfen.

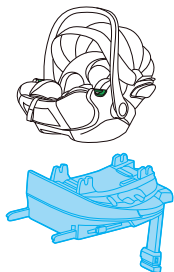
Entferne den Stoff.

Gehe in umgekehrter Reihenfolge vor, um das Verdeck wieder anzubringen.

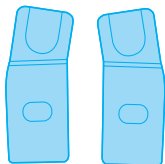
Achte darauf, dass der vordere Einsatz richtig in den vorderen Randhaken einrastet.

Achte darauf, dass du die Verdeckbögen richtig in die jeweiligen Seitenstützen einführst.

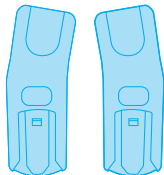
Zubehör separat erhältlich



Drehbare Basis Rek i-Size



*Rek-Adapter für TicToc
Für die Verwendung am
TicToc-Rahmen*



*Rek-Adapter für Divo
Für die Verwendung am
Divo-Rahmen*

VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Der unten angegebene Wortlaut tritt am 01.01.2005 in Kraft und ersetzt in jeder Weise und vollständig alle vorhergehenden Garantie- Mitteilungen der Foppa Pedretti S.p.A.

VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Foppa Pedretti S.p.A. mit Sitz in Grumello del Monte (Italien) Via Volta 11, gewährleistet dem Verbraucher direkt, dass dieser fabrikneue Artikel keine Materialmängel in der Entwicklung und Herstellung aufweist und mit den vom Hersteller angegebenen Eigenschaften übereinstimmt.

Die vorliegende Garantie ist in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft gültig und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzesnormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt.

Um die vorliegende Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss der Verbraucher den fehlerhaften Artikel an den Verkäufer zurücksenden und dabei einen Kaufbeleg vorlegen auf dem die Adresse des Verkäufers, das Kaufdatum mit Stempel und Unterschrift des Verkäufers zu erkennen ist, sowie die eigentliche Artikelbezeichnung, alternativ gilt auch der unveränderte Kassenbon auf dem die genannten Angaben klar zu erkennen sind.

Die vertragsmäßige Garantie hat eine Gültigkeit von zwölf (12) Monaten ab Kaufdatum. Während dieser Zeit repariert oder ersetzt Foppa Pedretti S.p.A. das fehlerhafte Teil nach eigenem Ermessen. Die vertragsmäßige Garantie wird dem Endabnehmer des Produktes (Verbraucher) gewährleistet und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzesnormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt, gleiches gilt für Rechte, die der Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Produktes geltend machen kann.

AUSSCHLIESSUNGEN VON DER VERTRAGSMÄSSIGEN GARANTIE.

Die vertragsmäßige Garantie gilt nicht für Schäden am Produkt, die durch folgendes hervorgerufen werden: Nicht in den Gebrauchsanweisungen vorgesehener Gebrauch und Montage, Stöße und Stürze, Aussetzung extremer Raum- und Witterungsverhältnisse oder Feuchtigkeit oder plötzliche Veränderungen der Bedingungen, Korrosion, Oxidation, unerlaubte Veränderungen oder Reparaturen, Reparaturen mit unzulässigen

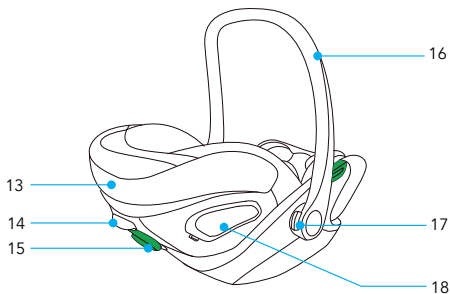
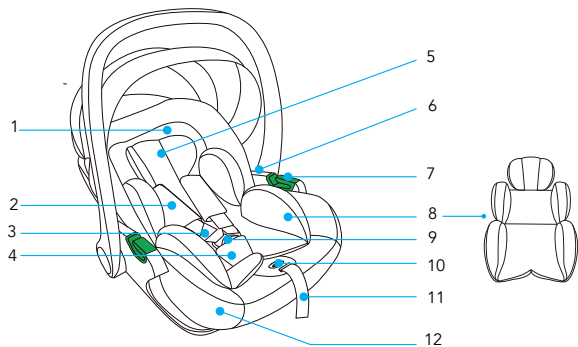
Ersatzteilen, unsachgemäßer Gebrauch, schlechte oder fehlende Instandhaltung, unsachgemäße Instandhaltung oder nicht den Anweisungen entsprechend, unsachgemäße Montage, Unfälle, Auswirkungen von Lebensmitteln und Getränken, Auswirkungen von chemischen Produkten, höhere Gewalt.

In jedem Fall übernimmt **Foppa Pedretti S.p.A keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, die nicht vom Produkt hervorgerufen werden, sondern durch Nachlässigkeit gegenüber den Vorschriften, Empfehlungen, Anweisungen, die im Handbuch enthaltenen sind oder alternativ in der „Anleitung zum Gebrauch und zur Montage“, welche jedem Produkt anliegen und für den Besitzer/Benutzer bestimmt sind** (beispielsweise im Fall des Kinderbettchens: "Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass keine Laken oder Decken den Kopf des Kindes bedecken...").

Foppa Pedretti S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, wenn die Beschädigung der Produkte durch eine Abnutzung der verschleißenden Produktbestandteile hervorgerufen wird. Als Verschleißteile gelten alle Bestandteile aus Plastik.

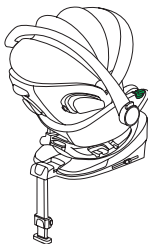
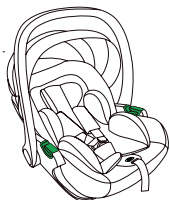
Componentes de la silla de coche	PAG 84
Uso - advertencias	PAG 85
Comprobaciones antes del uso	PAG 90
Instalación en el vehículo	PAG 91
Ajusta el mango	PAG 93
Ajusta el parasol	PAG 93
Uso del reductor los primeros meses	PAG 93
Regulación en altura del reposacabezas y del cinturón pectoral	PAG 93
Coloca al niño en el asiento del coche	PAG 94
Instalación de la silla en el vehículo	PAG 95
Desmontaje del asiento del coche	PAG 96
Ajuste de la protección lateral	PAG 97
Reclinar el respaldo del asiento del coche	PAG 98
Mantenimiento	PAG 99
Garantía convencional	PAG 101

COMPONENTES DE LA SILLA DE COCHE



- | | | | |
|----|---|-----|---|
| 1. | Cojín reposacabeza | 10. | Botón regulador |
| 2. | Protege arnés | 11. | Correa de regulación |
| 3. | Tirantes | 12. | Revestimiento |
| 4. | Acolchado de la hebilla | 13. | Capota |
| 5. | Palanca "Regulación del apoyacabezas" | 14. | Palanca de reclinación del respaldo |
| 6. | Botón para extraer los adaptadores (se venden por separado) | 15. | Pasador guía para el cinturón de seguridad pectoral |
| 7. | Pasador guía para el cinturón de seguridad abdominal | 16. | Manilla |
| 8. | Cojín reductor | 17. | Manilla |
| 9. | Hebilla del arnés | 18. | Botón de regulación manilla |
| | | 19. | Protección lateral "Safe Body Protection" |

CATEGORÍAS DE USO


SILLA DE COCHE
"Car seat Rek i-Size"

La silla de coche "Car seat Rek i-Size" se fija en el coche con el cinturón de seguridad de 3 puntos.

SILLA DE COCHE
"Car seat Rek i-Size" con base "Rek i-Size"

La silla de coche "Car seat Rek i-Size" se engancha en la base "Rek i-Size" y se fija al asiento del coche con los conectores ISOFIX.
 Consulte el manual de instrucciones de la base "Rek i-Size" para la correcta instalación en el coche.

Advertencias

1. Este es un dispositivo de retención para niños "i-Size" homologado en virtud del Reglamento n.º 129 para ser utilizado en los asientos de vehículos "compatibles i-Size" tal y como lo indican los fabricantes de coches en el manual de uso del vehículo.
2. En caso de dudas consulte al fabricante del dispositivo de retención o al distribuidor.



IMPORTANTE: la silla de coche "Car seat Rek i-Size", junto con la Base "Rek i-Size", es un sistema de retención i-Size homologado en virtud del Reglamento ECE R129 para niños con una altura comprendida entre los 40 y los 85 cm y peso máximo de 13 kg.

ADVERTENCIAS

IMPORTANTE

Lea atentamente todas las instrucciones que contiene este manual y las del vehículo relativas a los dispositivos de retención para niños. Asegúrese de haberlas comprendido. Instale y use la silla tal y como se describe en el manual de instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la seguridad, o causar graves lesiones o la muerte de su hijo. Estas instrucciones de uso deben guardarse en el compartimento de la silla de coche durante el periodo de uso para futuras referencias.

IMPORTANTE

- En caso de eventuales problemas de salud inherentes a los recién nacidos con poco peso y a los niños prematuros consulte en todo caso con los médicos o con el personal hospitalario personalizado sobre la idoneidad del uso de la silla de coche antes de salir del hospital o de utilizar el dispositivo de retención.
- **¡ATENCIÓN! Coloque la silla de coche "Car seat Rek i-Size" EXCLUSIVAMENTE en SENTIDO CONTRARIO al DE LA MARCHA DEL VEHÍCULO.**
- "Car seat Rek i-Size" puede colocarse sobre la base "Rek i-Size" en asientos i-Size compatibles tal y como lo indica el fabricante en el manual del vehículo.
- Si el vehículo utilizado no dispone de un asiento i-Size, la silla puede colocarse en los asientos ISOFIX de los vehículos indicados en la Lista de vehículos adjunta o accesible a través del sitio www.foppapedretti.it.
- La silla de coche "Car seat Rek i-Size" también puede colocarse sola utilizando exclusivamente el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, estático o enrollable, homologado en virtud del Reglamento UN/ECE n.º 16 u otros estándares equivalentes.
- Antes de comprar la silla de coche compruebe que sea compatible con su coche. En caso de dudas consulte al fabricante de la silla de coche o al vendedor.

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIAS

- Instale la silla exclusivamente en asientos orientados en el sentido de la marcha. Según las estadísticas los asientos posteriores del vehículo son más seguros para los niños respecto a los asientos delanteros.
- Como consecuencia de un accidente, la silla podría dejar de cumplir con los requisitos de seguridad debido a los daños sufridos, aunque no sean inmediatamente visibles y, por tanto, se recomienda cambiarla. El fabricante es el único que puede garantizar la conformidad con los requisitos de seguridad, siempre que se trate de un producto original.
- Asegúrese de que el equipaje o cualquier otro objeto que haya dentro del vehículo estén inmovilizados, para reducir el riesgo de posibles lesiones en caso de accidente.
- Los componentes rígidos y de plástico del dispositivo de retención infantil deben colocarse y fijarse de manera que no se queden encajados entre los asientos o en una puerta durante el uso diario del producto.
- NO retire las etiquetas presentes en el dispositivo de retención. Dichas etiquetas contienen información de gran importancia.
- NO utilice un dispositivo de retención cuyas partes estén dañadas o sean inexistentes.
- NO utilice el arnés o los cinturones de seguridad en caso de que estos estén dañados o parezcan desgastados.
- NO modifique o intente modificar de ninguna manera el dispositivo de retención.
- NO desmonte o intente desmontar este dispositivo de retención salvo en la forma que se describe en este manual.
- NO utilice una silla de coche que haya sufrido un empuje violento a causa de un accidente. El accidente podría haber causado una ruptura interna invisible.
- NO sustituya la funda o el arnés con una funda o arnés diferentes de los que aconseja el fabricante, dado que estos afectan directamente al funcionamiento del dispositivo de retención.
- NO compre NUNCA una silla de coche de segunda mano cuya historia desconozca.
- Asegúrese de que la silla no se queda encastrada en un asiento plegable o móvil, o en la puerta del coche. NO use ninguna configuración que no figure en el manual de uso.

ADVERTENCIAS

- NO use NUNCA, para enganchar la silla al asiento, un cinturón de seguridad con 2 puntos.
- NO use un sistema de paso de cinturones distinto al que se indica en el presente manual.
- NO permita que los niños jueguen o regule el dispositivo de retención para niños.
- Controle siempre que el dispositivo de retención y el arnés estén correctamente abrochados antes de cualquier utilización.
- NO utilice la silla de auto colocada en un asiento posterior equipado con un airbag activo, a menos que el fabricante del vehículo afirme que es seguro.
- Este dispositivo de retención debe fijarse siempre al asiento del vehículo, incluso en el caso de que no se utilice. En caso de accidente o de frenazo repentino la silla no sujeta podría herir a los restantes pasajeros.
- Asegúrese de inmovilizar los objetos móviles como el equipaje o los libros que se encuentran en el interior del vehículo. Pueden provocar lesiones/heridas en caso de accidente.
- No deje NUNCA al niño sin vigilancia en el interior del vehículo, ni siquiera por un breve instante.
- No saque NUNCA al niño de la silla cuando el vehículo está en marcha.
- No utilice NUNCA este dispositivo de retención para niños sin la correspondiente funda.
- ¡CALOR! Cubra la silla en caso de que se encuentre directamente expuesta a los rayos solares. Ciertas partes de la silla podrían calentarse excesivamente y causar quemaduras a la piel del niño. Controle siempre las superficies antes de acomodar al niño en el interior de la silla.
- No utilice los puntos de contacto de carga que no se describan en las instrucciones y no estén marcados en el sistema de retención.
- Los elementos rígidos y las partes plásticas del dispositivo de retención para niños deben colocarse e instalarse de forma que, en condiciones normales de uso del vehículo, no se atasquen debajo de los asientos móviles o en la puerta del vehículo.
- Mantenga tensas todas las cintas utilizadas para sujetar el dispositivo de retención y ajuste las cintas utilizadas para retener al niño. También es importante que las cintas no estén dobladas.
- NO utilice puntos de contacto sometidos a cargas diferentes de los descritos en las instrucciones y marcados en el dispositivo de seguridad.

ADVERTENCIAS

- Los elementos rígidos y las partes de plástico del dispositivo de seguridad para niños deben estar colocadas y montadas de manera que, en condiciones normales de uso del coche, no puedan quedar encastradas bajo un asiento móvil o en la puerta del mismo.
- Mantenga en tensión todas las correas utilizadas para fijar el dispositivo de seguridad al coche y regule los cinturones de retención del niño. Es importante no torcer los cinturones de seguridad.
- **IMPORTANTE.** Asegúrese de que el cinturón abdominal del arnés esté en la posición más baja posible de manera que sujete adecuadamente la pelvis del niño.
- **NO** utilice nunca este dispositivo de retención con una base diferente a la indicada por el fabricante.
- Asegúrese **SIEMPRE** de que el cinturón del vehículo y los cinturones de retención para niños, arnés de la silla de coche, no estén torcidos.
- No deje **NUNCA** al niño en la silla con el arnés incorrectamente enganchado.
- **NO** deje a su hijo en el dispositivo de retención durante un largo periodo.
- Coloque **SIEMPRE** la silla de coche orientada en el sentido opuesto al de la marcha.
- No coloque **NUNCA** la silla de coche en el sentido de la marcha.
- **NO** utilice pasos cinturones alternativos a los que figuran en este manual.
- **ASEGÚRESE** de que todos los asientos plegables/móviles estén correctamente bloqueados.
- **TODOS** los pasajeros del vehículo deben estar correctamente sujetos con los cinturones de seguridad. Los pasajeros sin cinturón pueden herir a otros pasajeros en caso de que se produzca un accidente.
- **ASEGÚRESE SIEMPRE** de que la manilla de la silla de coche esté regulada y bloqueada en la posición vertical antes de colocar al niño en la silla.
- No coloque **JAMÁS** la silla de auto o un dispositivo de retención para niños en las proximidades de un borde plano elevado o en una superficie blanda como un cojín o un colchón. La silla podría caerse y causar heridas/lesiones graves o incluso la muerte.
- No utilice **NUNCA** la silla de coche con un carrito de la compra.
- **ADVERTENCIAS** fabricante del dispositivo de seguridad para niños.
- Opte siempre por los asientos posteriores, incluso en el supuesto de que el código de la circulación permita montarlos en el asiento anterior.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

- Verifique siempre que no haya residuos de alimentos u otro material análogo en la hebilla.
- En invierno no ate al niño vestido con ropa demasiado abultada.

Controle:

- que el arnés no esté dañado y que no presente señales de desgaste

Verifique que el niño forma parte del grupo de usuarios:

- que el peso oscile entre los 0-13 kg

Instalar el dispositivo de retención para niños en sentido contrario al de marcha, en una posición segura del coche:

- exclusivamente en asientos orientados hacia el sentido de marcha
- la manilla bloqueada en la posición indicada en este manual.
- la silla debe estar orientada en sentido contrario al de marcha
- en caso de que exista un airbag, el selector deberá estar en posición SIN AIRBAG activado
- usar solamente el cinturón con 3 puntos de enganche para fijar la silla
- con cinturones no torcidos
- paso cinturones realizado correctamente
- fijado al asiento

Asegure correctamente al niño a la silla:

- tirantes regulados a la altura correcta
- cinturones no torcidos
- cinturón abdominal en posición baja, por encima de la pelvis del niño
- arnés correctamente abrochado.

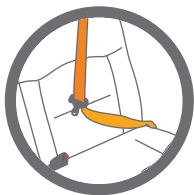
INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

USO EN EL COCHE



! NO UTILICE LA SILLA DE COCHE EN UN ASIENTO EQUIPADO CON AIRBAG.

¡Peligro! Si el airbag salta puede chocar contra la silla y causar graves lesiones al bebé, incluso la muerte. Observe las instrucciones indicadas en el manual del vehículo para el uso de las sillas para bebés.



! NO utilice nunca, para fijar la silla al asiento, un cinturón de seguridad de 2 puntos.

Utilice solo cinturones de seguridad de 3 puntos.

Observe las normas vigentes en el propio país.

NO utilice nunca, para fijar esta silla al asiento, un cinturón de seguridad de 2 puntos. Adecuada únicamente para su uso en vehículos dotados de cinturón de seguridad de 3

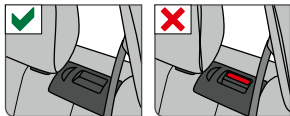
puntos estático o con enrollador, homologado según el Reglamento UN/ECE N.º 16 u otros estándares equivalentes. No utilice nunca esta silla en el asiento anterior si está dotado de airbag frontal activo.

La silla sólo puede instalarse en el vehículo orientada hacia atrás.

No utilices nunca esta silla en un asiento del acompañante equipado con un airbag frontal activo.

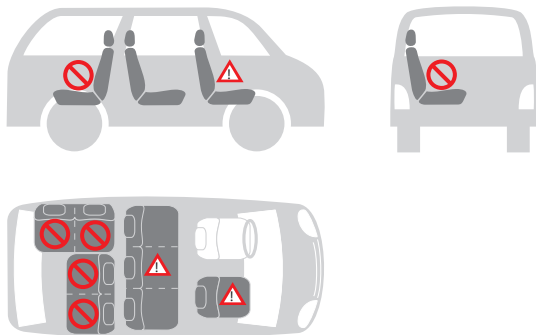
Si es posible, extiende la "protección corporal segura" en el lado de la puerta del vehículo para una mejor protección.

Si se reclina, asegúrate de que el respaldo del asiento está bloqueado en posición vertical.



INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO DE 3 PUNTOS



Pueden instalar la silla de coche como se indica a continuación:

en la dirección de marcha	no
en sentido contrario a la dirección de marcha	sí
con cinturón de 2 puntos	no 1)
con cinturón de 3 puntos	sí 2)
en el asiento anterior	sí 3)
en el asiento posterior lateral	sí
en el asiento posterior central	no 4)



- 1) El uso de un cinturón de 2 puntos aumenta el riesgo de lesiones al bebé en caso de accidente.
- 2) El cinturón de seguridad debe estar aprobado por ECE R 16 u otros estándares equivalentes.
- 3) No utilice esta silla en el asiento anterior si está dotado de airbag frontal activo.
- 4) Se puede utilizar si el asiento central del vehículo está dotado de cinturón de 3 puntos.

USO DE LA SILLA DE AUTO

AJUSTA EL MANGO (fig. 1.1, fig. 1.2)

- A. Para el transporte, para utilizarlo en el coche;
- B. Para colocar al niño en el asiento;
- C. Para colocarlo de forma segura sobre una superficie plana fuera del vehículo.

Para ajustar la empuñadura a las distintas posiciones, pulsa simultáneamente los botones (2) de ambos lados y gira la empuñadura (1), luego suelta los botones y continúa con la rotación de la empuñadura hasta que quede bloqueada en la nueva posición.

ATENCIÓN Asegúrate siempre de que el asa del asiento está bloqueada en la posición de transporte vertical (A) antes de levantar el asiento. Un clic indicará que el asa está correctamente bloqueada en la posición de transporte vertical.

AJUSTA EL PARASOL (fig. 2)

La capota para el sol es fácilmente ajustable.

Sirve para que el niño descanse tranquilamente y para protegerlo de los rayos del sol.

Abrir: tira del borde de plástico de la capota.

Cerrar: empuja el borde hasta su posición original.

USO DEL REDUCTOR LOS PRIMEROS MESES (Fig. 3)

El reductor aporta a tu niño más apoyo durante los primeros meses y garantiza una mayor comodidad para los niños pequeños.

El cojín reductor debe utilizarse hasta que el niño alcance los 60 cm.

REGULACIÓN EN ALTURA DEL REPOSACABEZAS Y DEL CINTURÓN PECTORAL

IMPORTANTE: Afloja los cinturones pectorales antes de ajustar el reposacabezas. Al ajustar el reposacabezas también se ajusta la altura de los cinturones pectorales. El ajuste correcto del reposacabezas garantiza la máxima protección de tu hijo dentro de la silla. El reposacabezas puede ajustarse en 7 posiciones de altura.

AJUSTE DEL APOYACABEZAS (Fig. 4)

Tira de la palanca (4) hacia arriba y desliza simultáneamente el reposacabezas (5) hacia arriba o hacia abajo. Suelta la palanca de ajuste para bloquear el reposacabezas en su nueva posición.

USO DE LA SILLA DE AUTO

El reposacabezas debe ajustarse de modo que la distancia entre los hombros del niño y el reposacabezas no sea superior a 2 cm (2 dedos).

ASEGÚRATE de que los cinturones pectorales estén alineados con los hombros del niño o en una posición ligeramente inferior. Ajustar los cinturones pectorales a una posición más alta que los hombros del niño puede comprometer su seguridad.

ASEGÚRATE de que el reposacabezas está bloqueado en la posición elegida antes de utilizar la silla de coche.

COLOCA AL NIÑO EN EL ASIENTO DEL COCHE AJUSTA EL CINTURÓN DE SEGURIDAD, EL ARNÉS

Para aflojar el arnés (fig. 5): Pulsa el botón de ajuste (6) y, al mismo tiempo, agarra las correas pectorales (7) por la parte inferior, por debajo de las almohadillas protectoras del pecho, y tira de ellas hacia delante para aflojarlas (fig. 5).

IMPORTANTE: No tires de las correas de los hombros mientras agarras las almohadillas de protección del pecho (8) .

Suelta la hebilla (fig. 6): Pulsa el botón rojo (9) de la hebilla central para soltar los arneses pectorales y colocarlos en el lateral del asiento.

Coloca al niño en el asiento del coche, asegurándote de que la parte inferior de la espalda descansa correctamente sobre el asiento y la espalda descansa correctamente sobre el respaldo. Así el niño estará más cómodo y el arnés le sujetará mejor. Coloca el arnés sobre los hombros del niño.

Coloca la hebilla (fig. 7): Une los dos extremos/lenguas del cinturón pectoral, formando un único conector.

Introduce el conector en la hebilla central hasta que oigas un clic.

Asegúrate de que las correas pectorales no estén retorcidas.

Ajusta los protectores pectorales al centro de los hombros del niño.

Ajusta el reposacabezas a la posición correcta, consulta el apartado "Ajuste del reposacabezas".

Tensa el arnés: tira de la correa de ajuste del arnés para que quede correctamente tensado contra el cuerpo del niño (fig. 8). La tensión correcta es tal que la separación entre el arnés y el niño no debe ser mayor que el grosor de un dedo (1 cm) (fig. 9).

USO DE LA SILLA DE AUTO

¡IMPORTANTE! Tira del extremo de la correa de ajuste hacia fuera, no hacia arriba ni hacia abajo. Durante el transporte (especialmente cuando no está en el coche), la correa de ajuste debe guardarse en el compartimento de la correa.

👉 **Asegúrate de que el niño está correctamente sujeto con el arnés.**

Para garantizar la seguridad del niño, comprueba que...

- Los tirantes del pecho están ajustados correctamente con los hombros del niño.
- Las correas del pecho no están retorcidas.
- Las lengüetas están correctamente enganchadas en la hebilla del arnés.
- Las correas del pecho están correctamente tensadas, el espacio entre el arnés y el niño no debe ser mayor que el grosor de un dedo.

INSTALACIÓN DE LA SILLA EN EL VEHÍCULO

Esta silla para automóvil sólo puede instalarse en asientos de pasajeros equipados con cinturón de seguridad de 3 puntos (ventral y torácico) y sin AIRBAG.

ADVERTENCIA: La silla para automóvil sólo puede instalarse en el vehículo con el respaldo en posición vertical. La silla NO puede instalarse en el vehículo con el respaldo reclinado en las posiciones 2 ó 3 (fig. 10).

Para fijar la silla para automóvil con el cinturón de seguridad de 3 puntos en el vehículo, procede como se indica a continuación (fig. 11.1, fig. 11.2, fig. 11.3, fig. 11.4, fig. 11.5, fig. 11.6): El asiento debe colocarse siempre orientado hacia atrás, es decir, con el niño mirando hacia la parte trasera del vehículo (fig. 11.1).

Asegúrate de que el respaldo está ajustado en posición vertical. Asegúrate de que el asa de transporte (1) está bloqueada en la posición A (transporte en automóvil).

- Tira del cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo (10) y pásalo por encima de la silla para el automóvil.
- Pasa el cinturón subabdominal (11) del coche por las dos trabillas verdes (12) de ambos lados superiores de la silla del coche y engancha el cinturón de seguridad del vehículo en la hebilla (13).
- Pasa el cinturón de seguridad diagonal (14) del automóvil, alrededor del respaldo del asiento, a través de la trabilla diagonal verde (15).
- Asegúrate de que el cinturón de seguridad está correctamente introducido en las trabillas verdes, tanto la parte del cinturón subabdominal (11) en las trabillas (12) de ambos lados, como la parte del cinturón diagonal (14), en la trabilla (15) de la parte posterior del respaldo del asiento.

USO DE LA SILLA DE AUTO

- Asegúrate de que el cinturón no está retorcido ni atascado y tensa el cinturón subabdominal (11) tirando del cinturón diagonal (15) como se muestra en la figura.

Para fijar la silla de coche (con las protecciones laterales extendidas) con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, procede como se indica a continuación (fig. 12.1, fig. 12.2): Extiende la protección lateral (16) del lado de la puerta, ver el apartado "AJUSTES DE LA PROTECCIÓN LATERAL".

Pasa el cinturón subabdominal (11) del coche por las dos trabillas verdes (12) de ambos lados superiores de la silla del coche y engancha el cinturón de seguridad del vehículo en la hebilla (13).

Pasa el cinturón diagonal (14) por la trabilla verde (15) del cinturón diagonal de la parte trasera de la silla del automóvil y por encima del protector lateral extendido (16) del lado de la puerta del vehículo. Tensa el cinturón como se muestra en la ilustración.

¡ATENCIÓN! El cinturón diagonal (14) debe pasarse a través del lazo verde (15) del cinturón del arnés en la parte trasera de la silla de auto y por encima de la protección lateral extendida (16) (fig.12.2)

DESMONTAJE DEL ASIENTO DEL COCHE (fig.13)

Nota: Para evitar el contacto con el vehículo, recomendamos plegar las protecciones laterales de la silla antes de sacarla del vehículo, consulta "AJUSTE DE LAS PROTECCIONES LATERALES".

Saca el cinturón de seguridad diagonal del vehículo de la trabilla verde de la parte trasera (15).

Suelta la hebilla del cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo (17) y saca el cinturón diagonal de las trabillas verdes (12).

ADVERTENCIAS:

- NO utilices rutas diferentes para abrochar los cinturones de seguridad. Ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- NO utilices un cinturón de seguridad de 2 puntos para sujetar este sistema de retención infantil.
- Esta silla para automóvil sólo debe instalarse en posición orientada hacia atrás en un asiento cuya orientación sea hacia atrás. Asegúrate de que el niño está bien sujeto con el arnés de retención y de que la silla para automóvil está bien sujeta en el automóvil.

USO DE LA SILLA DE AUTO

Comprueba la correcta instalación de la silla de auto en el vehículo.

Asegura siempre al niño con el cinturón cuando lo coloques en el asiento.

No dejes nunca al niño desatendido en el asiento cuando esté colocado sobre superficies elevadas (por ejemplo, mesas, etc.).

No dejes que el extremo del cinturón se interponga en el camino de piezas móviles (por ejemplo, puertas automáticas, escaleras mecánicas, etc.).

Precaución Las partes de plástico del asiento pueden calentarse al sol, provocando quemaduras al niño. Protege el asiento de fuentes de calor excesivas, por ejemplo, cubriéndolo con una funda ligera.

El asiento sólo tiene una posición de instalación en el coche, por lo que el niño queda siempre semirreclinado.

Haz paradas frecuentes en los viajes largos. El niño se cansa con mucha facilidad. Evita dejar al niño demasiado tiempo en el asiento.

AJUSTE DE LA PROTECCIÓN LATERAL (fig.14.1, fig 14.2)

- La protección lateral "Safe Body Protection" está integrada en el asiento del coche.
- Este dispositivo aumenta la seguridad de tu hijo en caso de choque lateral. Para una protección adicional, extiende sólo el "Safe Body Protection" (16) desde el lado de la puerta del vehículo.
- Para extender la "Protección Corporal Segura" pulsa el botón (18), la protección se extiende. Un clic indica que la protección está bloqueada en la posición totalmente extendida.
- Para bloquear la "Protección Corporal Segura", pulsa el botón (18) y presiona simultáneamente la protección (16) hacia dentro, suelta el botón (18) y completa el bloqueo de la protección. Un clic indicará el bloqueo de la protección cerrada.
- La silla para automóvil puede utilizarse tanto con los protectores extendidos como retraídos, en caso de que la estructura del vehículo no permita la extensión completa del "Safe Body Protection" del lado de la puerta, utiliza la silla para automóvil con el protector cerrado.
- Nota! Si el "Safe Body Protection" se utiliza extendido, asegúrate de que está bloqueado en la posición totalmente extendida.
- Nota! Si la silla para automóvil está instalada en el asiento en posición central, NO está permitido extender los protectores "Safe Body Protection".

USO DE LA SILLA DE AUTO

RECLINAR EL RESPALDO DEL ASIENTO DEL COCHE (fig. 15.1. fig. 15.2, fig. 15.3)

ATENCIÓN: NO está permitido reclinar el respaldo con la silla para automóvil instalada en el vehículo.

Sólo es posible reclinar el respaldo cuando se utiliza la silla para automóvil fuera del vehículo, como complemento en el chasis del cochecito.

PARA RECLINAR EL RESPALDO:

Afloja el arnés, ver el apartado "AJUSTE DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD, arnés".

Tira de la palanca de desbloqueo (19) y, al mismo tiempo, empieza a abatir la parte delantera de la silla (20).

Suelta la palanca (19) y sigue abatiendo la parte delantera de la silla hasta que oigas el clic que indica el bloqueo del respaldo en la nueva posición.

Asegúrate de que el respaldo queda bloqueado en la posición reclinada elegida.

PARA LEVANTAR EL RESPALDO:

Tira de la palanca de desbloqueo (19) y, al mismo tiempo, abate la parte delantera de la silla de coche (20).

Suelta la palanca (19), asegúrate de que el respaldo queda bloqueado en la posición elegida.

Es posible reclinar el respaldo en las siguientes posiciones:

- A. Para usar en el coche o como suplemento en el chasis del cochecito (pos.1);
- B. Para usar sólo como suplemento en el chasis del cochecito (pos.2);
- C. Para uso exclusivo como suplemento en el chasis del cochecito (pos.3).

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO - Limpieza

Cuando laves la tapicería, sigue las instrucciones de la etiqueta de lavado.

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con un paño, agua tibia y jabón.

Los cinturones no se pueden extraer de la carcasa del asiento.

Las piezas de plástico pueden limpiarse con un detergente suave y agua tibia. No utilices productos de limpieza agresivos, como disolventes.



El asiento no debe usarse sin la funda.

QUITA LA FUNDA (fig.16)

Pulsa el botón central rojo de la hebilla y libera los conectores de la hebilla.

Retira los protectores pectorales de los cinturones.

Retira el cojín reductor

Retira la funda del reposacabezas/reposacabezas de las trabillas de ambos cinturones pectorales, incluidas las puntas.

Retira la funda del reposacabezas/reposacabezas

Suelta los cierres a presión y retira la funda del asiento de la carcasa.

Retira la funda del respaldo de la carcasa

No retires las correas pectorales de la carcasa.

Para recolocar la tapicería, sigue el procedimiento inverso.

Asegúrate de recolocar los protectores pectorales en los cinturones.

¡ATENCIÓN! Vuelve a colocar los cinturones correctamente, evitando torcerlos.

QUITA LA CAPOTA

Desbloquea los cierres a presión laterales

Retira la capota de la estructura lateral trasera

Retira el inserto, cosido en el interior de la parte delantera de la capota, de los ganchos del borde delantero

Retira los arcos centrales de los broches laterales

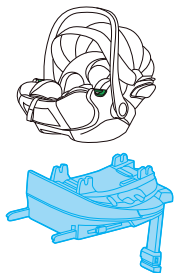
Retira la tela

Sigue el procedimiento inverso para volver a colocar la capota.

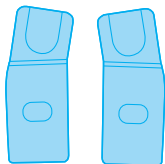
Asegúrate de encajar correctamente el inserto delantero en los ganchos del borde delantero.

Asegúrate de insertar correctamente los arcos de la capota en sus respectivos soportes laterales.

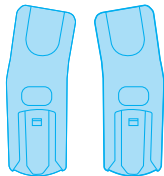
Accesorios vendidos por separado



*Base giratoria
Rek i-Size*



*Adaptadores Rek para TicToc
Para utilizar en el marco
TicToc*



*Adaptadores Rek para Divo
Para utilizar en chasis Divo*

GARANTÍA CONVENCIONAL

El contenido indicado a continuación entra en vigencia a partir del 01.01.2005 y substituye bajo cualquier concepto y totalmente cualquier mensaje anterior con referencia a la garantía prestada por Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTÍA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. con sede en Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantiza directamente al Consumidor que este Producto, nuevo de fábrica, está exento de defectos en los materiales, en el proyecto y en la fabricación y que está fabricado conforme a las características declaradas por la misma.

La presente garantía convencional tiene validez en todos los Países Estados Miembros de la Unión Europea y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según los efectos de las normas imperativas de ley con respecto al Vendedor del Producto.

Para hacer uso de la presente garantía convencional **el Consumidor deberá entregar el producto defectuoso al Vendedor**, presentándole la prueba de compra del Producto de la cual resulten de manera legible la dirección del Vendedor, la fecha de compra del Producto con el sello del Vendedor y la indicación del Producto mismo o, como alternativa, el recibo fiscal, no modificado, del cual resulten claramente las mismas informaciones.

La garantía convencional tiene validez por Doce (12) meses a partir de la fecha de compra del Producto. Durante este período Foppa Pedretti S.p.A. reparará o reemplazará, a su discreción, el Producto defectuoso.

La garantía convencional se concede al comprador final del Producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos imperativos del Consumidor mismo, como resultan previstos por la ley y/o los derechos que el Consumidor puede exhibir contra el Vendedor/Revendedor del Producto.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA CONVENCIONAL.

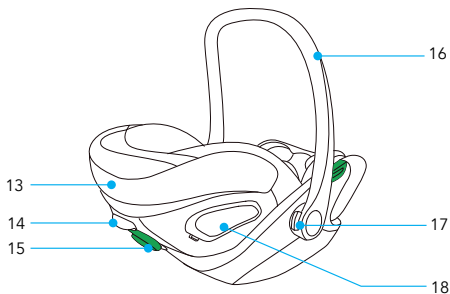
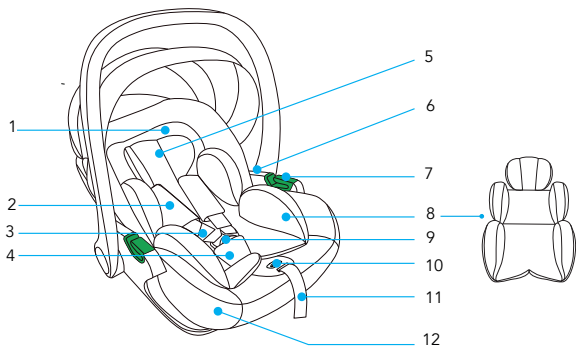
La garantía convencional queda excluida por daños ocasionados al Producto debidos a las siguientes causas: uso no conforme a las disposiciones contenidas en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, choques y caídas, exposición del Producto a humedad o condiciones térmicas o ambientales extremas o a cambios repentinos de tales condiciones, corrosión, oxidación, modificaciones o reparaciones no autorizadas del Producto, reparaciones con uso de partes de repuesto no autorizadas, uso impropio, mal o inexistente mantenimiento, mantenimiento impropio con respecto a cuanto indicado en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, montaje incorrecto, accidentes, acciones de comidas o bebidas, acción de productos químicos, causas de fuerza mayor.

En cualquier caso Foppa Pedretti S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas o a cosas, diversas del Producto, cuando tales daños sean causado por negligencia respecto a las disposiciones/recomendaciones/advertencias contenidas en el manual o, como alternativa, en la "Ficha de instrucciones para el uso y el Montaje" que acompaña cada Producto destinado al propietario/usuario. (meramente como ejemplo, en el caso del Producto Camita: "Vigilar constantemente al bebé. Controlar que la sábana y la manta no cubran la cabeza del bebé...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, además, toda responsabilidad por daños a persone o a cosas cuando la rotura de sus productos sea causada por el deterioro de los componentes del Producto, sujetos a desgaste. Se consideran componentes del Producto sujetos a desgaste todos los componentes de material plástico.

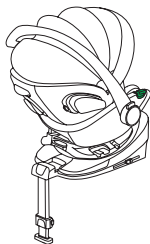
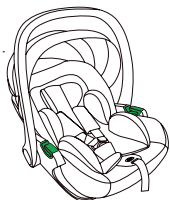
Componentes da cadeira auto	PAG 103
Utilização - advertências	PAG 104
Verificações antes da utilização	PAG 109
Instalação no veículo	PAG 110
Ajusta o maníbulo	PAG 112
Ajusta o capota de sol	PAG 112
Utilização do redutor nos primeiros meses	PAG 112
Regulação em altura do apoio de cabeça e do cinto peitoral	PAG 112
Coloca a criança na cadeira auto	PAG 113
Instalação da cadeira auto no veículo	PAG 114
Retirar o assento do automóvel	PAG 115
Ajuste da protecção lateral	PAG 116
Reclinação do encosto do assento do automóvel	PAG 117
Manutenção	PAG 118
Garantia convencional	PAG 120

COMPONENTES DA CADEIRA AUTO



- | | | | |
|----|--|-----|---|
| 1. | Apoio da cabeça | 9. | Fivela de arnês |
| 2. | Proteções para a região do peito | 10. | Botão para soltar a retenção |
| 3. | Alças | 11. | Correia para tensionar a retenção |
| 4. | Proteção entrepernas | 12. | Revestimento |
| 5. | Alavanca de regulação do apoio da cabeça | 13. | Capota |
| 6. | Botão para retirar os adaptadores (vendidos em separado) | 14. | Alavanca de reclinção do encosto |
| 7. | Passante guia per la cintura di sicurezza addominale | 15. | Passante o cinto da região |
| 8. | Reductor | 16. | Puxador |
| | | 17. | Botão para regular o puxador |
| | | 18. | Proteção lateral "Safe Body Protection" |

CATEGORIAS DE UTILIZAÇÃO


CADEIRA AUTO
"Car seat Rek i-Size"

A cadeira auto "Car seat Rek i-Size" é fixada no automóvel com o cinto de segurança de 3 pontos.

CADEIRA AUTO
"Car seat Rek i-Size" com base "Rek i-Size"

A cadeira auto "Car seat Rek i-Size" é engatada na base "Rek i-Size" e fixada no assento do automóvel com os conectores ISOFIX.

Consultar o manual de instruções da base "Rek i-Size" para a instalação correta no automóvel.

Advertência

1. Este é um dispositivo de retenção para crianças "i-Size" homologado nos termos do regulamento nº 129 para ser utilizado nos lugares sentados de veículos "compatíveis com i-Size" como indicado pelos fabricantes de veículos automóveis no manual de utilização do veículo.
2. Em caso de dúvida, consultar o fabricante do dispositivo de retenção ou o revendedor.



IMPORTANTE: a cadeira auto "Car seat Rek i-Size" juntamente com a Base "Rek i-Size" é um sistema de retenção i-Size homologado nos termos do Regulamento ECE R129 para crianças com altura compreendida entre 40 e 85 cm e um peso máximo de 13 kg.

ADVERTÊNCIAS

IMPORTANTE

Ler atentamente todas as instruções contidas neste manual e as do veículo relativamente aos dispositivos de retenção para crianças. Certificar-se de as ter percebido. Instalar e utilizar a cadeira conforme descrito no manual de instruções. A não observância destas instruções pode comprometer a segurança ou causar lesões graves ou a morte da criança. As presentes instruções devem ser conservadas no compartimento previsto para o efeito da cadeira auto durante o período de utilização para consulta futura.

IMPORTANTE

- Para eventuais problemas de saúde inerentes a bebés com pouco peso e bebés prematuros, consultar sempre os médicos ou pessoal hospitalar especializado sobre a adequação da utilização da cadeira auto, antes de sair do hospital ou de utilizar o dispositivo de retenção.
- **ATENÇÃO! Instalar a cadeira auto "Car seat Rek i-Size" APENAS no SENTIDO OPOSTO ao DA MARCHA DO VEÍCULO.**
- A cadeira auto "Car seat Rek i-Size" pode ser instalada na base "Rek i-Size" em assentos i-Size compatíveis conforme indicado pelo fabricante no manual do veículo.
- Se o veículo utilizado não dispuser de um assento i-Size, a instalação é aprovada em assentos ISOFIX dos veículos indicados na Lista de Veículos anexada ou disponível para consulta no sítio web www.foppapedretti.it
- A cadeira auto "Car seat Rek i-Size" pode também ser instalada apenas com o cinto de segurança de 3 pontos do veículo estático ou equipado com retrator, homologado de acordo com o Regulamento n.º 16 da UN/ECE ou outras normas equivalentes.
- Antes de proceder à compra, verificar se a cadeira auto é compatível com o seu automóvel. Em caso de dúvida contactar o fabricante da cadeira auto ou o negociante.

ADVERTÊNCIAS

- Instalar a cadeira auto exclusivamente em assentos orientados no sentido da marcha. De acordo com as estatísticas, os assentos traseiros do veículo são mais seguros para as crianças do que os assentos da frente.
- Após um acidente, a cadeira auto poderá perder os requisitos de segurança em virtude dos danos sofridos, ainda que não sejam imediatamente visíveis.
- Recomenda-se, portanto, a sua substituição. Apenas o fabricante pode garantir a conformidade da cadeira auto com os requisitos de segurança, desde que se trate de um produto original.
- Certificar-se que as bagagens ou outros objetos dentro do veículo estão imobilizados, para reduzir o risco de possíveis lesões em caso de acidente.
- Os componentes rígidos e em plástico do dispositivo de retenção para crianças devem ser colocados e fixados de modo a não ficarem presos entre os assentos ou numa porta durante o uso diário do produto.
- NÃO remover as etiquetas presentes no dispositivo de retenção. As etiquetas
- NÃO utilizar um dispositivo de retenção com peças danificadas ou em falta.
- NÃO utilizar o arnês ou os cintos de segurança se estiverem danificados ou apresentarem vestígios de desgaste.
- NÃO modificar ou tentar modificar o dispositivo de retenção por qualquer forma.
- NÃO desmontar ou tentar desmontar este dispositivo de retenção, exceto conforme descrito neste manual.
- NÃO utilizar uma cadeira auto que tenha sido sujeita a uma tensão violenta, devido a um acidente. Um acidente pode ter provocado uma rutura interna não visível.
- NÃO substituir o forro ou o arnês por um forro ou arnês diferentes daqueles recomendados pelo fabricante, uma vez que têm uma influência direta no funcionamento do dispositivo de retenção.
- NUNCA adquirir uma cadeira auto em segunda mão, cuja utilização anterior não seja conhecida.
- Certificar-se que a cadeira auto não fica presa num assento rebatível ou móvel ou na porta da viatura.
- NÃO utilizar nenhuma configuração diferente daquela apresentada no manual de utilização.

ADVERTÊNCIAS

- NUNCA utilizar, para fixar esta cadeira auto no assento, um cinto de segurança de 2 pontos.
- NÃO utilizar um sistema de passagem dos cintos diferente daquele indicado no manual.
- NÃO permitir que as crianças brinquem com ou regulem o dispositivo de retenção para crianças.
- Antes de qualquer utilização, verificar sempre se o dispositivo de retenção e o arnês estão corretamente apertados.
- NÃO utilizar a cadeira auto posicionada num assento de passageiro equipado com AIRBAG ativo, se o fabricante do veículo não indicar que é seguro.
- Este dispositivo de retenção deve ser sempre fixado ao assento do veículo, ainda que não seja utilizado. Em caso de acidente ou de travagem súbita, uma cadeira auto não fixada poderá ferir outros passageiros.
- Certificar-se de imobilizar objetos móveis, como bagagem ou livros dentro do veículo. Podem provocar lesões/ferimentos em caso de acidente.
- NUNCA deixar a criança sem vigilância dentro do veículo, nem por um breve instante.
- NUNCA retirar a criança da cadeira auto quando o veículo estiver em movimento.
- NUNCA utilizar este dispositivo de retenção para crianças sem o forro.
- QUENTE! Cobrir a cadeira auto quando exposta diretamente aos raios solares. Partes da cadeira auto poderão aquecer excessivamente e provocar queimaduras na pele da criança. Verificar sempre as superfícies antes de colocar a criança na cadeira auto.
- NÃO utilizar pontos de contacto, sujeitos a carga, diferentes daqueles descritos nas instruções e marcados no dispositivo de segurança.
- Os elementos rígidos e as partes de plástico do dispositivo de segurança para crianças devem ser posicionados e montados de modo a que, nas condições de utilização normal da viatura, não possam ficar presos por baixo de um assento móvel ou na porta da viatura.
- Manter esticados todos os cintos utilizados para fixar o dispositivo de segurança à viatura e regular os cintos de retenção da criança. É importante não torcer os cintos de segurança.
- IMPORTANTE. Certificar-se que o cinto abdominal do arnês está na posição mais baixa possível para segurar adequadamente a bacia da criança.

ADVERTÊNCIAS

- NUNCA utilizar este dispositivo de retenção com uma base diferente daquela indicada pelo fabricante.
- Certificar-se SEMPRE que o cinto do veículo e os cintos de retenção para crianças, o arnês da cadeira auto, não estão torcidos.
- NUNCA deixar a criança na cadeira auto com o arnês não engatado corretamente.
- NÃO deixar a criança no dispositivo de retenção por um longo período de tempo.
- Colocar SEMPRE a cadeira auto orientada no sentido oposto ao da marcha.
- NUNCA colocar a cadeira auto orientada no sentido da marcha.
- NÃO utilizar sistemas de passagem dos cintos de segurança diferentes daqueles indicados neste manual.
- CERTIFICAR-SE que todos os assentos rebatíveis/móveis estão corretamente bloqueados.
- TODOS os passageiros do veículo devem estar corretamente seguros com os cintos de segurança. Passageiros sem cinto podem ferir outros no caso de um acidente.
- CERTIFICAR-SE SEMPRE que o manípulo da cadeira auto está regulado e bloqueado na posição vertical antes de colocar a criança na cadeira auto.
- NUNCA colocar a cadeira auto ou um dispositivo de retenção para crianças próximo de uma borda de um plano elevado ou sobre uma superfície macia como uma almofada ou um colchão. A cadeira auto pode cair e causar graves ferimentos/lesões ou morte.
- NUNCA utilizar a cadeira auto com um carrinho das compras.
- Em caso de dúvidas sobre a instalação e a utilização correta da cadeira auto, contactar o fabricante do dispositivo de segurança para crianças.
- Preferir sempre os assentos traseiros ainda que o Código da Estrada permite a montagem no assento da frente.
- Verificar sempre que não existem resíduos de alimentos ou outro material semelhante na fivela.
- No inverno, não colocar a criança na cadeira usando roupas demasiado volumosas.

VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Controlar:

- que o arnês não está danificado, isento de sinais de desgaste

Verificar se a criança é abrangida pelo grupo de utilização:

- que o peso está compreendido entre 0-13 kg

Instalar o dispositivo de retenção para crianças no sentido oposto ao da marcha, numa posição segura da viatura:

- exclusivamente em assentos orientados no sentido da marcha;
- com o manípulo bloqueado na posição indicada neste manual;
- a cadeira auto deve estar orientada no sentido oposto ao da marcha;
- no caso de presença de airbag, o seletor deve estar na posição SEM airbag ativado;
- usar apenas o cinto de 3 pontos de fixação para fixar a cadeira auto com cintos não torcidos;
- passagem dos cintos seguida corretamente;
- fixado no assento.

Prender a criança corretamente na cadeira auto:

- alças reguladas na altura correta;
- cintos não torcidos;
- cinto abdominal na posição baixa, por cima da bacia da criança;
- arnês corretamente apertado.

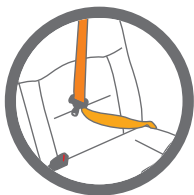
UTILIZAÇÃO NA VIATURA



NÃO UTILIZAR A CADEIRA AUTO POSICIONADA NUM ASSENTO DE PASSAGEIRO EQUIPADO COM AIRBAG

Perigo! O airbag, em caso de explosão, pode atingir a cadeira auto e causar graves lesões na criança, ou mesmo a morte.

Observar as instruções contidas no manual do veículo para a utilização das cadeiras auto para crianças.



NUNCA utilizar, para fixar a cadeira auto ao assento, um cinto de segurança de 2 pontos.

Utilizar apenas cintos de segurança de 3 pontos.

Observar as normas em vigor no seu país. NUNCA utilizar, para fixar esta cadeira auto no assento, um cinto de segurança de 2 pontos.

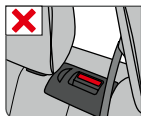
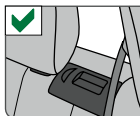
Adequado apenas para utilização em veículos equipados com cinto de segurança de 3 pontos estático ou equipado com retrator, homologado de acordo com o Regulamento n.º 16 da UN/ECE ou outras normas equivalentes. Nunca utilizar esta Cadeira Auto num assento de passageiro da frente equipado com airbag frontal ativo.

A cadeira auto só pode ser instalada no veículo virada para a retaguarda.

Nunca utilizes esta cadeira num banco do passageiro da frente equipado com um airbag frontal ativo.

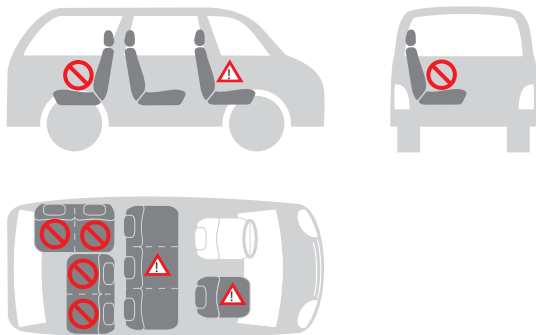
Se possível, estende a “proteção corporal segura” do lado da porta do veículo para uma melhor proteção.

Se reclinares, certifica-te de que o encosto do banco está bloqueado na posição vertical.



INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

COM CINTO DE SEGURANÇA DO VEÍCULO DE 3 PONTOS



Pode instalar a cadeira auto da seguinte forma:

no sentido da marcha	não
no sentido contrário ao da marcha	sim
com cinto de 2 pontos	não 1)
com cinto de 3 pontos	sim 2)
no assento do passageiro da frente	sim 3)
no assento traseiro lateral	sim
no assento traseiro central	não 4)



- 1) O uso de um cinto de segurança de 2 pontos aumenta o risco de lesões na criança em caso de acidente.
- 2) O cinto de segurança deve ser aprovado pela norma ECE R16 ou outras normas equivalentes.
- 3) Não utilizar num assento de passageiro da frente equipado com airbag frontal ativo.
- 4) Pode ser utilizada se o assento central do veículo estiver equipado com um cinto de segurança de 3 pontos.

UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO

AJUSTA O MANÍBULO (fig. 1.1, fig. 1.2)

- A. Para o transporte, para a utilização no automóvel;
- B. Para colocar a criança no assento;
- C. Posição para estar em segurança numa superfície plana fora do veículo

Para ajustar o puxador às várias posições, pressiona simultaneamente os botões (2) de ambos os lados e roda o puxador (1), depois solta os botões e continua a rodar o puxador até este ficar bloqueado na nova posição.

ATENÇÃO Certifica-te sempre de que o punho do banco está bloqueado na posição de transporte vertical (A) antes de levatares o banco. Um clique indica quando o punho está corretamente bloqueado na posição de transporte vertical.

AJUSTA O CAPOTA DE SOL (fig. 2)

A capota de sol é facilmente regulável.

Serve para deixar a criança descansar tranquilamente e para a proteger dos raios solares.

Abrir: puxa o rebordo de plástico da capota

Fechar: empurra o rebordo para a sua posição original.

UTILIZAÇÃO DO REDUTOR NOS PRIMEIROS MESES (Fig. 3)

O banco elevatório dá mais apoio ao teu filho durante os primeiros meses e garante um maior conforto para as crianças pequenas.

O protetor deve ser utilizado até que a criança atinja 60 cm.

REGULAÇÃO EM ALTURA DO APOIO DE CABEÇA E DO CINTO PEITORAL

IMPORTANTE: Desaperta os cintos do tórax antes de regular o apoio de cabeça. Ao regular o apoio de cabeça, ajusta também a altura dos cintos peitorais.

A regulação correta do apoio de cabeça garante a máxima proteção do seu filho no interior da cadeira auto. O apoio de cabeça pode ser regulado em 7 posições de altura.

REGULAR O APOIO DE CABEÇA (Fig. 4)

Puxa a alavanca (4) para cima e faz deslizar simultaneamente o apoio de cabeça (5) para cima ou para baixo. Solta a alavanca de regulação para bloquear o apoio de cabeça na sua nova posição.

O apoio de cabeça deve ser regulado de modo a que a distância entre os ombros da criança e o apoio de cabeça não seja superior a 2 cm (2 dedos).

UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO

CERTIFICA-TE de que os cintos peitorais estão alinhados com os ombros da criança ou numa posição ligeiramente inferior. Ajustar os cintos peitorais numa posição mais alta do que os ombros da criança pode comprometer a segurança da criança.

CERTIFICA-TE de que o apoio de cabeça está bloqueado na posição escolhida antes de utilizares a cadeira auto.

COLOCA A CRIANÇA NA CADEIRA AUTO AJUSTA O CINTO DE SEGURANÇA, O ARNÊS

Para despertar o arnês (fig.5): Premir o botão de regulação (6) e, simultaneamente, agarrar as correias do peito (7) na parte inferior, por baixo das almofadas de proteção do peito, e puxá-las para a frente para as soltar (fig. 5).

IMPORTANTE: Não puxes as correias dos ombros enquanto agarras as almofadas do protetor do peito (8) .

Solta a fivela de fecho (fig. 6): Premir o botão vermelho (9) na fivela central para soltar os cintos peitorais e colocá-los ao lado do banco.

Coloca a criança na cadeira auto, certificando-se de que a parte inferior das costas fica bem assente no banco e as costas ficam bem assentes no encosto.

Assim, a criança fica mais confortável e o arnês prende-a melhor.

Coloca o arnês sobre os ombros da criança.

Colocar a fivela (fig. 7): Une as duas extremidades/ línguas do cinto peitoral, formando um único conector.

Introduzir o conector na fivela central até ouvires um clique.

Assegura-te de que os peitorais não estão torcidos.

Ajustar os protectores peitorais ao centro dos ombros da criança.

Regular o apoio de cabeça na posição correta, ver capítulo "Regular o apoio de cabeça".

Apertar o arnês: Puxa a correia de regulação do arnês de modo a que este fique corretamente esticado contra o corpo da criança (Fig. 8). A tensão correta é tal que a distância entre o arnês e a criança não deve ser superior à espessura de um dedo (1 cm) (Fig. 9).

IMPORTANTE! Puxa a extremidade da precinta de regulação para fora, e não para cima ou para baixo.

Durante o transporte (especialmente quando não está no automóvel), a precinta

UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO

de regulação deve ser guardada no compartimento da precinta.

👉 **Verifica se a criança está corretamente presa com o arnês.**

Para garantir a segurança da criança, verifica se o...

- As correias do peito estão corretamente ajustadas aos ombros da criança.
- As correias do peito não estão torcidas.
- As linguetas estão corretamente encaixadas na fivela do arnês
- As correias do peito estão corretamente esticadas, o espaço entre o arnês e a criança não deve ser superior à espessura de um dedo.

INSTALAÇÃO DA CADEIRA AUTO NO VEÍCULO

Esta cadeira auto só pode ser instalada em bancos de passageiros equipados com um cinto de segurança de 3 pontos (ventral e peitoral) e sem AIRBAG.

ATENÇÃO: A cadeira auto só pode ser instalada no veículo com o encosto na posição vertical. A cadeira auto NÃO pode ser instalada no veículo com o encosto reclinado na posição 2 ou 3 (fig. 10).

Para fixar a cadeira auto com o cinto de 3 pontos no veículo, procede da seguinte forma (fig.11.1, fig11.2, fig11.3, fig11.4, fig11.5, fig11.6):

A cadeira deve ser sempre colocada virada para a retaguarda, ou seja, com a criança virada para a traseira do veículo (fig.11.1).

Certifica-te de que o encosto está ajustado na posição vertical.

Certifica-te de que a pega de transporte (1) está bloqueada na posição A (transporte em automóvel)

- Puxa o cinto de segurança de 3 pontos do veículo (10) e passa-o sobre a cadeira auto.
- Passa o cinto de segurança subabdominal (11) do automóvel através das duas presilhas verdes (12) em ambos os lados superiores do banco do automóvel e engancha o cinto de segurança do veículo na fivela (13).
- Passa o cinto de segurança diagonal (14) do automóvel, à volta do encosto do banco, através do laço verde do cinto diagonal (15)
- Certifica-te de que o cinto de segurança está corretamente inserido nas presilhas verdes, tanto a parte do cinto subabdominal (11) nas presilhas (12) de ambos os lados, como a parte do cinto diagonal (14), na presilha (15) do lado de trás das costas do banco.
- Certifica-te de que o cinto não está torcido ou preso e tensiona o cinto subabdominal (11) puxando o cinto diagonal (15) como indicado.

UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO

Para fixar a cadeira auto (com as protecções laterais estendidas) com o cinto de segurança de 3 pontos do veículo, procede da seguinte forma (fig. 12.1, fig. 12.2):

Estende a protecção lateral (16) do lado da porta, ver secção “AJUSTES DA PROTECÇÃO LATERAL”.

Passa o cinto subabdominal (11) do automóvel através das duas presilhas verdes (12) em ambos os lados superiores do banco do automóvel e engancha o cinto de segurança do veículo na fivela (13).

Passa o cinto diagonal (14) através do laço verde (15) do cinto diagonal na parte de trás do banco do automóvel e sobre o protetor lateral estendido (16) no lado da porta do veículo.

Tensiona o cinto como indicado na ilustração.

ATENÇÃO! O cinto diagonal (14) deve ser passado através do laço verde (15) do cinto do arnês na parte de trás da cadeira auto e por cima da protecção lateral alargada (16) (fig. 12.2)

RETIRAR O ASSENTO DO AUTOMÓVEL (fig.13)

Nota: Para evitar o contacto com o veículo, recomendamos que dobre as protecções laterais da cadeira auto antes de a retirar do veículo, ver “AJUSTE DAS PROTECÇÕES LATERAIS”.

Puxa o cinto de segurança diagonal do veículo a partir do laço verde do cinto na parte de trás (15)

Solta a fivela do cinto de segurança de 3 pontos do veículo (17) e puxa o cinto subabdominal para fora dos anéis verdes do cinto (12).

ADVERTÊNCIAS:

- NÃO utilizes vias diferentes para apertar os cintos de segurança
- Contacta o nosso serviço de apoio ao cliente para obteres assistência.
- NÃO utilizes um cinto de segurança de 2 pontos para fixar este sistema de retenção para crianças.
- Esta cadeira auto só pode ser instalada numa posição virada para a retaguarda num banco cuja orientação seja virada para a retaguarda. Certifica-te de que a criança está devidamente segura com o cinto de segurança e que a cadeira auto está bem presa no automóvel.

 **Verifica a instalação correta da cadeira auto no veículo.**

UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO

Prende sempre a criança com o cinto quando a colocas na cadeira.

Nunca deixes a criança desacompanhada na cadeira quando colocada em superfícies elevadas (por exemplo, mesas, etc.).

Não deixes que a extremidade do cinto fique no caminho de peças móveis (por exemplo, portas automáticas, escadas rolantes, etc.).

Tem cuidado! As partes de plástico da cadeira podem aquecer ao sol, provocando queimaduras na criança. Protege a cadeira de fontes de calor excessivo, por exemplo, cobrindo-a com uma cobertura leve.

A cadeira tem apenas uma posição de instalação no automóvel, deixando a criança sempre semi-reclinada.

Faz paragens frequentes em viagens longas. A criança cansa-se muito facilmente. Evita deixar a criança na cadeira durante muito tempo.

AJUSTE DA PROTECÇÃO LATERAL (fig. 14.1, fig. 14.2)

- A proteção lateral “Safe Body Protection” está integrada na cadeira auto.
- Este dispositivo aumenta a segurança do teu filho em caso de colisão lateral. Para uma proteção adicional, estende apenas a “Proteção Corporal Segura” (16) a partir do lado da porta do veículo.
- Para estender a “Proteção Segura da Carroçaria”, prime o botão (18), a proteção é estendida. Um clique indica que a proteção está bloqueada na posição totalmente estendida.
- Para bloquear a “Proteção Segura da Carroçaria”, carrega no botão (18) e, simultaneamente, pressiona a proteção (16) para dentro, solta o botão (18) e completa o bloqueio da proteção. Um clique indica o bloqueio da proteção fechada.
- A cadeira auto pode ser utilizada com os protectores estendidos e recolhidos; se a estrutura do veículo não permitir a extensão completa da “Proteção corporal segura” do lado da porta, utiliza a cadeira auto com o protetor fechado.
- Nota! Se a “Proteção Segura do Corpo” for utilizada estendida, certifica-te de que está bloqueada na posição totalmente estendida. Nota! Se a cadeira auto estiver instalada no banco na posição central, NÃO é permitido estender os protectores da “Proteção Corporal Segura”.

UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO

RECLINAÇÃO DO ENCOSTO DO ASSENTO DO AUTOMÓVEL (fig. 15.1, fig. 15.2, fig. 15.3)

ATENÇÃO: NÃO é permitido reclinar o encosto com a cadeira auto instalada no veículo. Só é possível reclinar o encosto quando utilizares a cadeira auto fora do veículo, como um complemento na estrutura do carrinho de bebé.

PARA RECLINAR O ENCOSTO:

Desaperta o arnês, ver secção “AJUSTAMENTO DOS CINTOS DE SEGURANÇA, arnês”.

Puxa a alavanca de desbloqueio (19) e começa simultaneamente a rebater a parte da frente da cadeira auto (20).

Solta a alavanca (19) e continua a rebater a parte da frente do banco do automóvel até ouvires o clique que indica o bloqueio do encosto na nova posição.

Certifica-te de que o encosto está bloqueado na posição reclinada escolhida.

PARA LEVANTARES O ENCOSTO:

Puxa a alavanca de desbloqueio (19) e, simultaneamente, dobra para cima a parte da frente da cadeira auto (20).

Solta a alavanca (19) e certifica-te de que o encosto está bloqueado na posição escolhida.

É possível reclinar o encosto nas seguintes posições:

- A. Para utilização no automóvel ou como suplemento no chassis do carrinho de bebé (pos.1);
- B. Para utilização apenas como suplemento no chassis do carrinho de bebé (pos.2);
- C. Para utilização apenas como suplemento no chassis do carrinho de bebé (pos.3).

MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO - Limpeza

Para lavar os estofos, segue as instruções da etiqueta de lavagem.

Os cintos de segurança podem ser limpos com um pano, água morna e sabão.

Os cintos não podem ser retirados da estrutura do banco do automóvel.

As peças de plástico podem ser limpas com um detergente suave e água morna.

Não utilizes produtos de limpeza agressivos, como solventes.



O banco não deve ser utilizado sem a cobertura.

RETIRAR A REVESTIMENTO (fig.16)

Pressiona o botão central vermelho na fivela e liberta os conectores da fivela.

Retira os protectores do peito dos cintos.

Retira a almofada redutora

Retira a cobertura do apoio de cabeça/encosto das presilhas de ambos os cintos peitorais, incluindo as pontas.

Retira a cobertura do apoio de cabeça/encosto

Solta os fechos de pressão e retira o revestimento do assento da concha.

Retira a cobertura do encosto da concha

Não retires os cintos peitorais da concha.

Segue o procedimento inverso para reposicionar os estofos.

Certifica-te de que reposicionas os protectores peitorais nos cintos.

ATENÇÃO! Reposiciona os cintos corretamente, evitando torcer

REMOVER A CAPA

Solta os fechos de mola laterais

Retira a capota da estrutura lateral traseira

Retira a inserção, cosida no interior da parte da frente da capota, dos ganchos do bordo da frente

Retira os arcos centrais dos fechos laterais.

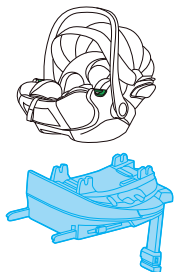
Retira o tecido

Segue o procedimento inverso para reposicionar a capota.

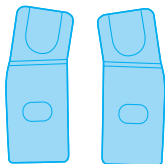
Certifica-te de que prendes corretamente o encaixe frontal nos ganchos do bordo frontal.

Certifica-te de que inseres corretamente os arcos da capota nos respectivos suportes laterais.

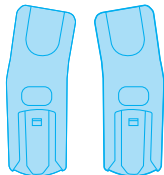
Accessórios vendidos separadamente



*Base rotativa
Rek i-Size*



*Adaptadores Rek para TicToc
Para utilização na estrutura
TicToc*



*Adaptadores Rek para Divo
Para utilização na estrutura
Divo*

GARANTIA CONVENCIONAL

O conteúdo abaixo indicado entra em vigor a partir de 1º de janeiro de 2005 e substitui completamente qualquer título e mensagem anterior referente à garantia prestada pela empresa Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTIA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. com sede em Grumello del Monte (Itália), Via Volta 11, garante diretamente ao consumidor que este produto, novo de fábrica, sem defeitos nos materiais, no projeto e na fabricação, está em conformidade com as características declaradas.

A presente garantia convencional, válida em todos os países membros da União Europeia, não exclui e não limita os direitos do Consumidor nos termos imperativos da lei em relação ao vendedor do Produto.

Para usufruir a presente garantia convencional, o Consumidor deve levar o produto defeituoso ao Vendedor e apresentar-lhe a prova de aquisição do produto, onde haja, de modo legível, o endereço do Vendedor, com a data da compra do produto, carimbo e assinatura do Vendedor, além da indicação do próprio produto ou, como alternativa, o recibo fiscal, não modificado, e que apresente de modo claro as mesmas informações mencionadas anteriormente.

A garantia convencional tem validade por doze (12) meses a partir da data de aquisição do produto. Durante este período, a empresa Foppa Pedretti S.p.A. conserta ou substitui o produto defeituoso, segundo sua discricão.

A garantia convencional concedida ao comprador final do produto (consumidor) e não exclui e nem limita os direitos imperativos do próprio consumidor como previstos pela lei e ou direitos que o consumidor pode ter contra o Vendedor/Revendedor do produto.

EXCLUSÕES DA GARANTIA CONVENCIONAL.

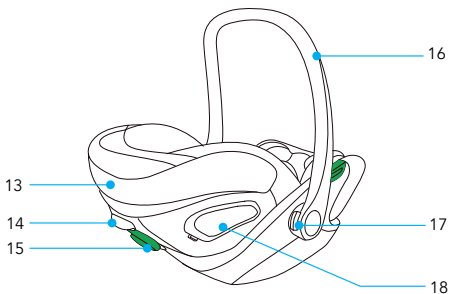
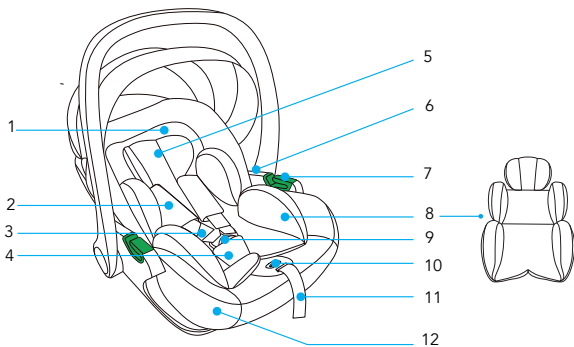
A garantia convencional exclui os danos decorrentes pelas seguintes causas: uso não em conformidade com as disposições contidas no folheto de instruções para o uso e montagem, quedas e impactos, exposição do produto à humidade ou condições térmicas, ambientes extremos ou mudanças repentinas destas condições, corrosão, oxidação, modificações ou consertos não autorizados do produto, consertos efetuados com o uso de peças de reposição não autorizadas, uso impróprio, manutenção não efetuada ou efetuada de modo incorreto, manutenção imprópria em relação ao que foi indicado no folheto de instruções para o uso e a montagem, montagem não correta, acidentes, ações de alimentos ou bebidas, ações de produtos químicos e causas de força maior.

De qualquer modo, a empresa Foppa Pedretti S.p.A. declina qualquer tipo de responsabilidade por danos causados às pessoas ou aos objetos, diferentes do produto, quando estes danos forem causados pela negligência das disposições/advertências contidas no manual, ou, como alternativa, no "Folheto de instruções para o uso e montagem" que acompanha todos os produtos destinados ao proprietário/ utilizador (como exemplo meramente exemplificativo, no caso do produto "Caminha": "Supervisione a criança constantemente. Controle para que os lençóis e as cobertas não cubram a cabeça da criança...").

A empresa Foppa Pedretti S.p.A. exige-se também de todos os tipos de responsabilidade por danos às pessoas ou objetos quando a rutura de seus produtos for causada pelo deterioramento dos produtos sujeito aos desgastes. São considerados componentes do produto sujeitos a desgaste os componentes em material plástico.

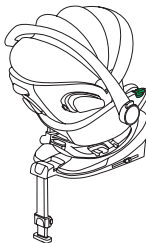
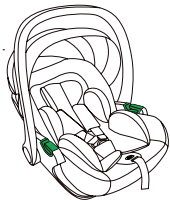
Εξαρτηματα του παιδικου καθισματος αυτοκινητου	σελ. 122
Χρηση - προειδοποιηση	σελ. 123
Ελεγχοι πριν απο τη χρηση	σελ. 128
Εγκατασταση στο αυτοκινητο	σελ. 129
Ρυθμιστε τη χειρολαβη	σελ. 131
Ρυθμιστε τον κλειστηρα ηλιου	σελ. 131
Χρηση του μειωτη στους πρωτους μηνες	σελ. 131
Ρυθμιση υψους προσκεφαλου και ζωνης στήθους	σελ. 131
Τοποθετήστε το παιδι στο κάθισμα του αυτοκινήτου	σελ. 132
Τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου στο όχημα	σελ. 133
Αφαιρεση του καθισματος του αυτοκινητου	σελ. 134
Ρυθμιση πλευρικης προστασιας	σελ. 135
Επιστρωση της πισωτεριας του καθισματος του αυτοκινητου	σελ. 136
Συντηρηση	σελ. 137
Συμβατικη εγγυηση	σελ. 139

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ



- | | | | |
|----|---|-----|---|
| 1. | Μαξιλαράκι κεφαλιού | 10. | Κουμπί ρύθμισης |
| 2. | Προστασία θωρακικής ζώνης | 11. | Ιμάντας ρύθμισης |
| 3. | Ράντες | 12. | Καλυμματος |
| 4. | Εσωτερική επένδυση της πόρτης | 13. | Κουκούλα |
| 5. | Μοχλός “Ρύθμιση κεφαλιου” | 14. | Leva reclinazione schienale |
| 6. | Κουμπί για την αφαίρεση των προσαρμογών (πωλούνται ξεχωριστά) | 15. | Οδηγός για τη ζώνη ασφαλείας στήθους |
| 7. | Πέρασμα για τη ζώνη ασφαλείας κοιλιάς | 16. | Χειρολαβή |
| 8. | Μειωτής για τους πρώτους μήνες | 17. | Κουμπί ρύθμισης χειρολαβής |
| 9. | Αγκράφα ζώνης | 18. | Πλευρική προστασία “Safe Body Protection” |

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ


ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ
“Car seat Rek i-Size”

Το κάθισμα αυτοκινήτου “Car seat Rek i-Size” στερεώνεται στο αυτοκίνητο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ
“Car seat Rek i-Size” με βάση “Rek i-Size”

Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου “Car seat Rek i-Size” στερεώνεται στη βάση Το “Rek i-Size” στερεώνεται στο κάθισμα του αυτοκινήτου με υποδοχές ISOFIX. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο των βασικών οδηγιών “Rek i-Size” για τη σωστή εγκατάσταση στο αυτοκίνητό σας.

Προειδοποίηση

1. Αυτό είναι ένα σύστημα συγκράτησης για παιδιά .Το «i-Size» είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ 129 να χρησιμοποιηθεί σε καθίσματα οχημάτων «συμβατών με το i-Size», όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.
2. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης ή με τον πωλητή λιανικής.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: το κάθισμα του αυτοκινήτου i-Size μαζί με τη βάση “Car seat TicToc i-Size” είναι ένα σύστημα συγκράτησης i-Size που έχει εγκριθεί βάσει του κανονισμού ΕΟΚ R129 για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 85 εκ και μέγιστο βάρος 13 κιλών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Σημαντικό! Διαβάστε με προσοχή όλες τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου καθώς και εκείνες του οχήματος που αφορούν εξαρτήματα προστασίας για παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τις έχετε κατανοήσει. Τοποθετήστε και χρησιμοποιήστε το καθίσματάκι όπως περιγράφει το εγχειρίδιο οδηγιών. Αν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες, ενδέχεται να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια ή να προκληθούν σημαντικές ζημιές ή και θάνατος του παιδιού σας. Αυτές οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται στο χώρο του καθίσματος αυτοκινήτου κατά τη διάρκεια της χρήσης για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Για τυχόν προβλήματα υγείας που αφορούν τα νεογέννητα χαμηλού βάρους ή πρόωρα νεογνά συμβουλευτείτε το γιατρό ή το ειδικευμένο προσωπικό του νοσοκομείου αναφορικά με την καταλληλότητα χρήσης του καθίσματος αυτοκινήτου, πριν φύγετε από το νοσοκομείο ή πριν χρησιμοποιήσετε το αντίστοιχο εξάρτημα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Εγκαταστήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου “Car seat TicToc i-Size” ΜΟΝΟ στην ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ από ΕΚΕΙΝΗ ΠΟΥ ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΤΟ ΟΧΗΜΑ.
- Το “Car seat Rek i-Size” μπορεί να εγκατασταθεί στη βάση “Rek i-Size” σε καθίσματα i-Size συμβατά όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή στο εγχειρίδιο του οχήματος.
- Αν το όχημα που χρησιμοποιείται δεν έχει κάθισμα i-Size, η εγκατάσταση είναι εγκεκριμένη για καθίσματα ISOFIX των οχημάτων που αναγράφονται στον κατάλογο που επισυνάπτεται διαφορετικά ανατρέξτε στον ιστότοπο www.foppapedretti.it.
- Μόνο το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου “Car seat Rek i-Size” μπορεί επίσης να εγκατασταθεί με μόνο με τη στατική ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος ή με συσπειρωτήρα, που εγκρίθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό UN / ECE Ap 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.
- Πριν από την αγορά, βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι συμβατό με το αυτοκίνητό σας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ή με τον πωλητή λιανικής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Τοποθετήστε το καθισματάκι αποκλειστικά σε καθίσματα με φορά προς τη κατεύθυνση πορείας. Βάσει στατιστικών, τα πίσω καθίσματα του οχήματος είναι ασφαλέστερα για τα παιδιά σε σχέση με τα εμπρός καθίσματα.
- Μετά από ατύχημα, το παιδικό κάθισμα θα μπορούσε να παύσει να διαθέτει τις προδιαγραφές ασφαλείας λόγω των ζημιών τις οποίες υπέστη, ακόμα και αν δεν είναι αμέσως ορατές. Συνιστάται επομένως η αντικατάστασή του. Μόνο ο κατασκευαστής μπορεί να εγγυηθεί την συμμόρφωση στις προδιαγραφές ασφαλείας, εφόσον το προϊόν είναι αυθεντικό.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ακινητοποιηθεί οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα μέσα στο όχημα για τη μείωση του κινδύνου πιθανών τραυματών σε περίπτωση ατυχήματος.
- Τα στερεά και τα πλαστικά εξαρτήματα του συστήματος συγκράτησης για παιδιά πρέπει να τοποθετούνται και να στερεώνονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην σφηνώνονται ανάμεσα στα καθίσματα οχήματος ή στην πόρτα κατά τη καθημερινή χρήση του προϊόντος.
- ΜΗΝ αφαιρείτε τις ετικέτες από τον εξοπλισμό. Οι ετικέτες αναγράφουν σημαντικές πληροφορίες.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό που έχει υποστεί βλάβες ή είναι ελλιπής.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε τις ζώνες ή τις ζώνες ασφαλείας αν έχουν υποστεί βλάβη ή αν παρουσιάζουν ενδείξεις φθοράς.
- ΜΗΝ τροποποιείτε ή μην δοκιμάσετε να τροποποιήσετε τον εξοπλισμό με οποιοδήποτε τρόπο.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή μην δοκιμάσετε να αποσυναρμολογήσετε τον εξοπλισμό εκτός και αν αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε καθισματάκια που έχουν υποστεί ισχυρές προσκρούσεις μετά από ατύχημα. Ένα ατύχημα μπορεί να έχει προκαλέσει εσωτερική βλάβη που δεν φαίνεται.
- ΜΗΝ αντικαθιστάτε την επένδυση ή τις ζώνες με επένδυση ή ζώνες διαφορετικές από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής καθώς ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του εξοπλισμού.
- ΜΗΝ αγοράζετε ΠΟΤΕ καθισματάκι αυτοκινήτου μεταχειρισμένο για το οποίο δεν γνωρίζετε το ιστορικό του.
- Βεβαιωθείτε ότι το καθισματάκι δεν έχει μπλοκάρει με πτυσσόμενο κάθισμα ή έπιπλο ή στην πόρτα του οχήματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καμία θέση που δεν αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ για να προσδέσετε το καθισματάκι στο κάθισμα μια ζώνη ασφαλείας 2 σημείων.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε περάσματα ζωνών διαφορετικά από αυτά που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο.
- ΜΗΝ επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν ή να ρυθμίζουν τον εξοπλισμό αυτό.
- Πριν από κάθε χρήση να βεβαιώνεστε ότι ο εξοπλισμός και οι ζώνες έχουν δεθεί σωστά.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το καθισματάκι αυτοκινήτου σε κάθισμα με ενεργοποιημένο τον αερόσακο, αν ο κατασκευαστής του οχήματος δεν αναφέρει ότι είναι ασφαλές.
- Ο εξοπλισμός αυτός θα πρέπει πάντα να είναι στερεωμένος στο κάθισμα του οχήματος ακόμη και αν δεν χρησιμοποιείται. Σε περίπτωση ατυχήματος ή απότομου φρεναρίσματος, το καθισματάκι που δεν είναι στερεωμένο ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό σε άλλους επιβάτες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι αποσκευές και άλλα αντικείμενα, τα οποία σε περίπτωση πρόσκρουσης μπορούν να τραυματίσουν τον επιβάτη του παιδικού καθίσματος, είναι στερεωμένα σταθερά.
- Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί χωρίς φύλαξη, ακόμη και για μια στιγμή.
- Μην βγάζετε ΠΟΤΕ το παιδί από το καθισματάκι αν το όχημα βρίσκεται σε κίνηση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ασφαλείας για παιδιά χωρίς την επένδυση του παιδικού καθίσματος.
- ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ! Καλύπτετε το καθισματάκι όταν εκτίθεται απευθείας στις ακτίνες του ήλιου.
- Διάφορα μέρη ενδέχεται να αναπτύξουν υπερβολική θερμότητα και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού. Ελέγχετε πάντα τις επιφάνειες πριν τοποθετήσετε το παιδί στο καθισματάκι.
- Τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα που έχει καταταχθεί ως "Universal" (Γενικής Χρήσης), μόνο σε προδιατεθειμένα για αυτή τη σύνδεση οχήματα, ακολουθώντας σωστά, για τη στερέωση, το πέρασμα της ζώνης.
- Τα άκαμπτα εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη της συσκευής ασφαλείας για παιδιά, πρέπει να τοποθετούνται και συνδέονται έτσι ώστε, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης του οχήματος, να μην μπορούν να σφηνώσουν κάτω από ένα κινητό κάθισμα ή στη πόρτα του οχήματος.
- Κρατήστε τεντωμένες όλες τις ζώνες που χρησιμοποιείτε για να στερεώσετε τη συσκευή ασφαλείας στο όχημα και ρυθμίστε τις ζώνες συγκράτησης του παιδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Επιπλέον, είναι σημαντικό να μην στρίψετε τις ζώνες.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε σημεία επαφής, που δέχονται φορτίο, διαφορετικά από αυτά που περιγράφουν οι οδηγίες χρήσης και σημειώνονται επάνω στον εξοπλισμό ασφαλείας.
- Τα σκληρά σημεία και τα πλαστικά μέρη του εξοπλισμού ασφαλείας για παιδιά θα πρέπει να τοποθετούνται και να στερεώνονται έτσι ώστε υπό κατάλληλες συνθήκες χρήσης του οχήματος, δεν θα μπλοκάρουν κάτω από το κινητό κάθισμα ή στη πόρτα του οχήματος.
- Διατηρήστε τεντωμένους όλους τους ιμάντες για τη στερέωση του εξαρτήματος ασφαλείας στο όχημα και ρυθμίστε τις ζώνες συγκράτησης του παιδιού. Είναι σημαντικό να μην στρίβετε τις ζώνες ασφαλείας.
- Σημαντικό. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη της κοιλιάς βρίσκεται όσο πιο χαμηλά γίνεται ώστε να συγκρατεί σωστά τη λεκάνη του παιδιού.
- Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ αυτό το εξάρτημα με βάση διαφορετική από αυτή που υποδεικνύει ο κατασκευαστής.
- ΠΑΝΤΑ να βεβαιώνεστε ότι η ζώνη του οχήματος και οι ζώνες συγκράτησης που διαθέτει το καθισματάκι αυτοκινήτου δεν είναι τυλιγμένες.
- ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί σε καθισματάκι με ζώνες που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί σε εξοπλισμό τέτοιου είδους για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Τοποθετείτε ΠΑΝΤΑ το καθισματάκι αυτοκινήτου με φορά αντίθετη προς τη πορεία του αυτοκινήτου.
- Μην τοποθετείτε ΠΟΤΕ το καθισματάκι αυτοκινήτου προς τη φορά πορείας.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε ποτέ περάσματα ζωνών διαφορετικά από αυτά που αναφέρει το παρόν εγχειρίδιο.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι όλα τα καθίσματα πτυσσόμενα/κινητά έχουν μπλοκάρει.
- ΟΛΟΙ οι επιβάτες του οχήματος θα πρέπει να φορούν σωστά τις ζώνες ασφαλείας.
- Οι επιβάτες που δεν φορούν ζώνη ενδέχεται να τραυματίσουν άλλους επιβάτες σε περίπτωση ατυχήματος.
- Πριν τοποθετήσετε το παιδί στο καθισματάκι, ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΝΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ότι η χειρολαβή από το καθισματάκι είναι ρυθμισμένη και μπλοκαρισμένη στην κατακόρυφη θέση.
- ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το καθισματάκι αυτοκινήτου ή άλλο εξοπλισμό για παιδιά κοντά σε άκρο σε υπερυψωμένη επιφάνεια ή σε μαλακή επιφάνεια όπως μαξιλάρια ή στρώματα.

ΈΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Το καθισματάκι μπορεί να πέσει και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή και θάνατο.
- Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ το καθισματάκι σε καρότσι σούπερ-μάρκετ.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών για την εγκατάσταση και τη σωστή χρήση του, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του εξοπλισμού ασφαλείας για παιδιά.
- Να προτιμάτε πάντα τα πίσω καθίσματα ακόμη και αν ο ΚΟΚ επιτρέπει την τοποθέτηση στη μπροστά θέση.
- Να ελέγχετε πάντα ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφής ή άλλου παρόμοιου υλικού στην αγκράφα.
- Το χειμώνα μη δένετε το παιδί με πολύ χοντρά ρούχα..

Βεβαιωθείτε:

- ότι οι ζώνες δεν έχουν υποστεί βλάβη και δεν έχουν σημάδια φθοράς.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί ανήκει στην ομάδα χρήσης:

- ότι το βάρος είναι μεταξύ 0-13 kg

Τοποθετήστε τον εξοπλισμό για παιδιά σε φορά αντίθετη με τη φορά της πορείας σε ασφαλή θέση του οχήματος:

- αποκλειστικά σε καθίσματα με κατεύθυνση τη φορά της πορείας
- τη χειρολαβή στη θέση που υποδεικνύει το παρόν εγχειρίδιο.
- το καθισματάκι θα πρέπει να έχει φορά αντίθετη με τη φορά της κίνησης
- αν υπάρχει αερόσακος, θα πρέπει να ΜΗΝ είναι ενεργοποιημένος
- χρησιμοποιήστε μόνο τη ζώνη 3 σημείων πρόσδεσης για να στερεώσετε το καθισματάκι
- με ζώνες που δεν είναι μπερδεμένες
- με το πέρασμα των ζωνών να έχει γίνει σωστά
- στερεωμένο στο κάθισμα

Ασφαλίστε το παιδί σωστά στο καθισματάκι:

- ρυθμίστε τις ζώνες στο σωστό ύψος
- με ζώνες που δεν είναι μπερδεμένες
- η ζώνη της κοιλιάς θα πρέπει να είναι χαμηλά, πάνω από τη λεκάνη του παιδιού
- οι ζώνες θα πρέπει να είναι δεμένες σωστά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

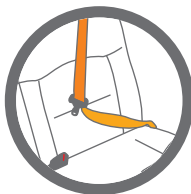
ΧΡΗΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ



ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΜΙΑ ΘΕΣΗ ΕΠΙΒΑΤΗ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.

Κίνδυνος! Αν ανοίξει ο αερόσακος, μπορεί να χτυπήσει το παιδικό κάθισμα και να προκαλέσει σοβαρές βλάβες στο παιδί, ακόμα και θάνατο.

Τηρείτε τις οδηγίες που αναγράφονται στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου για τη χρήση παιδικών καθισμάτων.



ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ ζώνη ασφαλείας 2 σημείων, για να στερεώσετε το παιδικό κάθισμα στη θέση του αυτοκινήτου.

Χρησιμοποιείτε μόνο ζώνες ασφαλείας 3 σημείων.

Τηρείτε τους κανόνες που ισχύουν στη χώρα σας.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ ζώνη ασφαλείας 2 σημείων, για να

στερεώσετε αυτό το παιδικό κάθισμα στη θέση του αυτοκινήτου.

Είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε οχήματα που διαθέτουν ζώνες ασφαλείας 3 σημείων, στατικές ή με τύμπανο συλλογής, οι οποίες διαθέτουν έγκριση τύπου βάσει του Κανονισμού UN/ECE N° 16 ή άλλα αντίστοιχα πρότυπα.

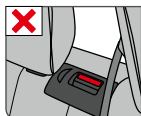
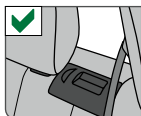
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το παιδικό κάθισμα σε μπροστινή θέση επιβάτη με μπροστινό ενεργό αερόσακο.

Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί στο όχημα μόνο με την όψη προς τα πίσω.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα σε κάθισμα συνοδηγού που είναι εξοπλισμένο με ενεργό μπροστινό αερόσακο.

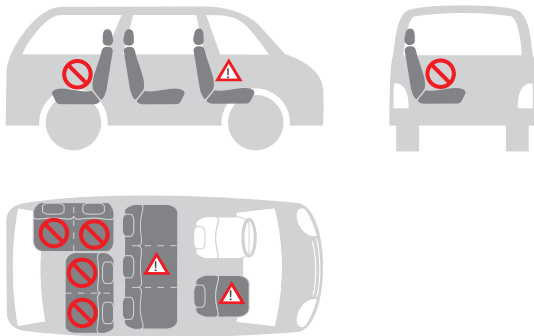
Εάν είναι δυνατόν, επεκτείνετε την “ασφαλή προστασία του αμαξώματος” στην πλευρά της πόρτας του οχήματος για καλύτερη προστασία.

Εάν το κάθισμα αναδιπλώνεται, βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του καθίσματος έχει κλειδώσει στην όρθια θέση.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

ΜΕ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ



Μπορείτε να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου ως εξής:

στην κατεύθυνση οδήγησης	ναι
αντίθετα από την κατεύθυνση οδήγησης	όχι
με ζώνη 2 σημείων	ναι 1)
με ζώνη 3 σημείων	όχι 2)
στη μπροστινή θέση επιβάτη	όχι 3)
στην πίσω πλαϊνή θέση	όχι
στην πίσω κεντρική θέση	ναι 4)



1) Η χρήση ζώνης 2 σημείων αυξάνει τον κίνδυνο βλαβών στο παιδί, σε περίπτωση ατυχήματος.

2) Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να φέρει την έγκριση ECE R 16 ή άλλων αντίστοιχων προτύπων.

3) Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ σε μπροστινή θέση επιβάτη με μπροστινό ενεργό αερόσακο.

4) Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν η κεντρική θέση του αυτοκινήτου διαθέτει ζώνη 3 σημείων.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ (εικ. 1.1, εικ. 1.2)

- A. Για μεταφορά, για χρήση στο αυτοκίνητο,
- B. Για την τοποθέτηση του παιδιού στο κάθισμα,
- C. Θέση για ασφαλή στάση σε επίπεδη επιφάνεια εκτός του οχήματος.

Για να ρυθμίσετε τη λαβή στις διάφορες θέσεις, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά (2) και στις δύο πλευρές και περιστρέψτε τη λαβή (1), στη συνέχεια αφήστε τα κουμπιά και συνεχίστε την περιστροφή της λαβής μέχρι να κλειδώσει στη νέα θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ Βεβαιώνετε πάντα ότι η χειρολαβή του καθίσματος είναι ασφαλισμένη στην όρθια θέση μεταφοράς (A) πριν σηκώσετε το κάθισμα. Ένα κλικ υποδεικνύει ότι η λαβή έχει ασφαλίσει σωστά στην όρθια θέση μεταφοράς.

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΚΛΕΙΣΤΗΡΑ ΗΛΙΟΥ (Εικ. 2)

Το στέγαστρο ήλιου είναι εύκολα ρυθμιζόμενο.

Χρησιμεύει για να αφήνει το παιδί να ξεκουράζεται ήσυχα και να το προστατεύει από τις ακτίνες του ήλιου.

Άνοιγμα: τραβήξτε την πλαστική άκρη του σκέπαστρου.

Κλείσιμο: σπρώξτε την άκρη πίσω στην αρχική της θέση.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΙΩΤΗ ΣΤΟΥΣ ΠΡΩΤΟΥΣ ΜΗΝΕΣ (Εικ. 3)

Το μαξιλάρι booster παρέχει στο παιδί σας μεγαλύτερη στήριξη κατά τους πρώτους μήνες και εξασφαλίζει μεγαλύτερη άνεση για τα μικρά παιδιά. Το μαξιλάρι booster πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι το παιδί να φτάσει τα 60 cm.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΎψΟΥΣ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ ΚΑΙ ΖΩΝΗΣ ΣΤΗΘΟΥΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χαλαρώστε τις ζώνες στήθους πριν ρυθμίσετε το προσκέφαλο. Η ρύθμιση του προσκέφαλου ρυθμίζει επίσης το ύψος των ζωνών στήθους. Η σωστή ρύθμιση του προσκέφαλου εγγυάται μέγιστη προστασία για το παιδί σας μέσα στο κάθισμα αυτοκινήτου. Το προσκέφαλο μπορεί να ρυθμιστεί σε 7 θέσεις ύψους.

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΕΦΑΛΗΣ (Εικ. 4)

Τραβήξτε το μοχλό (4) προς τα πάνω και ταυτόχρονα σύρετε το προσκέφαλο (5) προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Απελευθερώστε το μοχλό ρύθμισης για να ασφαλίσετε το προσκέφαλο στη νέα του θέση.

Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε η απόσταση μεταξύ των ώμων του παιδιού και του προσκέφαλου να μην υπερβαίνει τα 2 cm (2 δάχτυλα).

ΧΡΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες στήθους είναι ευθυγραμμισμένες με τους ώμους του παιδιού ή σε ελαφρώς χαμηλότερη θέση. Η ρύθμιση των θωρακικών ζωνών σε θέση υψηλότερα από τους ώμους του παιδιού μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού. **ΦΡΟΝΤΙΖΕΤΕ** ότι το προσκέφαλο έχει κλειδώσει στην επιλεγμένη θέση πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

Για να χαλαρώσετε την καλωδίωση (εικ.5): Πατήστε το κουμπί ρύθμισης (6) και ταυτόχρονα πιάστε τους ιμάντες θώρακα (7) στο κάτω μέρος, κάτω από τα προστατευτικά μαξιλαράκια θώρακα και τραβήξτε τους προς τα εμπρός για να τους χαλαρώσετε (εικ. 5). **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην τραβάτε τους ιμάντες ώμου ενώ πιάνετε τα προστατευτικά μαξιλαράκια στήθους (8) .

Απελευθερώστε την πόρπη (εικ. 6): Πατήστε το κόκκινο κουμπί (9) στην κεντρική πόρπη για να απελευθερώσετε τις ζώνες θώρακα και να τις τοποθετήσετε στο πλάι του καθίσματος.

Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα του αυτοκινήτου, φροντίζοντας ώστε το κάτω μέρος της πλάτης να ακουμπάει σωστά στο κάθισμα και η πλάτη να ακουμπάει σωστά στην πλάτη. Το παιδί θα είναι τότε πιο άνετα και η ζώνη ασφαλείας θα το ασφαλίσει καλύτερα. Τοποθετήστε την ιμάντα πάνω από τους ώμους του παιδιού.

Τοποθετήστε την πόρπη (εικ. 7): Ενώστε τα δύο άκρα/ γλώσσες της θωρακικής ζώνης, σχηματίζοντας έναν ενιαίο σύνδεσμο.

Εισάγετε τον σύνδεσμο στην κεντρική πόρπη μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

Βεβαιωθείτε ότι οι θωρακικοί ιμάντες δεν έχουν στρίψει.


Ρυθμίστε τα προστατευτικά στήθους στο κέντρο των ώμων του παιδιού.

Ρυθμίστε το προσκέφαλο στη σωστή θέση, βλέπε ενότητα “Ρύθμιση του προσκέφαλου”.

Σφίξτε την ιμάντα: Τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης της ιμάντα έτσι ώστε να είναι σωστά τεταμένος πάνω στο σώμα του παιδιού (Εικ. 8). Η σωστή τάνυση είναι τέτοια ώστε το κενό μεταξύ της ζώνης και του παιδιού να μην υπερβαίνει το πάχος ενός δακτύλου (1 cm) (Εικ. 9).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Τραβήξτε το άκρο του ιμάντα ρύθμισης προς τα έξω, όχι προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς (ιδίως όταν δεν βρίσκεται στο αυτοκίνητο), ο ιμάντας ρύθμισης πρέπει να φυλάσσεται στη θήκη ιμάντα.

 Ελέγξτε ότι το παιδί είναι σωστά ασφαλισμένο με τις ζώνες ασφαλείας.

Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού, ελέγξτε ότι το...

- Οι ιμάντες του στήθους έχουν ρυθμιστεί σωστά με τους ώμους του παιδιού.
- Οι ιμάντες του στήθους δεν είναι στριμμένοι.
- Οι γλωπτίδες έχουν εμπλακεί σωστά στην πόρπη του ιμάντα.
- Οι ιμάντες στήθους είναι σωστά τεντωμένοι, ο χώρος μεταξύ της ζώνης και του παιδιού δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερος από το πάχος ενός δακτύλου.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να συνδεθεί μόνο σε καθίσματα επιβατών που είναι εξοπλισμένα με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων (αγκώνα και στήθος) και χωρίς AIRBAG.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί στο όχημα μόνο με την πλάτη σε όρθια θέση. Το κάθισμα αυτοκινήτου ΔΕΝ επιτρέπεται να εγκατασταθεί στο όχημα με την πλάτη αναποδογυρισμένη στη θέση 2 ή 3 (εικ. 10).

Για να στερεώσετε το κάθισμα αυτοκινήτου με τη ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων στο όχημα, προχωρήστε ως εξής (εικ. 11.1, εικ. 11.2, εικ. 11.3, εικ. 11.4, εικ. 11.5, εικ. 11.6): Το κάθισμα πρέπει να τοποθετείται πάντα με την όψη προς τα πίσω, δηλαδή με το παιδί στραμμένο προς το πίσω μέρος του οχήματος (εικ.11.1).

Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη είναι ρυθμισμένη σε όρθια θέση.

Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή μεταφοράς (1) είναι ασφαλισμένη στη θέση Α (μεταφορά με αυτοκίνητο)

- Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος (10) και περάστε την πάνω από το κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Περάστε τη ζώνη ασφαλείας (11) του αυτοκινήτου μέσα από τις δύο πράσινες θηλιές ζώνης (12) και στις δύο επάνω πλευρές του καθίσματος του αυτοκινήτου και αγκιστρώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος στην πόρπη (13).
- Περάστε τη διαγώνια ζώνη ασφαλείας (14) του αυτοκινήτου, γύρω από την πλάτη του καθίσματος, μέσα από την πράσινη θηλιά της διαγώνιας ζώνης (15) Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει τοποθετηθεί σωστά στις πράσινες θηλιές της ζώνης, τόσο το τμήμα της ζώνης του γόνατος (11) στις θηλιές της ζώνης (12) και στις δύο πλευρές, όσο και το τμήμα της διαγώνιας ζώνης (14), στη θηλιά της ζώνης (15) στην πίσω πλευρά της πλάτης του καθίσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν έχει στρίψει ή κολλήσει και τεντώστε τη ζώνη του γόνατος (11) τραβώντας τη διαγώνια ζώνη (15) όπως φαίνεται στην εικόνα.

Για να ασφαλίσετε το κάθισμα αυτοκινήτου (με εκτεταμένα πλευρικά προστατευτικά) με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος, προχωρήστε ως εξής (εικ. 12.1, εικ. 12.2):

ΧΡΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Εκτείνετε το πλευρικό προστατευτικό (16) στην πλευρά της πόρτας, βλέπε ενότητα “ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΛΕΥΡΙΚΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ”.

Περάστε τη ζώνη γονάτων (11) του αυτοκινήτου μέσα από τις δύο πράσινες θηλιές ζώνης (12) και στις δύο επάνω πλευρές του καθίσματος του αυτοκινήτου και αγκιστρώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος στην πόρπη (13).

Περάστε τη διαγώνια ζώνη (14) μέσα από την πράσινη θηλιά (15) της διαγώνιας ζώνης στην πίσω πλευρά του καθίσματος του αυτοκινήτου και πάνω από το εκτεταμένο πλευρικό προστατευτικό (16) στην πλευρά της πόρτας του οχήματος.

Τεντώστε τη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η διαγώνια ζώνη (14) πρέπει να περάσει μέσα από την πράσινη θηλιά (15) της ζώνης του μίαντα στο πίσω μέρος του καθίσματος του αυτοκινήτου και πάνω από την εκτεταμένη πλευρική προστασία (16) (εικ. 12.2).

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (εικ.13)

Σημείωση: Για να αποφύγετε την επαφή με το όχημα, συνιστούμε να διπλώσετε τα πλευρικά προστατευτικά του καθίσματος αυτοκινήτου πριν το αφαιρέσετε από το όχημα, βλέπε “ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ”.

Τραβήξτε τη διαγώνια ζώνη ασφαλείας του οχήματος από την πράσινη θηλιά ζώνης στο πίσω μέρος (15).

Απελευθερώστε την πόρπη της ζώνης ασφαλείας 3 σημείων του οχήματος (17) και τραβήξτε τη διαγώνια ζώνη από τις πράσινες θηλιές ζώνης (12).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαφορετικές διαδρομές για να δέσετε τις ζώνες ασφαλείας. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας για βοήθεια.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ζώνη ασφαλείας 2 σημείων για να ασφαλίσετε αυτό το παιδικό σύστημα συγκράτησης.
- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να τοποθετείται πάντα μόνο σε θέση με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα όπου ο προσανατολισμός είναι με φορά προς τα πίσω.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι σωστά ασφαλισμένο με την ζώνη συγκράτησης και ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι καλά στερεωμένο στο αυτοκίνητο.

 **Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου στο όχημα.**

Ασφαλιζετε πάντα το παιδί με τη ζώνη όταν τοποθετείται στο κάθισμα.

Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη στο κάθισμα όταν αυτό τοποθετείται σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. τραπέζια κ.λπ.).

Μην αφήνετε το άκρο της ζώνης να μπαίνει στη μέση κινούμενων τμημάτων (π.χ.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

αυτόματες πόρτες, κυλιόμενες σκάλες κ.λπ.).

Προσοχή! Τα πλαστικά μέρη του καθίσματος μπορεί να ζεσταθούν στον ήλιο, προκαλώντας εγκαύματα στο παιδί. Προστατεύστε το κάθισμα από υπερβολικές πηγές θερμότητας, π.χ. καλύπτοντάς το με ένα ελαφρύ κάλυμμα.

Το κάθισμα έχει μόνο μία θέση τοποθέτησης στο αυτοκίνητο, αφήνοντας το παιδί πάντα σε ημικαθίσματα.

Κάντε συχνές στάσεις σε μακρινά ταξίδια. Το παιδί κουράζεται πολύ εύκολα. Αποφεύγετε να αφήνετε το παιδί στο κάθισμα για πολύ ώρα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (εικ. 14.1, εικ. 14.2)

- Η πλευρική προστασία “Safe Body Protection” είναι ενσωματωμένη στο κάθισμα αυτοκινήτου.
- Αυτή η συσκευή αυξάνει την ασφάλεια του παιδιού σας σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης. Για πρόσθετη προστασία, επεκτείνετε μόνο την “Safe Body Protection” (16) από την πλευρά της πόρτας του οχήματος.
- Για να επεκτείνετε την “Safe Body Protection” πατήστε το κουμπί (18), η προστασία επεκτείνεται. Ένα κλικ υποδεικνύει ότι η προστασία έχει κλειδώσει στην πλήρως εκτεταμένη θέση.
- Για να κλειδώσετε την “Ασφαλή προστασία αμαξώματος” πατήστε το κουμπί (18) και ταυτόχρονα πιέστε το προστατευτικό (16) προς τα μέσα, αφήστε το κουμπί (18) και ολοκληρώστε το κλείδωμα του προστατευτικού. Ένα κλικ υποδεικνύει το κλείδωμα της κλειστής προστασίας.
- Το κάθισμα του αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο με τα προστατευτικά εκτεταμένα όσο και με ανασυρόμενα, σε περίπτωση που η δομή του οχήματος δεν επιτρέπει την πλήρη επέκταση της “Προστασίας Ασφαλούς Σώματος” στην πλευρά της πόρτας, χρησιμοποιήστε το κάθισμα του αυτοκινήτου με το προστατευτικό κλειστό.
- Σημείωση! Εάν το “Safe Body Protection” χρησιμοποιείται εκτεταμένο, βεβαιωθείτε ότι είναι κλειδωμένο στην πλήρως εκτεταμένη θέση.
- Σημείωση! Εάν το κάθισμα του αυτοκινήτου είναι τοποθετημένο στο κάθισμα στην κεντρική θέση, ΔΕΝ επιτρέπεται η επέκταση των προστατευτικών “Safe Body Protection”.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΩΤΕΡΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (εικ. 15.1. εικ. 15.2, εικ. 15.3)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΕΝ επιτρέπεται η ανάκλιση της πλάτης με το κάθισμα αυτοκινήτου εγκατεστημένο στο όχημα.

Η ανάκλιση της πλάτης είναι δυνατή μόνο όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου εκτός οχήματος, ως προσθήκη στο πλαίσιο του καροτσιού.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΑΣΗΚΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ:

Χαλαρώστε τις ζώνες ασφαλείας, βλέπε ενότητα “ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ζώνες ασφαλείας”.

Τραβήξτε το μοχλό απελευθέρωσης (19) και ταυτόχρονα αρχίστε να διπλώνετε προς τα κάτω το μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου (20).

Απελευθερώστε το μοχλό (19) και συνεχίστε να διπλώνετε προς τα κάτω το μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου μέχρι να ακούσετε το κλικ που υποδεικνύει το κλείδωμα της πλάτης στη νέα θέση.

Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη έχει ασφαλίσει στην επιλεγμένη αναπαυτική θέση.

ΓΙΑ ΝΑ ΣΗΚΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ:

Τραβήξτε το μοχλό απελευθέρωσης (19) και ταυτόχρονα αναδιπλώστε το μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου (20).

Απελευθερώστε το μοχλό (19), βεβαιωθείτε ότι η πλάτη έχει ασφαλίσει στην επιλεγμένη θέση.

Είναι δυνατή η ανάκλιση της πλάτης στις ακόλουθες θέσεις:

- A. Για χρήση στο αυτοκίνητο ή για χρήση ως συμπλήρωμα στο πλαίσιο του καροτσιού (θέση 1),
- B. Για χρήση μόνο ως συμπλήρωμα στο πλαίσιο του καροτσιού (θέση 2),
- C. Για χρήση μόνο ως συμπλήρωμα στο πλαίσιο του καροτσιού (θέση 3).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - Καθαρισμός

Κατά το πλύσιμο της ταπετσαρίας, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα πλυσίματος.

Οι ζώνες ασφαλείας μπορούν να καθαριστούν με ένα πανί, χλιαρό νερό και σαπούνι. Οι ζώνες δεν μπορούν να αφαιρεθούν από το κέλυφος του καθίσματος του αυτοκινήτου.

Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ήπιο απορρυπαντικό και χλιαρό νερό.

Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα, όπως διαλύτες.



Το κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα.

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (εικ. 16)

Πιέστε το κόκκινο κεντρικό κουμπί στην πόρπη και απελευθερώστε τους συνδέσμους από την πόρπη.

Αφαιρέστε τα προστατευτικά στήθους από τις ζώνες.

Αφαιρέστε το μειωτικό μαξιλάρι.

Αφαιρέστε το κάλυμμα προσκέφαλου/πλάτης από τις θηλιές και των δύο θωρακικών ζωνών, συμπεριλαμβανομένων των άκρων.

Αφαιρέστε το κάλυμμα του κεφαλιού/υποστήριξης πλάτης.

Απελευθερώστε τα κουμπώματα και αφαιρέστε το κάλυμμα του καθίσματος από το κέλυφος.

Αφαιρέστε το κάλυμμα της πλάτης από το κέλυφος

Μην αφαιρείτε τους θωρακικούς ιμάντες από το κέλυφος.

Για να επανατοποθετήσετε την ταπετσαρία, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.

Φροντίστε να επανατοποθετήσετε τα προστατευτικά στήθους στις ζώνες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Επανατοποθετήστε τις ζώνες σωστά, αποφεύγοντας τη συστροφή.

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΣΤΕΓΑΣΤΡΟ

Απελευθερώστε τα πλαϊνά κουμπώματα

Αφαιρέστε το στέγαστρο από την πίσω πλευρική δομή

Αφαιρέστε το ένθετο, που είναι ραμμένο στο εσωτερικό του μπροστινού τμήματος του θόλου, από τα άγκιστρα της μπροστινής άκρης

Αφαιρέστε τα κεντρικά τόξα από τα πλαϊνά κουμπώματα.

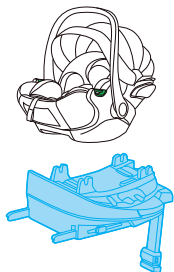
Αφαιρέστε το ύφασμα.

Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για να επανατοποθετήσετε το στέγαστρο.

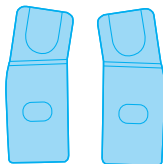
Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει σωστά το μπροστινό ένθετο στα άγκιστρα της μπροστινής άκρης.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τα τόξα του θόλου στα αντίστοιχα πλευρικά στηρίγματα.

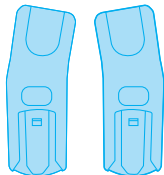
Τα αξεσουάρ πωλούνται ξεχωριστά



Περιστρεφόμενη βάση
Rek i-Size



Προσαρμογείς Rek για TicToc
Για χρήση στο πλαίσιο TicToc



Προσαρμογείς Rek για Divo
Για χρήση στο πλαίσιο Divo

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το περιεχόμενο που υποδεικνύεται στη συνέχεια θα ισχύει από 01.01.2005 και αντικαθιστά σε κάθε περίπτωση και πλήρως οποιοδήποτε προγενέστερο μήνυμα αναφερόμενο στην εγγύηση που παρέχεται από την Forpa Pedretti S.p.A.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Forpa Pedretti S.p.A. με έδρα το Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, εγγυάται άμεσα στον Καταναλωτή ότι αυτό το Προϊόν, νέας κατασκευής, είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά, στον σχεδιασμό και στην κατασκευή και συμμορφώνεται με τα χαρακτηριστικά που η ίδια δηλώνει.

Η παρούσα συμβατική εγγύηση ισχύει σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα δικαιώματα του Καταναλωτή, σύμφωνα με τις διατάξεις αναγκαστικού δικαίου έναντι του Πωλητή του Προϊόντος.

Για να επωφεληθεί από την παρούσα συμβατική εγγύηση ο Καταναλωτής θα πρέπει να επιστρέψει το ελαττωματικό Προϊόν στον Πωλητή, παρουσιάζοντας του την απόδειξη αγοράς του Προϊόντος από την οποία προκύπτουν ευανάγνωστα η διεύθυνση του Πωλητή, η ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος με τη σφραγίδα και υπογραφή του Πωλητή και την ένδειξη του ίδιου Προϊόντος ή εναλλακτικά τη ταμειακή νόμιμη απόδειξη, μη τροποποιημένη, από την οποία προκύπτουν καθαρά οι ίδιες πληροφορίες.

Η συμβατική εγγύηση ισχύει για Δώδεκα (12) μήνες από την ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου η Forpa Pedretti S.p.A. θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά τη κρίση της, το ελαττωματικό Προϊόν.

Η συμβατική εγγύηση χορηγείται στον τελικό αγοραστή του Προϊόντος (Καταναλωτή) και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα υποχρεωτικά δικαιώματα του Καταναλωτή, τα οποία προβλέπει ο νόμος ή/και τα δικαιώματα που ο Καταναλωτής ενδέχεται να έχει έναντι του Πωλητή/Μεταπωλητή του Προϊόντος.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

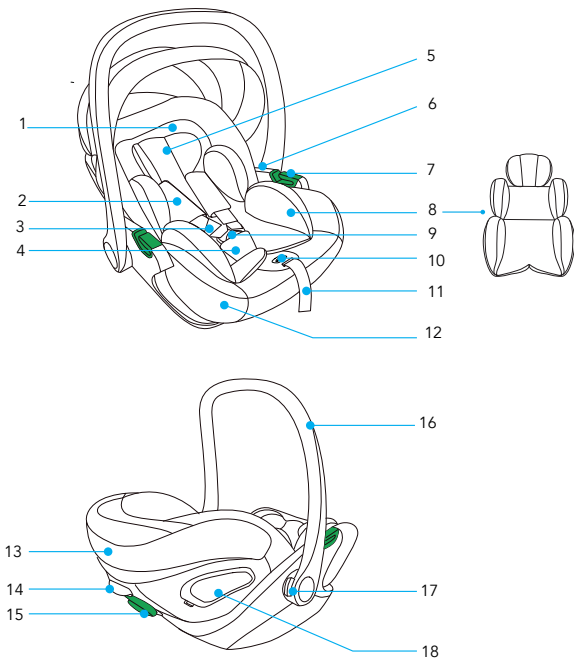
Από την συμβατική εγγύηση εξαιρούνται οι ζημιές που προκλήθηκαν στο Προϊόν από τις ακόλουθες αιτίες: χρήση μη συμμορφωμένη με τις οδηγίες που περιέχει το φύλλο οδηγιών χρήσης και με την συναρμολόγηση, κρούσεις και πτώσεις, έκθεση του Προϊόντος στην υγρασία ή σε ακραίες θερμικές ή περιβαλλοντικές συνθήκες ή σε απότομες αλλαγές αυτών των συνθηκών, διάβρωση, οξείδωση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή επισκευές του Προϊόντος, επισκευές με χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση ή έλλειψη συντήρησης, ακατάλληλη συντήρηση σε σύγκριση με όσα υποδεικνύονται στο φύλλο οδηγιών χρήσης και συναρμολόγησης, εσφαλμένη συναρμολόγηση, ατυχήματα, ενέργειες τροφών ή ποτών, ενέργειες χημικών προϊόντων, αιτίες ανωτέρας βίας.

Σε κάθε περίπτωση η Forpa Pedretti S.p.A. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, πέρα από το Προϊόν, όταν αυτές οι ζημιές προκλήθηκαν από αμέλεια στις οδηγίες / συστάσεις / προειδοποιήσεις που περιέχει το εγχειρίδιο ή εναλλακτικά το “Φύλλο οδηγιών χρήσης και Συναρμολόγησης” το οποίο συνοδεύει κάθε Προϊόν που προορίζεται για τον κάτοχο/χρήστη. (όπως για καθαρά παραδειγματικό σκοπό, στην περίπτωση του Προϊόντος Κρεβατιού: “Παρακολουθείτε συνεχώς το μωρό. Ελέγχετε ότι τα σεντόνια και οι κουβέρτες δεν καλύπτουν το κεφάλι του μωρού...”).

Επιπλέον, η Forpa Pedretti S.p.A. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, όταν η θραύση των προϊόντων της προκλήθηκε από αλλοίωση των εξαρτημάτων του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά. Όλα τα εξαρτήματα από πλαστικό υλικό, θεωρούνται εξαρτήματα του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά.

Komponentet e ndenjësës për bebe	PAG 141
Përdorimi - paralajmërimet	PAG 142
Kontrolli para përdorimit	PAG 147
Instalimi në automjetet	PAG 148
Rregullimi i dorezës	PAG 150
Rregullimi i tendës së diellit	PAG 150
Përdorimi i përshtatësit në muajt e parë	PAG 150
Rregullimi i lartësisë së mbështetëses së kokës dhe i rripave të kraharorit	PAG 150
Montimi i ndenjësës për fëmijë në makinë	PAG 151
Vendosja e fëmijës në ndenjësën për bebe	PAG 152
Heqja e ndenjësës së makinës për fëmijë	PAG 153
Rregullimi i mbrojtëseve anësore	PAG 154
Përkulja e mbështetëses së ndenjësës së makinës për fëmijë	PAG 155
Mirëmbajtja	PAG 156
Garanci konvencionale	PAG 158

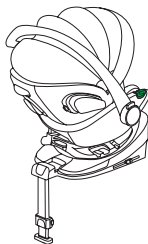
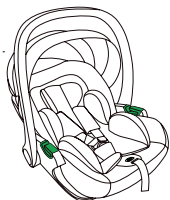
KOMPONENTET E NDEJËSES PËR BEBE



- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 1. | Mbështetësja e kokës | 11. | Rrip i rregullimit të rripave të shpatullave |
| 2. | Mbrojtës për rripin e gjoksit | 12. | Veshja |
| 3. | Lidhëse shpatullash | 13. | Tenda |
| 4. | Mbrojtës për rripin rrëzë kofshëve | 14. | Leva e përkuljes së mbështetëses |
| 5. | Leva "Rregullimi i mbështetëses së kokës" | 15. | Lak udhëzues për rripin e sigurimit të gjoksit |
| 6. | Butoni për heqjen e përshtatësve (shiten veçmas) | 16. | Doreza |
| 7. | Lak udhëzues për rripin e sigurimit abdominal | 17. | Butoni i rregullimit të duarve |
| 8. | Jastëk reduktues | 18. | Mbrojtësja anësore "Safe Body Protection" (Mbrojtësja e sigurt e trupit) |
| 9. | Mbërtheçkat e parzmores | | |
| 10. | Butoni i rregullimit të rripave të shpatullave | | |

PËRDORIMI - PARALAJMËRIME

KATEGORITË E PËRDORIMIT


NDENJËSE PËR BEBE
"Car seat Rek i-Size"

Ndenjësja për bebe "Car seat Rek i-Size" fiksohet në makinë me rripin e sigurimit në 3 pika.

NDENJËSE PËR BEBE
"Car seat Rek i-Size" me bazë "Rek i-Size"

Ndenjësja për bebe "Car seat Rek i-Size" mbërthehet me bazën "Rek i-Size" dhe fiksohet në sediljen e makinës me lidhjet ISOFIX.
Për instalimin e saktë në makinë, konsultohuni me manualin e udhëzimeve të bazës "Rek i-Size".

Paralajmërim

1. Ky është një sistem mbajtës fëmijësh "i-Size" i miratuar sipas Rregullores Nr. 129 për t'u përdorur në vendet ndenjëse të automjeteve "të përputhshme me i-Size", siç tregohet nga vetë prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit.
2. Në rast dyshimesh, këshillohuni me prodhuesin e sistemit të mbajtjes ose me shitësin.



E RËNDËSISHME: Ndenjësja për bebe "Car seat Rek i-Size" së bashku me bazën "Rek i-Size" është një sistem frenues i-Size i miratuar në përputhje me Rregulloren ECE R129 për fëmijët ndërmjet 40 dhe 87 cm të gjatë dhe me peshë maksimale 13 kg.

E RËNDËSISHME

Lexoni me kujdes të gjitha udhëzimet në këtë manual dhe ato të automjetit në lidhje me pajisjet e mbajtjes së fëmijëve. Sigurohuni që janë të qarta dhe i keni kuptuar. Instaloni dhe përdorni ndenjësen për bebe siç përshkruhet në manualin e udhëzimeve. Mosndjekja e këtyre udhëzimeve mund të rrezikojë sigurinë ose të shkaktojë lëndime serioze ose vdekje për fëmijën tuaj. Gjatë periudhës së përdorimit të ndenjësës për bebe mbajeni këtë udhëzues në vendin e posaçëm të pajisjes për referenca në të ardhmen.

E RËNDËSISHME

- Për çdo problem shëndetësor në lidhje me të porsalindurit me peshë të ulët dhefoshnjat e lindura para kohe, konsultohuni gjithmonë me mjekët ose personelin e specializuar të spitalit për përshtatshmërinë e përdorimit të ndenjësës për bebe përpara se të dilni nga spitali ose të përdorni sistemin mbajtës.
- **KUJDES! Instaloni ndenjësen për bebe “Car seat Rek i-Size” VETËM në DREJTIM TË KUNDËRTË TË ECJES SË AUTOMJETIT.**
- “Car seat Rek i-Size” mund të instalohet në bazën “Rek i-Size” në sediljet e përputhshme i-Size siç tregohet nga prodhuesi në manualin e automjetit.
- Nëse automjeti i përdorur nuk ka ndenjësë i-Size, instalimi miratohet në sediljet ISOFIX të automjeteve të treguara në listën e bashkangjitur të automjeteve ose mund të konsultohen në faqen e internetit www.foppapedretti.it.
- Ndenjësja për bebe “Car seat Rek i-Size” mund të instalohet gjithashtu vetëm me rripin e sigurimit në 3 pikat statike të automjetit ose me bobinë, të miratuar sipas Rregullores UN/ECE Nr. 16 ose standardeve të tjera ekuivalente.
- Përpara se ta blini, kontrolloni nëse ndenjësja për fëmijë është e përshtatshme me automjetin tuaj. Nëse keni dyshime, konsultohuni me prodhuesin e ndenjësëve të bebeve ose me shitësin.

VËRETJE

- Instaloni ndenjësen për bebe vetëm në sedilje të orientuara në drejtim të ecjes së automjetit. Sipas statistikave, sediljet e pasme të automjetit janë më të sigurta për fëmijët sesa sediljet e përparme.
- Pas një aksidenti, ndenjësja për bebe mund të humbasë karakteristikat e saj të sigurisë për shkak të dëmtimit që ka pësuar, edhe nëse nuk duket menjëherë. Prandaj rekomandohet të zëvendësohet. Prodhuesi mund të garantojë konformizmin me kërkesat e sigurisë vetëm për pajisjen origjinale.
- Sigurohuni që bagazhet ose objektet e tjera brenda automjetit të jenë të palëvizshme për të zvogëluar kështu rrezikun e lëndimeve të mundshëm në rast aksidenti.
- Komponentët e ngurtë dhe plastikë të sistemit të mbajtjes së fëmijëve duhet të vendosen dhe të sigurohen në mënyrë që të mos futen midis sediljeve ose të ngecin në derë gjatë përdorimit të përditshëm të produktit.
- MOS i hiqni etiketat e pranishme në sistemin e mbajtjes. Etiketat përmbajnë informacione të rëndësishme.
- MOS përdorni një sistem mbajtës me pjesë të dëmtuara ose që mungojnë.
- MOS përdorni parzmoren ose rripat e sigurimit nëse janë të dëmtuara ose tregojnë shenja konsumimi.
- MOS modifikoni sistemin mbajtës dhe mos u përpiquuni të bëni në asnjë mënyrë.
- MOS e çmontoni sistemin mbajtës dhe mos u përpiquuni të bëni përveç mënyrës siç përshkruhet në këtë manual.
- MOS përdorni ndenjësen për bebe që i është nënshtruar stresit të dhunshëm të shkaktuar nga një aksident. Një aksident mund të ketë shkaktuar një thyerje të brendshme të padukshme.
- Mos e zëvendësoni mbulesën apo parzmoren me një tjetër që nuk është këshilluar nga prodhuesi, pasi ka një ndikim të drejtpërdrejtë në funksionimin e duhur të sistemit mbajtës.
- KURRË mos blini një ndenjësë për bebe të dorës së dytë, historia e së cilës nuk njihet.
- Sigurohuni që ndenjësja për bebe të mos ngecë në një sedilje të palosshme ose të lëvizshme apo në derën e makinës.
- MOS përdorni asnjë konfigurim që nuk është i listuar në manualin e përdorimit.

VËREJTJE

- KURRË mos përdorni një rrip sigurie për ta fiksuar këtë ndenjësë të kapur në vetëm 2 pika .
- Mos përdorni një sistem kalimi të rripit të ndryshëm nga ai i treguar në manual.
- MOS lejoni fëmijët të luajnë ose të rregullojnë sistemin mbajtës për fëmijë.
- Kontrolloni gjithmonë që sistemi mbajtës dhe parzmoja të jenë të lidhura saktë përpara çdo përdorimi.
- MOS përdorni ndenjësen për bebe të vendosur në një sedilje pasagjeri të pajisur me AIRBAG aktiv, nëse prodhuesi i automjetit nuk njofton se është i sigurt.
- Ndenjësja për bebe duhet të jetë gjithmonë e fiksuar në sedilje edhe nëse nuk përdoret. Në rast aksidenti ose frenimi të papritur, një ndenjësë për bebe e pasiguar mund të dëmtojë pasagjerët e tjerë.
- Kontrolloni që objektet e lëvizshme, bagazhet ose librat, brenda automjetit të jenë të siguruara siç duhet. Në rast aksidenti mund të shkaktojnë lëndime.
- KURRË mos e lini fëmijën tuaj pa mbikëqyrje në automjet, qoftë edhe për një moment të shkurtër.
- Mos e hiqni KURRË fëmijën nga sedilja ndërsa automjeti është në lëvizje.
- Mos e përdorni sistemin mbajtës për fëmijë pa astar.
- NXEHTË! Mbuloni ndenjësen për bebe kur ekspozohet direkt rrezeve të diellit.
- Pjesët e ndenjësës për bebe mund të nxehen tepër dhe të djegin lëkurën e fëmijës. Kontrolloni gjithmonë sipërfaqet përpara se ta vendosni fëmijën në ndenjësë.
- MOS përdorni pika kontakti, që i nënshtrohen ngarkesës, përveç atyre të përshkuara në udhëzime dhe të shënuara në pajisjen e sigurisë.
- Elementet e forta dhe pjesët plastike të pajisjes mbajtëse për bebet duhet të vendosen dhe instalohen në mënyrë të tillë që, në kushte normale përdorimi, të mos ngecin nën një sedilje të lëvizshme apo në derën e automjetit.
- Mbajini të tendosur të gjithë rripat që përdoren për të siguruar pajisjen e sigurisë në automjet dhe rregulloni rripat që mbajnë fëmijën. Është e rëndësishme rripat e sigurimit të mos përdridhen.
- E RËNDËSISHME Sigurohuni që rripi i barkut të parzmores duhet të jetë në pozicionin më të ultë të mundshëm, për të mbajtur në mënyrën e duhur legenin e fëmijës.
- KURRË mos e përdorni sistemin mbajtës me një bazë të ndryshme nga ajo e specifikuar nga prodhuesi.

VËRETJE

- Sigurohuni GJITHMONË që rripi i sigurimit të automjetit dhe rripat e mbajtjes së fëmijëve dhe të parzmores së ndenjësës së makinës, të mos jenë të të përdredhura.
- Mos e lini KURRË fëmijën në ndenjësë me parzmore jo të fiksuar siç duhet.
- MOS e lini fëmijën tuaj në sistemin mbajtës për një periudhë të gjatë kohe.
- Vendoseni GJITHMONË ndenjësën për bebe në drejtim të kundërt të lëvizjes së makinës.
- Mos e vendosni KURRË ndenjësën për bebe në drejtim të lëvizjes së makinës.
- MOS përdorni lidhje alternative të rripave ndryshe nga ato të treguara në këtë manual.
- SIGUROHUNI që të gjitha sediljet e palosshme/sendet të jenë të fiksuara siç duhet.
- Të gjithë pasagjerët në automjet duhet të jenë të lidhur siç duhet me rripat e sigurimit. Pasagjerët pa rrip sigurimi mund të lëndojnë pasagjerë të tjerë në rast aksidenti.
- SIGURONI GJITHMONË që doreza e ndenjësës për bebe të jetë e rregulluar dhe e kyçur në pozicionin e vertikal përpara se ta vendosni fëmijën tuaj në ndenjësën për bebe.
- MOS e vendosni KURRË ndenjësën për bebe ose sistemin mbajtës për fëmijë pranë skajeve të një kuverte të ngritur ose në një sipërfaqe të butë si jastëk apo dyshek. Ndenjësja për bebe mund të bjerë dhe të shkaktojë lëndime serioze ose vdekje.
- MOS e përdorni KURRË ndenjësën për bebe me një karrocë supermerkatesh.
- Për më shumë informacion rreth instalimit dhe përdorimit të duhur të ndenjësës për bebe, kontaktoni prodhuesin e pajisjes së sigurisë së fëmijëve.
- Zgjidhni gjithmonë instalimin në sediljet e pasme, edhe nëse kodi i autostradës e lejon në sediljen e përparme.
- Kontrolloni gjithmonë që të mos ketë mbetje ushqimore ose materiale të tjera të ngjashme në mbërtheekat.
- Në dimër, mos e lidhni fëmijën duke i lënë veshur rroba shumë të rënda..

KONTROLLI PARA PËRDORIMIT

Kontrolloni:

- që parzmorja të jetë e padëmtuar dhe pa shenja konsumimi.

Verifikoni që fëmija bën pjesë në grupin e përdorimit:

- që pesha të jetë ndërmjet 0-13 kg.

Instaloni sistemin mbajtës për bebe të orjentuar në drejtim të kundërt të ecjes së automjetit në një vend të sigurt në automjet:

- vetëm në rast sediljesh të orientuara në drejtim të ecjes së automjetit.
- me dorezë të kyçur në pozicionin e treguar në këtë manual.
- ndenjësja për bebe duhet të jetë e orientuar në drejtim të kundërt të ecjes së automjetit.
- nëse mjeti është i pajisur me airbag, selektori duhet të jetë në pozicionin PA airbag të aktivizuar.
- përdorni vetëm rripat e sigurimit në 3 pika për të fiksuar sediljen për bebe me rripa të pa përdredhur.
- kalimi i rripave duhet të kryhet në mënyrë të saktë.
- i fiksuar në sedilje.

Sigurimi i saktë i fëmijës në ndenjësen për bebe:

- rripat e shpatullave duhen rregulluar në lartësinë e duhur.
- rripat nuk duhet të jenë të përdredhur.
- rripi i barkut duhet të jetë në një pozicion të ulët, mbi legenin e fëmijës.
- parzmorja duhet të jetë e fiksuar siç duhet.

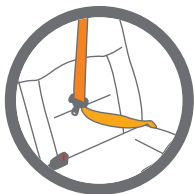
PËRDORIMI NË MAKINE



! **MOS E VENDOSNI NDEJËSEN PËR BEBE TË POZICIONUAR NË SEDILJEN E PASAGJERIT TË PAJISUR ME AIRBAG.**

Rrezik! Nëse airbag-u shpërthen mund të godasë ndenjësen për bebe dhe t'i shkaktojë lëndime serioze fëmijës, madje edhe vdekjen.

Ndiqni udhëzimet në manualin e automjetit për përdorimin e ndenjësve për bebe.



! **Mos përdorni KURRË një rrip sigurie të kapur në vetëm 2 pika për ta fiksuar këtë ndenjëse. Përdorni vetëm rripat e sigurimit me 3 pika.**

Respektoni rregulloret që janë në fuqi në shtetin tuaj.

Mos përdorni KURRË një rrip sigurie për ta fiksuar këtë ndenjëse të kapur në vetëm 2 pika.

Është e përshtatshme të përdoret vetëm në automjete me rripin e sigurimit të fiksuar në 3 pikat statike të automjetit ose me bobinë, të miratuar sipas Rregullores UN/ECE Nr. 16 ose standardeve të tjera ekuivalente.

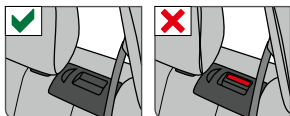
Mos e përdorni kurrë këtë ndenjëse për bebe në një sedilje pasagjeri të përparme të pajisur me airbag aktiv frontal.

Ndenjësja për fëmijë mund të montohet në makinë vetëm e kthyer në anë të kundërt me drejtimin e udhëtimit.

Mos e përdorni kurrë këtë ndenjëse për fëmijë në sediljen e përparme të pasagjerit nëse e ka airbagun përpara aktiv.

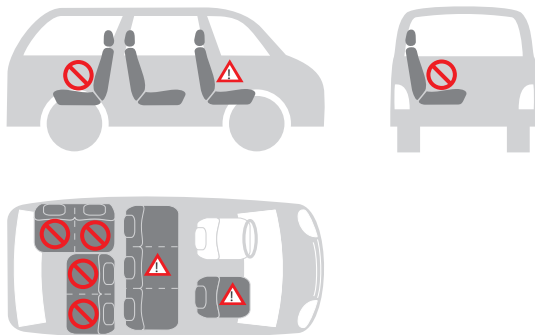
Nëse është e mundur, zgjateni mbrojtësen "Safe Body Protection" nga ana e derës së automjetit për të pasur mbrojtje më të mirë.

Nëse është e përkulshme, sigurohuni që mbështetësja e sediljes të jetë e bllokuar në pozicionin vertikal.



INSTALIMI NË AUTOMJETET

RRIPA I SIGURISË SË MJETEVE ME KAPËSE NË 3 PIKA



Mund ta instaloni ndenjësen e bebeve si më poshtë:

në drejtim të ecjes së makinës	jo
në drejtim të kundërt ecjes së makinës	po
me rripa sigurie të kapur në 2 pika	jo 1)
me rripa sigurie të kapur në 3 pika	po 2)
në sediljen e pasagjerit të përparmë	po 3)
në sediljen anësore të pasme	po
në sediljen anësore në qendër	jo 4)



1) Përdorimi i një rripi të kapur në 2 pika rrit rrezikun e lëndimit të fëmijës në rast aksidenti.

2) Rripi i sigurimit duhet të jetë i miratuar nga ECE R 16 ose standarde të tjera ekuivalente.

3) Mos e përdorni këtë ndenjësë për bebe në një sedilje pasagjeri të përparmë të pajisur me airbag aktiv frontal. 4) Mund të përdoret nëse sedilja qendrore e automjetit është e pajisur me një rrip me kapëse në 3 pika.

PËRDORIMI I NDEJËSES PËR BEBE

RREGULLIMI I DOREZËS (fig. 1.1, fig. 1.2)

- A. Për transport, për përdorim në makinë;
- B. Për ta vendosur fëmijën në ndenjësë;
- C. Posizione per appoggio sicuro su una superficie piana all'esterno del veicolo.

Për të rregulluar dorezën në pozicione të ndryshme, shtypni të dy butonat anësor në të njëjtën kohë dhe rrotulloni dorezën, më pas lëshoni butonat dhe vazhdoni ta rrotulloni derisa të bllokohet në pozicionin e ri.

KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që doreza e ndenjësës për bebe të jetë e kyçur në pozicionin vertikal të transportit përpara se ta ngrini ndenjësën. Një klik do t'ju njoftojë kur doreza të jetë kyçur saktë në pozicionin vertikal të transportit.

RREGULLIMI I TENDËS SË DIELLIT (fig. 2)

Tenda e diellit është lehtësisht e rregullueshme.

Shërben që fëmija të pushojë i qetë dhe ta mbrojë atë nga rrezet e diellit.

Hapja: tërhiqni skajin plastik të tendës.

Mbyllja: shtyjeni skajin përsëri në pozicionin fillestar.

PËRDORIMI I PËRSHTATËSIT NË MUAJT E PARË (fig. 3)

Përshtatësi i siguron fëmijës suaj mbështetje më të madhe gjatë muajve të parë.

Përshtatësi përdoret për t'i siguruar rehati sa më të madhe fëmijëve të vegjël.

Reduktuesi i plotë duhet të përdoret derisa fëmija të arrijë në 60 cm gjatësi.

RREGULLIMI I LARTËSISË SË MBËSHTETËSES SË KOKËS DHE I RRIPAVE TË KRAHARORIT

E RËNDËSISHME: Lironi rripat e kraharorit përpara se të rregulloni mbështetësen e kokës.

Rregullimi i mbështetëses së kokës rregullon edhe lartësinë e rripave të kraharorit.

Rregullimi i saktë i mbështetëses së kokës garanton mbrojtjen maksimale për fëmijën tuaj brenda ndenjësës së makinës për fëmijë. Mbështetësja e kokës është e rregullueshme në 7 pozicione lartësie.

RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË KOKËS (fig. 4)

Tërhiqeni levën (4) lart dhe në të njëjtën kohë rrëshqiteni mbështetësen e kokës (5) lart ose poshtë. Lëshojeni levën e rregullimit për ta bllokuar mbështetësen e kokës në pozicionin e ri.

Mbështetësja e kokës duhet të rregullohet në atë mënyrë që distanca midis shpatullave të fëmijës dhe mbështetëses së kokës të mos jetë më shumë se 2 cm (2 gishta).

PËRDORIMI I NDENJËSES PËR BEBE

SIGUROHUNI që rripat e kraharorit të jenë në të njëjtin pozicion me shpatullat e fëmijës ose pak më poshtë. Rregullimi i rripave të kraharorit në një pozicion më të lartë se shpatullat e fëmijës mund të rrezikojë sigurinë e tij.

SIGUROHUNI që, përpara se të përdorni ndenjësen e makinës për fëmijë, mbështetësja e kokës të jetë e bllokuar në pozicionin e zgjedhur.

VENDOSJA E FËMIJËS NË NDENJËSEN PËR BEBE RREGULLONI RRIPAT E SIGURISË, MBAJTJA

Lironi rripat e shpatullave (fig.5): Shtypni butonin e rregullimit (6) dhe njëkohësisht kapni rripat e kraharorit (7) në pjesën e poshtme, nën jastëkët e mbrojtëseve të kraharorit dhe tërhiqini përpara për t'i liruar (fig.5).

IMPORTANTE: Non tirare le bretelle afferrando le imbottiture di protezione pettorale (8) .

Zgjidhja e mbërtheckave (fig. 6): Shtypni butonin e kuq (9) në tokëzën qendrore për të zberthyer rripat e kraharorit dhe për t'i pozicionuar anash ndenjësës për fëmijë.

Vendoseni fëmijën në ndenjësen e makinës për fëmijë, duke u siguruar që fundshpina të mbështetet mirë në ndenjësë dhe shpina të mbështetet mirë në mbështetëse. Kështu fëmija do të jetë më rehat dhe parzmorja do ta mbajë më mirë. Pozicionojini rripat e kraharorit mbi supet e fëmijës.

Lidhja e mbërtheckave (fig. 7): Bashkoni dy skajet/gjuhëzat e rripave të kraharorit, duke formuar një bashkues të vetëm.

Futeni bashkuesin në tokëzën qendrore derisa të dëgjoni një kërcitje.

Sigurohuni që rripat e kraharorit të mos jenë të përdredhur.

Rregulloni mbrojtëset e gjoksit në qendër të shpatullave të fëmijës.

Rregullojeni mbështetësen e kokës në pozicionin e duhur, shihni paragrafin "Rregullimi i mbështetësës së kokës".

Shtërngojeni parzmoren: Shtërngoni rripat e parzmore në mënyrë që ta tendosni saktë në trupit e fëmijës (fig. 8). Tendimi i duhur është kur hapësira midis parzmore dhe fëmijës nuk tejkalon trashësinë e gishtit (1 cm) (fig.9).

E RËNDËSISHME! Tërhiqeni skajin e rripit të rregullimit nga jashtë, jo lart apo poshtë. Gjatë transportit (veçanërisht kur nuk jeni në makinë), rripi i rregullimit duhet të vendoset në vendin e vet të posaçëm.

PËRDORIMI I NDENJËSES PËR BEBE

 **Kontrolloni që fëmija të jetë i siguruar në mënyrë korrekte në parzmorë.**

Për të garantuar sigurinë e fëmijës suaj, kontrolloni që...

- Rripat e kraharorit të jenë rregulluar siç duhet sipas shpatullave të fëmijës.
- Rripat e kraharorit të mos jenë të përdredhur.
- Gjuhëzat të jenë mbërthyer siç duhet në tokëzën e parzmore.
- Rripat e kraharorit të jenë të tendosur siç duhet, hapësira midis parzmore dhe fëmijës nuk duhet të jetë më e madhe se trashësia e gishtit.

MONTIMI I NDENJËSES PËR FËMIJË NË MAKINË

Kjo ndenjësë makine për fëmijë mund të fiksohet vetëm në sediljet e pasagjerëve të pajisura me rrip sigurimi me 3 pika (në bark dhe në kraharor) dhe pa AIRBAG. PARALAJMËRIM: Ndenjësja për fëmijë mund të montohet në automjet vetëm me mbështetësen në pozicionin vertikal. NUK lejohet montimi në automjetin e një ndenjësë për fëmijë me mbështetësen të përkulur në pozicionin 2 ose 3 (fig.10). Për ta fiksuar ndenjësën për fëmijë me rripin e sigurimit me 3 pika të automjetit, veproni si më poshtë (fig.11.1, fig.11.2, fig.11.3, fig.11.4, fig. 11.5, fig. 11.6): Ndenjësja për fëmijë duhet të vendoset gjithmonë në drejtim të kundërt me drejtimin e udhëtimit, pra me fëmijën të kthyer nga pjesa e pasme e automjetit (fig.11.1).

Sigurohuni që mbështetësja të jetë e rregulluar në pozicionin vertikal.

Sigurohuni që doreza e transportit (1) të jetë e bllokuar në pozicionin A (transport në makinë)

- Tërhiqni rripin e sigurimit me 3 pika të automjetit (10) dhe kalojeni sipër ndenjësës për fëmijë.
- Kalojeni rripin e sigurimit të barkut (11) të automjetit përmes dy unazave jeshile të rripit (12) në të dyja anët e sipërme të ndenjësës për fëmijë dhe mbërthejeni rripin e sigurimit të automjetit në tokëz (13).
- Kalojeni rripin e sigurimit diagonal (14) të automjetit, përreth mbështetësës së ndenjësës për fëmijë, përmes unazës së gjelbër për rripin diagonal (15)
- Sigurohuni që rripi i sigurimit të jetë futur siç duhet tek unazat jeshile, qoftë pjesa e rripit të barkut (11) në unazat (12) në të dyja anët, qoftë pjesa e rripit diagonal (14), në unazën (15) të vendosur në anën e pasme të mbështetësës.
- Sigurohuni që rripi të mos jetë i përdredhur ose i bllokuar dhe tendoseni rripin e barkut (11) duke tërhequr rripin diagonal (15) siç tregohet në figurë.

Për ta fiksuar ndenjësën për fëmijë (me mbrojtëset anësore të zgjatura) me rripin e sigurimit me 3 pika të automjetit, veproni si më poshtë (fig. 12.1, fig. 12.2):

Zgjatni mbrojtësen anësore (16) në anën e derës, shihni paragrafin "RREGULLIMET E MBROJTËSEVE ANËSORE"

PËRDORIMI I NDENJËSES PËR BEBE

Kalojeni rripin e sigurimit të barkut (11) të automjetit përmes dy unazave jeshile të rripit (12) në të dyja anët e sipërme të ndenjësës për fëmijë dhe mbërthejeni rripin e sigurimit të automjetit në tokëz (13).

Kalojeni rripin diagonal (14) përmes unazës jeshile (15) të rripit diagonal në anën e pasme të ndenjësës për fëmijë dhe sipër mbrojtësës anësore (16) të zgjatur në anën e derës së automjetit.

Tendoseni rripin siç tregohet në figurë.

KUJDES! Rripi diagonal (14) duhet kaluar përmes unazës jeshile (15) të rripit kraharorit në anën e pasme të ndenjësës për fëmijë dhe sipër mbrojtësës anësore (16) të zgjatur (fig.12.2).

HEQJA E NDENJËSES SË MAKINËS PËR FËMIJË (fig.13)

Shënim: Për të shmangur kontaktet me automjetin, këshillohet që përpara se ta hiqni ndenjësën për fëmijë nga automjeti, të mbyllen mbrojtëset anësore të saj, shihni paragrafin “RREGULLIMI I MBROJTËSEVE ANËSORE”.

Tërhiqeni rripin e sigurimit diagonal të automjetit nga unaza jeshile e rripit në pjesën e pasme (15)

Zbërtheni tokëzën e rripit të sigurimit me 3 pika të automjetit (17) dhe nxirreni rripin e barkut nga unazat jeshile (12).

PARALAJMËRIME:

- MOS përdorni kalime të ndryshme për të fiksuar rripat e sigurimit. Për ndihmë kontaktoni shërbimin tonë të klientit.
- MOS përdorni një rrip sigurimi me 2 pika ancorimi për të fiksuar këtë pajisje për mbajtjen e fëmijëve.
- Kjo ndenjësë makine për fëmijë duhet të montohet gjithmonë dhe vetëm e pozicionuar në drejtim të kundërt me drejtimin e udhëtimit, në një sedilje ku orientimi është në drejtim të udhëtimit. Sigurohuni që fëmija të jetë siguruar siç duhet me parzmoren mbajtëse dhe që ndenjësja për fëmijë të jetë fiksuar mirë në makinë.

 **Kontrolloni që ndenjësja për fëmijë të jetë montuar siç duhet në makinë.**

Gjithmonë sigurojeni fëmijën tuaj me rripin kur e vendosni në ndenjësë.

Mos e lini kurrë fëmijën pa mbikëqyrje në ndenjësë kur e keni vendosur në sipërfaqe të ngritura (p.sh. tavolina, etj.).

PËRDORIMI I NDENJËSES PËR BEBE

Mos lejoni që pjesa fundore e rripit të përfundojë në mes të pjesëve që janë në lëvizje (për shembull, dyer automatike, shkallë lëvizëse, etj.).

Kujdes! Pjesët plastike të ndenjësës mund të mbinxehen në diell, duke i shkaktuar djegie fëmijës. Mbrojeni ndenjësën për fëmijë nga burimet e nxehtësisë së tepërt, për shembull, duke e mbuluar me një mbulesë të lehtë.

Ndenjësja ka vetëm një pozicion montimi në makinë, duke e lënë fëmijën gjithmonë gjysmë të shtrirë.

Kur bëni udhëtime të gjata, bëni ndalesa të shpeshta. Fëmija lodhet shumë lehtë.

Mos e lini fëmijën në ndenjësë për një kohë të gjatë.

RREGULLIMI I MBROJTËSEVE ANËSORE (fig.14.1, fig 14.2)

- Mbrojtësja anësore "Safe Body Protection" është e integruar në ndenjësën e makinës për fëmijë.
- Kjo pajisje rrit sigurinë e fëmijës tuaj në rast aksidenti anësor. Për të pasur më shumë mbrojtje, zgjateni mbrojtësen "Safe Body Protection" (16) nga ana e derës së automjetit.
- Për të zgjatur mbrojtësen "Safe Body Protection", shtypni butonin (18), mbrojtësja do të zgjatet. Kur të dëgjoni një kërcitje, kjo tregon se mbrojtësja është bllokuar në pozicionin e zgjatur plotësisht.
- Për të mbyllur mbrojtësen "Safe Body Protection", shtypni butonin (18) dhe në të njëjtën kohë shtyjeni mbrojtësen (16) drejt pjesës së brendshme të strukturës, lëshoni butonin (18) dhe përfundoni mbylljen e mbrojtëses. Kur të dëgjoni një kërcitje, kjo tregon se mbrojtësja është bllokuar në pozicionin e mbyllur.
- Ndenjësja për fëmijë mund të përdoret si me mbrojtëset e zgjatura, edhe me ato të tërhequra. Nëse struktura e automjetit nuk e lejon zgjatjen e plotë të mbrojtëses "Safe Body Protection" në anën e derës, përdoreni ndenjësën për fëmijë me mbrojtësen e mbyllur.
- Shënim! Nëse mbrojtësja "Safe Body Protection" përdoret e zgjatur, sigurohuni që ajo të jetë e bllokuar në pozicionin e zgjatjes maksimale.
- Shënim! Nëse ndenjësja për fëmijë është montuar në sedilje në pozicionin qendror, NUK lejohet zgjatja e mbrojtëseve "Safe Body Protection".

PËRDORIMI I NDENJËSES PËR BEBE

PËRKULJA E MBËSHTETËSES SË NDENJËSES SË MAKINËS PËR FËMIJË (fig. 15.1. fig. 15.2, fig. 15.3)

PARALAJMËRIM: NUK lejohet të përkulet mbështetësja kur ndenjësja për fëmijë është montuar në automjet.

Mbështetësja mund të përkulet vetëm për ta përdorur ndenjësen për fëmijë jashtë automjetit, si shtesë në strukturën e karrocave për fëmijë.

PËR TË PËRKULUR MBËSHTETËSEN:

Lironi parzmoren, shihni paragrafin "RREGULLIMI I RRIPAVE TË SIGURIMIT, PARZMORJA"

Tërhiqeni levën e zbërthimit (19) dhe në të njëjtën kohë filloni ta përkulni poshtë pjesën e përparme të ndenjësës për fëmijë (20).

Lëshojeni levën (19) dhe vazhdoni ta përkulni poshtë pjesën e përparme të ndenjësës për fëmijë derisa të dëgjoni një kërcitje që tregon se mbështetësja është bllokuar në pozicionin e ri.

Sigurohuni që mbështetësja të jetë bllokuar në pozicionin e zgjedhur të pjerrësisë.

PËR TË NGRITUR MBËSHTETËSEN:

Tërhiqeni levën e zbërthimit (19) dhe në të njëjtën kohë ngrijeni lart pjesën e përparme të ndenjësës për fëmijë (20).

Lëshojeni levën (19), sigurohuni që mbështetësja të jetë bllokuar në pozicionin e zgjedhur.

Mbështetësja mund të përkulet në pozicionet e mëposhtme:

- A. Për ta përdorur në makinë ose si shtesë në strukturën e karrocave për fëmijë (poz.1);
- B. Për ta përdorur vetëm si shtesë në strukturën e karrocave për fëmijë (poz.2);
- C. Për ta përdorur vetëm si shtesë në strukturën e karrocave për fëmijë (poz.3).

MIRËMBAJTJA - Pastrimi

Për të larë mbulesën, ndiqni udhëzimet në etiketën e larjes.

Rripat e sigurimit mund të pastrohen duke përdorur një leckë, ujë të ngrrohtë dhe sapun. Nuk mund të hiqen rripat nga trupi i ndenjësës së makinës për fëmijë.

Pjesët plastike mund të pastrohen me detergjent delikat dhe ujë të ngrrohtë. Mos përdorni detergjentë agresivë siç janë tretësit.



Mos e përdorni ndenjësën e makinës për fëmijë pa mbulesën.

HEQJA E MBULESËS (fig.16)

Shtypni butonin e kuq qendror të tokëzës dhe shkëputni bashkuesit nga tokëza.

Hiqni mbrojtëset e kraharorit nga rripat.

Hiqni jastëkun reduktues

Hiqni nga iliqet e mbulesës së mbështetëse së kokës/mbështetëses së shpinës të dy rripat e kraharorit që kanë maja.

Hiqni mbulesën e mbështetëse së kokës/mbështetëses së shpinës

Zbërtheni sustat automatike dhe hiqni mbulesën e ulëses nga trupi.

Hiqni mbulesën e mbështetëses nga trupi

Mos i hiqni rripat e kraharorit nga trupi.

Për të rivendosur mbulesën ndiqni procedurën e kundërt.

Sigurohuni që t'i rivendosni mbrojtëset e kraharorit në rripa.

KUJDES! Rivendosini rripat në mënyrën e duhur duke shmangur përdredhjet

HEQJA E STREHËS

Zbërtheni sustat automatike anësore

Hiqeni strehën nga struktura e anës së pasme

Hiqeni zgjatimin, të qepur brenda pjesës së përparme të strehës, nga grepat në skajin e përparmë

Hiqni harqet qendrore nga nyjat anësore.

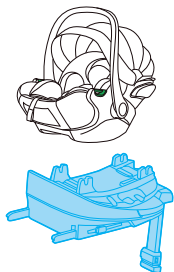
Hiqni pëlhurën

Për të rivendosur strehën, ndiqni procedurën e kundërt.

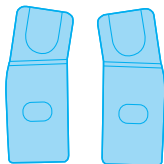
Sigurohuni që ta bllokoni siç duhet zgjatimin e përparmë në grepat e skajit të përparmë.

Sigurohuni që t'i futni siç duhet harqet e strehës në mbështetëset anësore përkatëse.

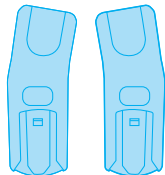
Aksesorë që shiten veçmas



Bazë rrotulluese Rek i-Size



*Përshtatës Rek për TicToc
Për t'u përdorur në
strukturën TicToc*



*Përshtatës Rek për Divo
Për t'u përdorur në
strukturën Divo*

GARANCI KONVENCIONALE

Përmbajtja e treguar më poshtë hyn në fuqi nga data 01.01.2005 dhe zëvendëson në çdo kapacitet dhe plotësisht çdo mesazh të mëparshëm që i referohet garancisë së dhënë nga Foppa Pedretti S.p.A.

GARANCI KONVENCIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. me seli në Grumello del Monte (Itali) Via Volta 11, garanton drejtpërdrejt Konsumatorin se ky Produkt, krejt i ri, nuk ka defekte në materiale, dizajn dhe prodhim dhe është në përputhje me karakteristikat e deklaruar nga i njëjti.

Kjo garanci konvencionale është e vlefshme në të gjitha Shtetet Anëtare të Bashkimit Evropian dhe nuk përjashton ose kufizon të drejtat e Konsumatorit në përputhje me dispozitat detyruese të ligjit kundër Shitësit të Produktit.

Për të përfituar nga kjo garanci konvencionale, **Konsumatori duhet t'i kthejë Shitësit Produktin me defekt**, duke paraqitur dëshminë e blerjes së Produktit që tregon adresën e shitësit në mënyrë të lexueshme, datën e blerjes së produktit me vulën dhe nënshkrimin e shitësit dhe treguesin. të vetë Produktit ose, përndryshe, fatura, e pandryshuar, e cila tregon qartë të njëjtin informacion.

Garancia konvencionale e Prodhuesit është e vlefshme për Dymbëdhjetë (12) muaj nga data e blerjes së Produktit. Në këtë periudhë Foppa Pedretti S.p.A. do të riparojë ose zëvendësojë, sipas dëshirës së tij, Produktin me defekt.

Garancia konvencionale i jepet blerësit përfundimtar të produktit (Konsumatorit) dhe nuk përjashton ose kufizon të drejtat e detyrueshme të njëjtit Konsumator, siç parashikohet me ligj dhe/ose të drejtat që Konsumatori mund të pretendojë kundër Shitësit/Rishitësit të produktin.

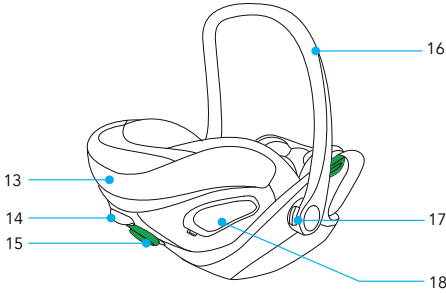
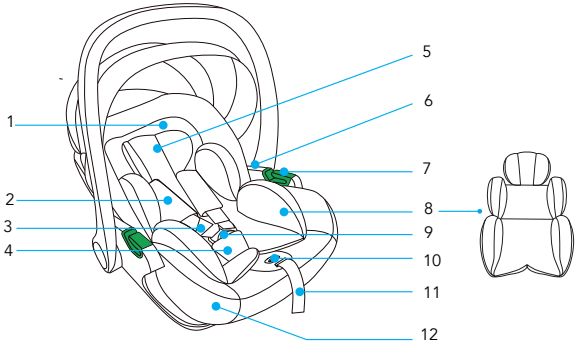
PËRJASHTIMET E GARANCISË KONVENCIONALE.

Garancia konvencionale përjashtohet për dëmet e shkaktuara në Produkt nga shkaqet e mëposhtme: përdorimi që nuk përputhet me dispozitat e përmbajtura në udhëzimet e përdorimit dhe montimit, goditjet dhe rrëzimet, ekspozimi i produktit ndaj lagështirës ose kushteve ekstreme termike ose mjedisore ose ndryshime të papritura në këto kushte, gërryerje, oksidim, modifikime ose riparime të paautorizuara të produktit, riparime me përdorimin e pjesëve të paautorizuara të këmbimit, përdorim jo të duhur, keq ose mungesë mirëmbajtjeje, mirëmbajtje jo e duhur në lidhje me atë që tregohet në fletën e udhëzimeve për përdorim dhe montim, montim i gabuar, aksident, veprim ushqimor ose pije, veprim kimik, forcë madhore.

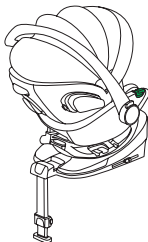
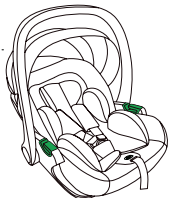
Në çdo rast **Foppa Pedretti S.p.A. refuzon të gjithë përgjegjësinë për dëmtimin e personave ose sendeve, përveç produktit, kur një dëm i tillë është shkaktuar nga neglizhenca e dispozitave / rekomandimeve / paralajmërimeve të përfshira në manual ose, si alternativë, në "Fletën e udhëzimeve të përdorimit dhe montimit" që shoqëron çdo produkt të synuar për pronarin/përdoruesin.** (si një shembull i thjeshtë, në rastin e produktit për krevat fëmijësh: "Mbikëqyrni vazhdimisht fëmijën. Kontrolloni që çarçafët dhe batanijet të mos e mbulojnë kokën e fëmijës...").

Foppa Pedretti S.p.A. për më tepër, ai refuzon çdo përgjegjësi për dëmtimet e personave ose sendeve kur thyerja e produkteve të saj është shkaktuar nga përkeqësimi i përbërësve të Produktit, subjekt i konsumimit. Të gjithë përbërësit në materialin plastik konsiderohen përbërës të produktit që i nënshtrohen konsumit.

مكونات مقعد السيارة	ص 160
الاستخدام - تحذيرات	ص 161
الفحوصات قبل الاستخدام	ص 165
التركيب في السيارة	ص 166
اضبط المقبض	ص 168
ضبط مظلة الشمس	ص 168
استخدام المخفض في الأشهر الأولى	ص 168
تعديل ارتفاع مسند الرأس وأشرطة الصدر	ص 168
ضع الطفل في مقعد السيارة اضبط أحزمة الأمان والأحزمة	ص 169
تركيب مقعد السيارة في السيارة	ص 170
قم بإزالة مقعد السيارة	ص 171
تعديل الحماية الجانبية	ص 171
إمالة ظهر مقعد السيارة	ص 172
الصيانة	ص 173
الضمان العام المتفق عليه	ص 175



- | | |
|---|---|
| 1. مساند الرأس | 12. الغطاء |
| 2. واقيات حزام الصدر | 13. مظلة |
| 3. الحملات | 14. ذراع إمالة مسند الظهر |
| 4. حماية حزام الأربية | 15. حلقة توجيه لحزام الأمان الصدري |
| 5. ذراع تعديل مسند الرأس | 16. المقود |
| 6. زر لإزالة المحولات (يباع بشكل منفصل) | 17. زر ضبط المقبض |
| 7. حلقة توجيه لحزام الحوض | 18. الحماية الجانبية "حماية الجسم الأيمن" |
| 8. وسادة مخفض | |
| 9. مشبك الحزام | |
| 10. زر لضبط أحزمة الكتف | |
| 11. حزام لضبط أحزمة الكتف | |



مقعد السيارة "Car seat Rek i-Size"	مقعد السيارة "Car seat Rek i-Size" مع القاعدة
يتم تثبيت مقعد السيارة "مقعد السيارة Rek i-Size" في السيارة بحزام الأمان ثلاثي النقاط.	يتم توصيل مقعد السيارة "مقعد السيارة Rek i-Size" بقاعدة "Rek i-Size" وتثبيته بمقعد السيارة باستخدام موصلات ISOFIX. يرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بالقاعدة "Rek i-Size" للتركيب الصحيح في السيارة.

تحذير

1. هذا مسند الأطفال "i-Size" معتمد وفقاً للأنحة 129 للاستخدام في أوضاع جلوس السيارة "المتوافقة مع i-Size" كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للسيارة في دليل مالك السيارة.
2. إذا كان لديك شك، استشر الشركة المصنعة للمقعد أو بائع التجزئة.

تنبيه هام: مقعد السيارة "مقعد السيارة Rek i-Size" مع قاعدة "Rek i-Size" هو نظام تقييد i-Size معتمد وفقاً للأنحة الاقتصادية لأوروبا R129 للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 40 و 87 سم ويزنون بحد أقصى 13 كغم.



هام

اقرأ بعناية جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل وتلك الموجودة في السيارة فيما يتعلق بأجهزة تثبيت الأطفال. تأكد من فهمك لها. قم بتثبيت المقعد واستخدامه كما هو موضح في دليل التعليمات. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الإضرار بالسلامة أو التسبب في إصابة خطيرة أو وفاة الطفل. يجب الاحتفاظ بتعليمات التشغيل هذه في حجرة مقعد السيارة أثناء فترة الاستخدام للرجوع إليها في المستقبل.

هام

- في حالة وجود أي مشاكل صحية مع الرضع منخفضي الوزن والأطفال المبتسرين، يجب دائماً استشارة الأطباء أو العاملين المتخصصين في المستشفى حول مدى ملاءمة استخدام مقعد السيارة قبل مغادرة المستشفى أو استخدام المقعد.
- **تحذير! لا تتركب مقعد السيارة "مقعد السيارة Rek i-Size"** إلا في الوسيلة المعاكسة للسفر بالسيارة.
- يمكن تركيب مقعد السيارة "مقعد السيارة Rek i-Size" على قاعدة "Rek i-Size" في المقاعد المتوافقة مع i-Size كما هو مبين من قبل الشركة المصنعة في دليل السيارة.
- إذا كانت السيارة المستخدمة لا تحتوي على مقعد i-Size، فإن التركيب معتمد على مقاعد ISOFIX في السيارات المشار إليها في قائمة السيارات المرفقة أو متوفرة على www.foppapedretti.it.
- يمكن أيضاً تركيب مقعد السيارة Rek i-Size بمقعد السيارة Rek i-Size مع حزام الأمان الثابت ثلاثي النقاط أو حزام الأمان الساحب في السيارة فقط، المعتمد وفقاً للوائح الأمم المتحدة/اللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 16 أو أي معايير أخرى معادلة.
- قبل الشراء، تحقق من أن المقعد متوافق مع سيارتك. إذا كنت في شك، استشر الشركة المصنعة لمقعد السيارة أو بائع التجزئة.

التحذيرات

- قم بتركيب مقعد الطفل على المقاعد المواجهة للأمام فقط. وفقاً للإحصاءات، فإن مقاعد السيارة الخلفية أكثر أماناً للأطفال من المقاعد الأمامية.
- بعد وقوع حادث، قد يفقد مقعد الطفل متطلبات السلامة بسبب التلف، حتى لو لم يكن مرئياً على الفور. لذلك يوصى باستبدال الشركة المصنعة هي الوحيدة القادرة على ضمان استيفاء متطلبات السلامة، شريطة أن يكون منتجاً أصلياً.
- تأكد من تأمين الأمتعة أو الأشياء الأخرى داخل السيارة لتقليل خطر الإصابة المحتملة في حالة وقوع حادث. يجب وضع المكونات البلاستيكية الصلبة لمقعد تثبيت الأطفال وتثبيتها بحيث لا تعلق بين المقاعد أو في الباب أثناء الاستخدام اليومي للمنتج.
- لا تقم بإزالة الملصقات الموجودة على مسند الطفل. تحتوي الملصقات على معلومات مهمة.
- لا تستخدم مسند التثبيت بأجزاء تالفة أو مفقودة.
- لا تستخدم حزام التثبيت أو حزام الأمان إذا كان تالفاً أو ظهرت عليه علامات التآكل.
- لا تقم بتعديل أو محاولة تعديل المقعد بأي شكل من الأشكال.
- لا تقم بفك أو محاولة فك هذا المقعد، باستثناء ما هو موضح في هذا الدليل.
- لا تستخدم مقعد السيارة الذي تعرض لإجهاد عنيف بسبب حادث. قد يتسبب الحادث في حدوث كسر داخلي لا يمكن اكتشافه.
- لا تستبدل الغطاء أو الحزام بغطاء أو حزام غير الموصى به من قبل الشركة المصنعة، حيث إن لهما تأثيراً مباشراً على وظيفة المقعد.
- لا تشتري أبداً مقعد سيارة مستعمل غير معروف تاريخه.
- تأكد من أن المقعد لا يعلق في مقعد قابل للطي أو متحرك، أو في باب السيارة.
- لا تستخدم أي تكوين غير مذكور في دليل المستخدم.
- لا تستخدم أبداً حزام أمان ثنائي النقاط لتثبيت هذا المقعد بالمقعد.
- لا تستخدم نظام حزام أمان غير ذلك المحدد في دليل الاستخدام.
- لا تسمح للأطفال باللعب بمقعد الأطفال أو ضبطه.
- تحقق دائماً من تثبيت المقعد والحزام بشكل صحيح قبل كل استخدام.
- لا تستخدم مقعد السيارة في مقعد الراكب المزود بوسادة هوائية نشطة ما لم تشير الشركة المصنعة للسيارة إلى أنه آمن.
- يجب تثبيت جهاز التقييد هذا دائماً بمقعد السيارة، حتى في حالة عدم الاستخدام. في حالة وقوع حادث أو فرملة مفاجئة، قد يؤدي المقعد غير المثبت إلى إصابة الركاب الآخرين.
- تأكد من تثبيت الأشياء المتحركة، مثل الأمتعة أو الكتب داخل السيارة. فقد تتسبب في حدوث إصابات/إصابات في حالة وقوع حادث.
- لا تترك الطفل أبداً دون مراقبة في السيارة، ولو للحظة قصيرة.
- لا تقم أبداً بإزالة الطفل من المقعد أثناء حركة السيارة.
- لا تستخدم أبداً نظام تقييد الأطفال هذا بدون الغطاء.
- دافئ! قم بتغطية المقعد عند تعرضه لأشعة الشمس المباشرة. قد تصبح أجزاء المقعد ساخنة بشكل مفرط وتسبب حروقاً لجلد الطفل. تحقق دائماً من الأسطح قبل وضع الطفل في المقعد.
- لا تستخدم نقاط التلامس المعرضة للتحميل غير تلك الموضحة في التعليمات والموضحة على جهاز الأمان.
- يجب وضع وتثبيت العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية في نظام تثبيت مقعد الطفل بحيث لا يمكن أن

- تعلق تحت المقعد المتحرك أو في باب السيارة أثناء الاستخدام العادي للسيارة.
- حافظ على جميع الأشرطة المستخدمة في تثبيت نظام تثبيت الأطفال في السيارة مشدودة وضبط أحزمة تثبيت الأطفال. من المهم عدم ثني أحزمة الأمان.
- مهم. تأكد من أن حزام الأمان في أدنى وضع ممكن لتقييد حوض الطفل بشكل مناسب.
- لا تستخدم حزام الأمان هذا أبداً مع قاعدة أخرى غير تلك المشار إليها من قبل الشركة المصنعة.
- تأكد دائماً من عدم التواء حزام السيارة وحزام تثبيت الطفل في مقعد السيارة.
- لا تترك طفلك أبداً في المقعد مع عدم ربط الحزام بشكل صحيح.
- لا تترك طفلك في المقعد لفترة طويلة.
- ضع مقعد السيارة دائماً في مواجهة المقعد للخلف.
- لا تضع مقعد السيارة أبداً في مواجهة الأمام.
- لا تستخدم فتحات أحزمة بديلة لتلك المحددة في هذا الدليل.
- تأكد من تأمين جميع المقاعد القابلة للطي/المتحركة بشكل صحيح.
- يجب تأمين جميع الركاب في السيارة بشكل صحيح باستخدام أحزمة الأمان. يمكن أن يؤدي عدم ربط الأحزمة إلى إصابة الركاب الآخرين في حالة وقوع حادث.
- تأكد دائماً من ضبط مقبض مقعد السيارة وتثبيتته في الوضع المستقيم قبل وضع الطفل في المقعد.
- لا تضع أبداً مقعد السيارة أو مقعد الطفل بالقرب من حافة سطح مرتفع أو على سطح ناعم مثل الوسادة أو المرتبة. فقد يسقط المقعد ويتسبب في إصابة/إصابة خطيرة أو الوفاة.
- لا تستخدم مقعد السيارة مطلقاً مع عربة التسوق.
- إذا كنت تشك في تركيب المقعد واستخدامه بشكل صحيح، اتصل بالشركة المصنعة لمقعد الطفل.
- يفضل دائماً المقاعد الخلفية، حتى لو كانت لوائح المرور تسمح بالتركيب في المقعد الأمامي.
- تحقق دائماً من عدم وجود بقايا طعام أو مواد أخرى مشابهة في الإبزيم.
- في فصل الشتاء، لا تقم بتقييد طفلك بترك الكثير من الملابس عليه.

التحكم:

- أن اللجام غير تالف وخالي من علامات البلى والتلف

تأكدي من أن الطفل في مجموعة الاستخدام:

- أن يكون وزنه بين 0-13 كجم

قم بتركيب مقعد الطفل المواجه للخلف في وضع آمن في السيارة.

- في وضع آمن في السيارة
- فقط على المقاعد المواجهة للأمام
- أن يكون المقبض مغلقاً في الوضع الموضح في هذا الدليل.
- يجب أن يكون المقعد مواجهًا للخلف
- في حالة وجود وسادة هوائية، يجب أن يكون مفتاح الاختيار في الوضع دون تفعيل الوسائد الهوائية
- استخدام حزام التثبيت ثلاثي النقاط فقط لتثبيت المقعد بأحزمة غير ملتوية
- اتباع مسار الحزام بشكل صحيح
- تأمين المقعد

ثبتي الطفل بشكل صحيح في المقعد:

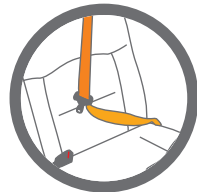
- ضبط أحزمة الكتف على الارتفاع الصحيح
- أحزمة غير ملتوية.
- حزام الحوض في وضع منخفض، فوق حوض الطفل.
- تثبيت الحزام بشكل صحيح.

! لا تستخدم مقعد السيارة على مقعد الراكب المزود
بوسادة هوائية.

خطر! إذا انفجرت الوسادة الهوائية، فقد تصطدم بمقعد الطفل وتتسبب في إصابة خطيرة أو حتى وفاة الطفل.



! لا تستخدم أبداً حزام الأمان ثنائي النقط لتثبيت
المقعد بالمقعد.
استخدم أحزمة الأمان ثلاثية النقط فقط.



التزم باللوائح المعمول بها في بلدك.

لا تستخدم أبداً حزام أمان ثنائي النقط لتثبيت هذا المقعد بالمقعد.

مناسب فقط للاستخدام في السيارات المجهزة بحزام أمان ثابت أو حزام أمان ثلاثي النقط أو حزام أمان
بسحاب معتمد وفقاً للائحة الأمم المتحدة/اللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 16 أو أي معايير أخرى معادلة.

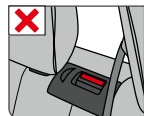
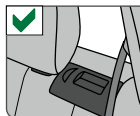
لا يستخدم هذا المقعد أبداً على مقعد الراكب الأمامي المزود بوسادة هوائية أمامية نشطة.

لا يجوز تركيب مقعد السيارة إلا في الاتجاه الخلفي.

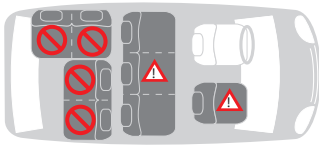
لا تستخدم هذا المقعد مطلقاً على مقعد الراكب الأمامي المزود بوسادة هوائية أمامية نشطة.

إذا كان ذلك ممكناً، قم بتمديد "حماية الجسم الأمان" على جانب باب السيارة لتوفير حماية أفضل.

في حالة إمالة المقعد، تأكد من تثبيت مسند ظهر المقعد في الوضع المستقيم.



حزام أمان السيارة ذو 3 نقاط



يمكنك تركيب مقعد السيارة على النحو التالي:

لا يوجد	في اتجاه السفر
نعم	في الاتجاه المعاكس لاتجاه السفر
1) لا يوجد	مع حزام ذو نقطتين
2) نعم	مع حزام ثلاثي النقاط
3) نعم	على مقعد الراكب الأمامي
نعم	على المقعد الخلفي الجانبي
4) لا يوجد	على المقعد الخلفي الأوسط

- 1) استخدام حزام الأمان ذو النقطتين يزيد من خطورة إصابة الطفل في حالة وقوع حادث. 
- 2) يجب أن يكون حزام الأمان معتمدًا من ECE R 16 أو أي معايير أخرى مماثلة.
- 3) لا تستخدمه على مقعد الراكب الأمامي المزود بوسادة هوائية أمامية نشطة.
- 4) يمكن استخدامه إذا كان المقعد الأوسط للمركبة مزودًا بحزام ثلاثي النقاط.

اضبط المقبض (شكل 1.1، شكل 1.2)

- A. للنقل، للاستخدام في السيارة؛
 B. لوضع الطفل في المقعد؛
 C. وضعية الراحة الأمانة على سطح مستو خارج السيارة.

لضبط المقبض في أوضاع مختلفة، اضغط في نفس الوقت على الأزرار (2) الموجودة على كلا الجانبين وقم بتدوير المقبض (1)، ثم حرر الأزرار واستمر في تدويرها حتى تستقر في الوضع الجديد.

تحذير تأكد دائماً من قفل مقبض المقعد في وضع النقل الرأسي (A) قبل رفع المقعد. سنشير النقرة إلى متى يتم قفل المقبض بشكل صحيح في وضع النقل العمود.

ضبط مظلة الشمس (الشكل 2)

- مظلة الشمس قابلة للتعديل بسهولة.
 يساعد الطفل على الراحة بسلام ويحميه من أشعة الشمس.
 افتح: اسحب الحافة البلاستيكية للمظلة
 الإغلاق: ادفع الحافة مرة أخرى إلى وضع البداية. ي.

استخدام المخفض في الأشهر الأولى (الشكل 3)

يوفر المخفض لطفلك دعماً أكبر خلال الأشهر الأولى ويضمن راحة أكبر للأطفال الصغار. يجب استخدام المخفض حتى يصل طول الطفل إلى 60 سم.

تعديل ارتفاع مسند الرأس وأشرطة الصدر

هام: قم بفك أحزمة الصدر قبل ضبط مسند الرأس.
 يضبط تعديل مسند الرأس أيضاً ارتفاع أحزمة الصدر.
 يتضمن الضبط الصحيح لمسند الرأس أقصى قدر من الحماية لطفلك داخل مقعد السيارة. مسند الرأس قابل للتعديل في 7 أوضاع ارتفاع.

اضبط مسند الرأس (الشكل 4)

اسحب الزراع (4) لأعلى وفي نفس الوقت قم بتحريك مسند الرأس (5) لأعلى أو لأسفل. حرر ذراع الضبط لقفل مسند الرأس في الوضع الجديد.
 يجب تعديل مسند الرأس بحيث لا تزيد المسافة بين كتفي الطفل ومسند الرأس عن 2 سم (2 إصبع).

تأكد من محاذاة أحزمة الصدر مع أكتاف طفلك أو أقل قليلاً. إن ضبط أحزمة الصدر أعلى من أكتاف الطفل قد يعرض السلامة للخطر.

تأكد من قفل مسند الرأس في الوضع المختار قبل استخدام مقعد السيارة.

ضع الطفل في مقعد السيارة اضبط أحزمة الأمان والأحزمة

لفك الحزام (الشكل 5): اضغط على زر الضبط (6) وفي نفس الوقت أمسك أحزمة الصدر (7) في الجزء السفلي، أسفل حشوة واقيات الصدر واسحبها للأمام لفتحها (الشكل 5).
هام: لا تتسحب أحزمة الكتف عن طريق إمساك وسادات حماية الصدر (8).
قم بفك الإبزيم (شكل 6): اضغط على الزر الأحمر (9) الموجود على الإبزيم المركزي لفك أحزمة الصدر ووضعها على جانب المقعد.

ضع الطفل في مقعد السيارة، مع التأكد من أن أسفل الظهر يستقر بشكل صحيح على المقعد ويستقر الظهر بشكل صحيح على مسند الظهر. وبالتالي سيكون الطفل أكثر راحة وسيؤمنه الحزام بشكل أفضل. ضع أحزمة الصدر على أكتاف الطفل.

قم بتركيب الإبزيم (الشكل 7): قم بربط طرفي/السنة أحزمة الصدر، لتكوين موصل واحد. أدخل الموصل في المشبك المركزي حتى تسمع صوت نقرة. تأكد من أن أحزمة الصدر ليست ملتوية. اضبط واقيات الصدر على منتصف أكتاف الطفل.

اضبط مسند الرأس على الموضع الصحيح، راجع الفقرة "ضبط مسند الرأس".

قم بربط الحزام: اسحب حزام ضبط الحزام بحيث يتم شده بشكل صحيح على جسم الطفل (الشكل 8). الشد الصحيح هو أن المسافة بين الحزام والطفل يجب ألا تكون أكبر من سمك الإصبع (1 سم) (الشكل 9).

مهم! اسحب نهاية شريط الضبط إلى الخارج، وليس لأعلى أو لأسفل. أثناء النقل (خاصة عندما لا تكون في السيارة)، يجب وضع حزام الضبط في حجرة الحزام.

تأكد من تثبيت الطفل بشكل صحيح باستخدام الحزام.

للتأكد من سلامة طفلك تأكد من...

- يتم ضبط أحزمة الصدر بشكل صحيح مع أكتاف الطفل.
- أحزمة الصدر ليست ملتوية.
- يتم تعشيق الألسنة بشكل صحيح في مشبك الحزام
- أن تكون أحزمة الصدر مشدودة بشكل صحيح، ويجب ألا تكون المسافة بين الحزام والطفل أكبر من سمك الإصبع.

تركيب مقعد السيارة في السيارة

لا يمكن تثبيت مقعد السيارة هذا إلا على مقاعد الركاب المجهزة بحزام أمان ثلاثي النقاط (البطن والصدر) وبدون وسادة هوائية.

تحذير: لا يمكن تركيب مقعد السيارة في السيارة إلا مع وضع مسند الظهر في وضع مستقيم. لا يُسمح بتركيب مقعد السيارة في السيارة مع إمالة مسند الظهر إلى الوضع 2 أو 3 (الشكل 10).

لتأمين مقعد السيارة بحزام أمان السيارة ثلاثي النقاط، اتبع الخطوات التالية (شكل 11.1، شكل 11.2، شكل 11.3، شكل 11.4، شكل 11.5، شكل 11.6):

يجب وضع المقعد دائمًا في مواجهة الخلف، أي بحيث يكون الطفل في مواجهة الجزء الخلفي من السيارة (الشكل 11.1).

تأكد من ضبط مسند الظهر على الوضع الرأسي.

تأكد من قفل مقبض النقل (1) في الوضع A (النقل في السيارة)

- قم بإزالة حزام الأمان ثلاثي النقاط في السيارة (10) وحركه فوق المقعد.
- قم بتمرير حزام مقعد السيارة (11) من خلال حلقتي الحزام الأخضر (12) الموجودتين على كلا الجانبين العلويين لمقعد السيارة، ثم قم بربط حزام أمان السيارة في الإبزيم (13).
- مرر حزام الأمان القطري (14) للمركبة، حول مسند الظهر لمقعد الطفل، من خلال الحلقة الخضراء للحزام القطري (15)
- تأكد من إدخال حزام الأمان بشكل صحيح في الحلقات الخضراء، وجزء حزام الخصر (11) في الحلقات (12) على كلا الجانبين، وجزء الحزام القطري (14)، في الحلقة (15) على مسند الظهر الجانبي الخلفي.
- تأكد من أن الحزام غير ملتوي أو مسدود، وقم بشد الحزام الحضري (11) عن طريق سحب الحزام القطري (15) كما هو موضح في الشكل.

لتأمين مقعد السيارة (مع وسائل حماية جانبية ممتدة) باستخدام حزام أمان السيارة ثلاثي النقاط، اتبع الخطوات التالية (شكل 12.1، شكل 12.2):

قم بتمديد الحماية الجانبية (16) على جانب الباب، راجع الفقرة "تعديلات الحماية الجانبية"

قم بتمرير حزام مقعد السيارة (11) من خلال حلقتي الحزام الأخضر (12) الموجودتين على كلا الجانبين العلويين لمقعد السيارة، ثم اربط حزام أمان السيارة في الإبزيم (13).

قم بتمرير الحزام القطري (14) من خلال حلقة الحزام القطرية الخضراء (15) الموجودة على الجانب الخلفي لمقعد السيارة وفوق الحماية الجانبية (16) الممتدة إلى جانب باب السيارة.

قم بشد الحزام كما هو موضح في الشكل.

انتباه! يجب أن يمر الحزام القطري (14) عبر الحلقة الخضراء (15) لحزام الصدر على الجانب الخلفي لمقعد السيارة وفوق الواقي الجانبي الممتد (16) (الشكل 12.2)

قم بإزالة مقعد السيارة (الشكل 13)

ملحوظة: لتجنب ملامسة السيارة، يُنصح بإغلاق الحماية الجانبية لمقعد السيارة قبل إخراجها من السيارة، راجع الفقرة "تعديل الحماية الجانبية".

اسحب حزام الأمان القطري للسيارة من حلقة الحزام الخضراء الموجودة في الخلف (15) قم بفك مشبك حزام الأمان ثلاثي النقاط الخاص بالمركبة (17) وقم بإزالة حزام الخصر من الحلقات الخضراء (12).

تحذيرات:

- لا تستخدم طرقًا مختلفة لربط أحزمة الأمان. للحصول على المساعدة اتصل بخدمة العملاء لدينا.
- لا تستخدم حزام الأمان ثنائي النقاط لتثبيت نظام تقييد الأطفال هذا.
- يجب تثبيت مقعد السيارة هذا دائمًا فقط، بحيث يكون مواجهًا للخلف، على مقعد يكون اتجاهه مواجهًا للأمام. تأكد من تثبيت الطفل بشكل صحيح باستخدام حزام التثبيت ومن تثبيت مقعد السيارة بإحكام في السيارة.

التحقق من التثبيت الصحيح لمقعد السيارة في السيارة. قم دائمًا بتثبيت طفلك بالحزام عند وضعه في المقعد.

لا تترك طفلك أبدًا دون مراقبة في المقعد عند وضعه على أسطح مرتفعة (مثل الطاولات، وما إلى ذلك). تجنب ترك الجزء الأخير من الحزام في منتصف الأجزاء المتحركة (على سبيل المثال، الأبواب الأوتوماتيكية والسلالم المتحركة وما إلى ذلك).

انتباه! يمكن أن ترتفع درجة حرارة الأجزاء البلاستيكية للمقعد في الشمس، مما يسبب حروقًا للطفل. حماية المقعد من مصادر الحرارة الزائدة، مثلًا بتغطيته بغطاء خفيف.

يحتوي المقعد على وضعية تثبيت واحدة فقط في السيارة، مما يجعل الطفل شبه متكئ دائمًا.

في الرحلات الطويلة، توقف بشكل متكرر. يتعب الطفل بسهولة شديدة. تجنب ترك طفلك في المقعد لفترة طويلة.

تعديل الحماية الجانبية (الشكل 14.1، الشكل 14.2)

- تم دمج الحماية الجانبية "Safe Body Protection" في مقعد السيارة.
- يزيد هذا الجهاز من سلامة طفلك في حالة وقوع حادث جانبي. لمزيد من الحماية، قم بتمديد حماية "حماية الجسم الأيمن" (16) فقط من جانب باب السيارة.
- لتمديد حماية "الحماية الأمانة للجسم"، اضغط على الزر (18)، فتمتد الحماية. تشير النقرة إلى أن الحماية مقفلة في الوضع الممتد بالكامل.
- لطلب حماية "حماية الجسم الأيمن"، اضغط على الزر (18) وفي نفس الوقت اضغط على الحماية (16) باتجاه داخل الهيكل، ثم حرر الزر (18) وأكمل إغلاق الحماية. ستشير النقرة إلى قفل الحماية المغلقة.
- يمكن استخدام مقعد السيارة مع تمديد وسائل الحماية وسحبها. إذا كان هيكل السيارة لا يسمح بالامتداد الكامل لحماية "الحماية الأمانة للجسم" على جانب الباب، فاستخدم مقعد السيارة مع إغلاق الحماية.
- ملحوظة! إذا تم استخدام حماية "حماية الجسم الأمانة" بشكل ممتد، فتأكد من قفلها في أقصى موضع تمديد.
- ملحوظة! إذا تم تثبيت مقعد السيارة على المقعد في الوضع المركزي، فلا يجوز تمديد أقيات "الحماية الأمانة للجسم".

إمالة ظهر مقعد السيارة (شكل 15.1، شكل 15.2، شكل 15.3)

تحذير: لا يجوز إمالة مسند الظهر مع تثبيت مقعد السيارة في السيارة. لا يمكن إمالة مسند الظهر إلا عند استخدام مقعد السيارة خارج السيارة، كإضافة على إطار العربة.

لإمالة مسند الظهر:

قم بفك الحزام، انظر قسم "ضبط أحزمة الأمان، الحزام". اسحب ذراع التحرير (19) وأبدأ في نفس الوقت في طي الجزء الأمامي من مقعد السيارة (20). حرر الرافعة (19) واستمر في طي الجزء الأمامي من مقعد السيارة لأسفل حتى تسمع صوت الطقطقة الذي يشير إلى قفل مسند الظهر في الوضع الجديد. تأكد من قفل مسند الظهر في الوضع المائل المختار.

لرفع مسند الظهر:

اسحب ذراع التحرير (19) وقم بطي الجزء الأمامي من مقعد السيارة (20) في نفس الوقت. حرر الرافعة (19)، وتأكد من قفل مسند الظهر في الوضع المختار.

من الممكن إمالة مسند الظهر في الأوضاع التالية:

- A. للاستخدام في السيارة أو للاستخدام كمكمل على إطار عربة الأطفال (الوضع 1);
- B. للاستخدام فقط كمكمل على هيكل العربة (الموضع 2);
- C. للاستخدام فقط كمكمل على هيكل العربة (الموضع 3).

الصيانة - التنظيف

لغسل المفروشات، اتبع التعليمات الموجودة على ملصق الغسيل.
يمكن تنظيف أحزمة المقاعد باستخدام قطعة قماش وماء فاتر وصابون. لا يمكن إزالة الأحزمة من هيكل مقعد السيارة.
يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية باستخدام منظف معتدل وماء فاتر. لا تستخدم مواد تنظيف قوية مثل المذيبات.

يجب عدم استخدام المقعد بدون الغطاء.

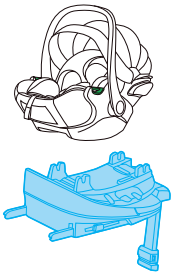
**إزالة الغطاء (الشكل 16)**

اضغط على الزر المركزي الأحمر الموجود على الإبزيم وحرر الموصلات من الإبزيم.
قم بإزالة واقيات الصدر من الأحزمة.
قم بإزالة الوسادة المخفضة
قم بإزالة حزامي الصدر بما في ذلك الأطراف من الفتحات الموجودة في غطاء الرأس/مسند الظهر.
قم بإزالة غطاء الرأس/مسند الظهر
قم بتحرير المشابك وإزالة غطاء المقعد من الهيكل.
قم بإزالة غطاء مسند الظهر من الهيكل.
لا تقم بإزالة الأشرطة الصدرية من الهيكل.
اتبع الإجراء العكسي لإعادة وضع المفروشات.
تأكد من إعادة وضع واقيات الصدر على الأحزمة.
تحذير! أعد وضع الأحزمة بشكل صحيح، مع تجنب الالتواء

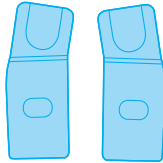
إزالة المظلة

حرر أدوات التثبيت الجانبية
قم بإزالة المظلة من الهيكل الجانبي الخلفي
أزل الملحق، المخيط داخل مقدمة المظلة، من خطافات الحافة الأمامية
قم بإزالة الأقواس المركزية من المشابك الجانبية.
قم بإزالة القماش
اتبع الإجراء العكسي لإعادة وضع المظلة.
تأكد من تثبيت الملحق الأمامي بشكل صحيح في خطافات الحافة الأمامية.
تأكد من إدخال أقواس المظلة بشكل صحيح في الدعامات الجانبية الخاصة بها.

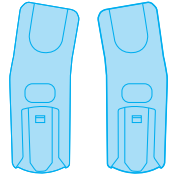
تباع الملحقات بشكل منفصل



قاعدة دوائر i-Size 'Rek



محولات لـ "TicToc" Rek
للاستخدام على إطار "TicToc"



محولات لـ "Divo" Rek
للاستخدام على إطار "Divo"

الضمان العام المتفق عليه

بدأ سريان محتوى هذا الضمان المذكور أدناه في **01.01.2005**، وهو يحل تماماً محل أي رسالة أو محتوى لأي ضمان سابق من شركة **Foppa Pedretti S.p.A.** على منتجاتها.

الضمان العام المتفق عليه

تضمن شركة **Foppa Pedretti S.p.A.** ، التي مقرها في **Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11**، بشكل مباشر للمستهلك أن هذا المنتج الجديد التصنيع خالٍ من أي عيوب في خامات التصنيع أو في تصميمه أو تصنيعه، وتفيد بأنه مطابق للمواصفات المطلوبة ذات الصلة.

هذا الضمان العام المتفق عليه سارٍ في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، ولا يلغي أو يقوّض باقي الحقوق الأخرى المكفولة للمستهلك التي تنص عليها القواعد الإلزامية للقوانين السارية في هذا الشأن تجاه بائع المنتج.

للاستفادة من هذا الضمان العام المتفق عليه فإنه ينبغي على المستخدم حمل المنتج المعيب إلى البائع، مع تقديم إيصال شراء هذا المنتج والذي يكون فيه مدوناً بوضوح عنوان البائع، وتاريخ الشراء، وختم وتوقيع البائع، وبيانات هذا المنتج نفسه، أو، كبديل لذلك، فاتورة الشراء الضريبية دون أي تعديلات وشريطة أن تكون مذكورة فيها نفس البيانات السابقة.

هذا الضمان العام المتفق عليه صالح لمدة اثني عشر شهراً (12 شهراً) من تاريخ شراء المنتج. وخلال فترة الضمان هذه فإن شركة **Foppa Pedretti S.p.A.** ستقوم بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله وفقاً لتقديرها الخاص.

يُمنح هذا الضمان العام المتفق عليه إلى المشتري النهائي للمنتج (المستهلك)، ولا يلغي أو يحل محل الحقوق الإلزامية والمكفولة للمستهلك نفسه التي ينص عليها القانون و/أو الحقوق التي يمكن للمستهلك أن يحصل عليها من بائع/موزع المنتج.

الأشياء المستبعدة من الضمان العام المتفق عليه.

لا يُطبق هذا الضمان العام المتفق عليه على المنتج في الحالات التالية: عند استخدامه بطريقة غير مطابقة للمواصفات المذكورة في دليل إرشادات الاستخدام والتكوين، وعند تعرض المنتج للاصطدام والسقوط، وعند تعرض المنتج للرطوبة أو الظروف الحرارية أو البيئية الضارة، أو عند إجراء أي تعديلات غير منصوص عليها، أو عندما يكون المنتج معرضاً للتآكل أو الأكسدة، أو عند إجراء عمليات إصلاح غير مصرح بها أو استخدام قطع غير أصلية أو غير معتمدة، أو عند إساءة استخدام المنتج، أو عدم صيانته، أو صيانته بشكل غير صحيح مقارنةً بما هو محدد ومنصوص عليه في دليل إرشادات الاستخدام، أو تركيبه بشكل غير صحيح، أو عند تعرضه لحوادث العمل، أو عند تعرضه لتأثيرات الأطعمة والمشروبات، أو تأثيرات المنتجات الكيماوية، أو عن تضرر المنتج لأسباب قهريّة خارجة عن إرادة الشركة.

إن شركة **Foppa Pedretti S.p.A.** غير مسؤولة بأي حال من الأحوال عن أي أضرار أو تلفيات قد يتعرض لها الأشخاص أو تلحق بالمتلكات جراء الإهمال أو التقصير في اتباع الإرشادات / التوصيات / التوجيهات / التحذيرات الواردة في هذا الدليل، وفي "دليل إرشادات الاستخدام والتكوين" المرفق بهذا المنتج المخصص للمالك/المستخدم. (وعلى سبيل المثال لا الحصر، في حالة منتج سرير الأطفال: "راقب طفلك بشكل مستمر. تحقق من أن ملاءة وأغطية السرير لا تغطي رأس الطفل...").

كما تخلي شركة **Foppa Pedretti S.p.A.** مسؤوليتها عن أي أضرار وتلفيات قد يتعرض لها الأشخاص أو تلحق بالمتلكات في حالة انكسار إحدى منتجاتها بسبب تهاكك أو اهتراء مكونات وأجزاء هذه المنتجات، فهي عرضة للتآكل جراء الاستخدام. جميع المكونات والأجزاء البلاستيكية في هذا المنتج هي عرضة للتآكل جراء الاستخدام.

Importato da:

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

www.foppapedretti.it